

# Roland

# EXR-5/EXR-3



## INTERACTIVE ARRANGER

### Manual del Usuario

Gracias por elegir un EXR-5/EXR-3 Arranger interactivo de Roland, un nuevo teclado con una fuente de sonido suprema de Roland, un interface de usuario intuitivo, un puerto USB, compatibilidad V-LINK y un muchas otras funciones de gran utilidad.

Para obtener el máximo rendimiento del EXR-5/EXR-3 y para garantizar una utilización sin problemas durante muchos años, le aconsejamos que lea con atención y por completo este Manual del Usuario.

Para evitar confusiones, utilizaremos la palabra "botón" para todas las teclas del panel frontal, y sólo utilizaremos la palabra "tecla" para referirnos al teclado del EXR-5/EXR-3.

Antes de utilizar el instrumento, lea con atención las secciones tituladas "Notas importantes" (p. 10). Estas secciones le proporcionan información acerca de la correcta utilización del EXR-5/EXR-3. Conserve este manual en un lugar seguro para futuras consultas.

## Funciones

### Fuente de sonido suprema

Los sonidos del EXR-5/EXR-3 se basan en formas de onda de longitud completa (no comprimidas), una característica única dentro de esta gama de precio. Esto produce sonidos vibrantes y realistas que no se esperarían de un teclado arranger económico. El generador de sonidos del EXR-5/EXR-3 tiene polifonía de 64 voces.

Combinado con el nuevo sistema de amplificación y con la función Digital Bass Enhancer, el EXR-5/EXR-3 suena de forma sorprendente, con una gama alta nítida y una potente gama de bajos.



### Función Cover



El EXR-5/EXR-3 es el primer teclado arranger de Roland que incorpora la aclamada función Cover incluida en el DisCover 5 y el DisCover 5M. Simplemente pulsando uno de los botones COVER, podrá cambiar la orquestación de archivos MIDI estándar, y ahora también de los Estilos Musicales.

### Memoria Flash y USB

El EXR-5/EXR-3 se entrega con 84 Estilos Musicales en ROM, 19 Estilos Musicales adicionales y varios archivos MIDI estándar. Los Estilos adicionales y los SMFs residen en el área de memoria Flash del EXR-5/EXR-3, el contenido de la cual puede extenderse y gestionarse mediante una conexión USB a un ordenador PC o Macintosh.

### Nuevo concepto

El EXR-5/EXR-3 tiene funcionamiento multitímbrico de 19 partes, con 3 partes que se pueden reproducir mediante el teclado (Main, Split y Dual). La parte Main se puede utilizar para reproducir melodías o para interpretar percusiones, mientras que las partes Split y Dual permiten añadir rápidamente un segundo sonido a una interpretación solista. Además, el EXR-5/EXR-3 proporciona una nueva forma de seleccionar los Estilos Musicales, los sonidos, las canciones y los Programas de Usuario: los botones FAMILY   se

pueden utilizar para seleccionar grupos específicos, mientras que los botones SELECT   permiten elegir un ajuste dentro del grupo seleccionado.

### Arranger excelente

El EXR-5/EXR-3 se entrega cargado con 103 Estilos Musicales totalmente nuevos preparados por la legendaria fundición de estilos de Roland. Como siempre, también están disponibles varios patrones (INTRO, ORIGINAL, VARIATION, FILL y ENDING), con opciones adicionales mediante los botones BAND ORCHESTRATOR.

### Y mucho, mucho más...

Se incluyen un metrónomo y varias funciones educativas, mientras que pueden utilizarse tres procesadores de efectos digitales (Reverb, Chorus y MFX) para mejorar aún más la ya impresionante calidad de sonido.

El EXR-5/EXR-3 puede reproducir información musical GM, GM2, GS y XG, con lo cual podrá utilizar prácticamente cualquier archivo MIDI estándar disponible en su distribuidor Roland o en Internet.

**Nota:** El EXR-5/EXR-3 es compatible con XG Light y, por lo tanto, sólo proporciona el grupo básico de funciones compatibles.

El EXR-5 también viene equipado con disquetera (2DD/2HD) para gestionar información e importar Estilos Musicales preparados para instrumentos arranger anteriores de Roland.

¡Diviértase!

Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation USA en los Estados Unidos y otros países.

Apple y Macintosh son marcas comerciales registradas de Apple Computer Corporation USA en los Estados Unidos y otros países.



Mac OS es una marca comercial registrada de Apple Computer Corporation.

El resto de los nombres de empresas, productos o estándares son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.







## UTILIZAR LA UNIDAD DE MANERA SEGURA

### INSTRUCCIONES PARA EVITAR EL RIESGO DE FUEGO, DESCARGAS ELÉCTRICAS Y LESIONES EN LAS PERSONAS

#### Los avisos de ATENCIÓN y PRECAUCIÓN

 <b>ATENCIÓN</b>	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de muerte o de lesiones personales graves en caso de no utilizar la unidad de manera correcta.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	Se utiliza para instrucciones que alertan al usuario del peligro de lesiones o daños materiales en caso de no utilizar la unidad de manera correcta. * Los daños materiales se refieren a los daños u otros efectos adversos provocados con relación a la casa y a todo su mobiliario, así como a los animales domésticos.



#### Los símbolos

	El símbolo  alerta al usuario de instrucciones o advertencias importantes. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del triángulo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste se utiliza para avisos.
	El símbolo  alerta al usuario de acciones que no deben realizarse (están prohibidas). El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que la unidad no debe desmontarse.
	El símbolo  alerta al usuario de acciones que deben realizarse. El significado específico del símbolo está determinado por el dibujo contenido dentro del círculo. En el caso del símbolo de la izquierda, éste significa que el cable de alimentación debe desconectarse de la toma de corriente.







## USING THE UNIT SAFELY

### INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

#### About WARNING and CAUTION Notices

 <b>WARNING</b>	Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.
 <b>CAUTION</b>	Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly. * Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.



#### About the Symbols

	The  symbol alerts the user to important instructions or warnings. The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.
	The  symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the unit must never be disassembled.
	The  symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.







## USING THE UNIT SAFELY

### INSTRUCTIONS FOR THE PREVENTION OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS

#### About WARNING and CAUTION Notices

 <b>WARNING</b>	Used for instructions intended to alert the user to the risk of death or severe injury should the unit be used improperly.
 <b>CAUTION</b>	Used for instructions intended to alert the user to the risk of injury or material damage should the unit be used improperly. * Material damage refers to damage or other adverse effects caused with respect to the home and all its furnishings, as well to domestic animals or pets.

#### About the Symbols

	The  symbol alerts the user to important instructions or warnings. The specific meaning of the symbol is determined by the design contained within the triangle. In the case of the symbol at left, it is used for general cautions, warnings, or alerts to danger.
	The  symbol alerts the user to items that must never be carried out (are forbidden). The specific thing that must not be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the unit must never be disassembled.
	The  symbol alerts the user to things that must be carried out. The specific thing that must be done is indicated by the design contained within the circle. In the case of the symbol at left, it means that the power-cord plug must be unplugged from the outlet.

## ⚠ ATENCIÓN

- Antes de utilizar este instrumento, lea las siguientes instrucciones y el Manual del Usuario.



- No abra ni realice modificaciones internas en el equipo.



- No intente reparar el EXR-5/EXR-3, ni reemplazar sus elementos internos (excepto donde el manual lo indique específicamente). Para cualquier reparación, contacte con el establecimiento donde adquirió el equipo, el Centro de Servicio Roland más cercano, o un distribuidor Roland autorizado, que aparecen listados en la página "Información".



- Nunca utilice ni guarde el EXR-5/EXR-3 en lugares:

- Sujetos a temperaturas extremas (por ejemplo, a la luz directa del sol dentro de un vehículo cerrado, cerca de calefactores o encima de aparatos generadores de calor); o que estén
- Mojados (por ejemplo, baños, servicios, suelos mojados); o
- Húmedos; o
- Expuestos a la lluvia; o
- Con polvo; o
- Sujetos a altos niveles de vibración.



- Este equipo sólo se debe utilizar con el estante o soporte recomendado por Roland.



- Coloque siempre el equipo en posición horizontal y sobre una superficie estable. No lo coloque nunca sobre soportes que puedan tambalearse, o sobre superficies inclinadas.



- El instrumento sólo debería conectarse a una fuente de alimentación del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento, o del indicado en el adaptador incluido con el EXR-5/EXR-3.



## ⚠ ATENCIÓN

- No doble excesivamente el cable de alimentación del adaptador, ni coloque objetos pesados encima de él. Podría dañar el cable y causar desperfectos y corto circuitos. ¡Un cable dañado puede provocar incendios y descargas eléctricas!



- Este instrumento, solo o en combinación con un amplificador y auriculares o altavoces, puede producir niveles de sonido capaces de provocar una pérdida de audición permanente. No debe utilizarlo durante mucho tiempo a altos niveles de volumen, o a niveles que no sean cómodos. Si experimenta cualquier pérdida de audición u oye zumbidos en los oídos, deje de utilizar el equipo inmediatamente y consulte con un médico especialista.



- No permita que penetren objetos (por ejemplo, material inflamable, monedas, alfileres), ni líquidos de ningún tipo (agua, refrescos, etc.) en el interior del equipo.



- En hogares con niños pequeños, un adulto deberá supervisar siempre la utilización del equipo hasta que el niño sea capaz de seguir todas las normas básicas para un uso seguro del EXR-5/EXR-3.



- Proteja el equipo de golpes fuertes. (¡No lo deje caer!)



- No comparta el adaptador del EXR-5/EXR-3 con una toma de corriente donde haya conectados un número excesivo de dispositivos. Tenga un cuidado especial cuando utilice cables alargadores: el consumo total de todos los aparatos conectados a la toma de corriente del cable alargador no debe sobrepasar la capacidad en vatios/amperios del mismo. Una carga excesiva puede provocar un sobrecalentamiento del aislamiento del cable, que incluso puede llegar a fundirse.



### **ATENCIÓN**

- Antes de utilizar el EXR-5/EXR-3 en un país extranjero, consulte con el Centro Roland más cercano o con un distribuidor Roland autorizado, que aparecen listados en la página "Información".



### **PRECAUCIÓN**

- El EXR-5/EXR-3 debería colocarse de forma que su posición y su situación no impidan su correcta ventilación.



- Este equipo debe utilizarse únicamente con el soporte de teclado KS-12 de Roland. La utilización de otros soportes puede provocar la inestabilidad del equipo y causar posibles accidentes.



- Agarre siempre el conector del adaptador al conectarlo o desconectarlo de una toma de corriente o del equipo.



- No deje que los cables se enreden. Además, debería colocar todos los cables fuera del alcance de los niños.



- No suba nunca sobre el equipo, ni coloque objetos pesados sobre él.



- No maneje nunca el cable de alimentación del adaptador o sus conectores con las manos mojadas al conectarlos o desconectarlos de la toma de corriente o del equipo.



- Si necesita desplazar el instrumento, tenga en cuenta las siguientes precauciones. Asegúrese de sujetarlo firmemente, para evitar lesiones o que se dañe el instrumento.
  - Desconecte el adaptador.
  - Desconecte todos los cables de equipos externos.
  - Retire el atril.



- Antes de limpiar la unidad, desactívela y desconecte el adaptador de la toma de corriente.



- Si existe el riesgo de una tormenta eléctrica en la zona, desconecte el adaptador de la toma de corriente.



- Si necesita extraer los tornillos, asegúrese de que los coloca en un lugar seguro fuera del alcance de los niños, para que no puedan tragárselos por accidente.



## Contenido

1. Notas importantes .....	10
2. Descripciones del panel .....	15
3. Primeros pasos .....	22
Configurar .....	22
Canciones de demostración .....	23
Tocar sin acompañamiento .....	25
4. Interpretar con acompañamiento (Arranger) .....	29
Seleccionar estilos musicales .....	32
Balance .....	34
5. Reproducir canciones .....	35
6. Cambiar el Estilo musical o la orquestación de la canción .....	45
Función Cover .....	45
Utilizar la función Band Orchestrator .....	47
7. Grabar su música .....	49
8. Funciones adicionales del Estilo Musical .....	58
One Touch .....	58
Utilizar el Asistente Musical .....	59
Melody Intelligence .....	60
Bass Inversion (Bass Inv) .....	62
9. Funciones de la parte del teclado .....	64
Seleccionar sonidos para las partes Main, Split y Dual .....	64
Sonidos de percusión y efectos de sonido ("SFX") .....	68
Transposición .....	69
Ajuste de octava .....	71
10. Funciones de interpretación y efectos .....	72
Funciones de interpretación .....	72
Utilizar efectos .....	75
Función V-LINK .....	84
11. Menú Function .....	87
Kb Set parámetros .....	88
Metronom parámetros .....	91
Octave parámetros .....	91
Volume parámetros .....	93
Arr Set parámetros .....	94
Effects parámetros .....	95
Kb Scale parámetros .....	97



---

12. Trabajar con Programas de Usuario .....	99
Escribir ajustes en un Programa de Usuario .....	99
Seleccionar un Programa de Usuario .....	101
13. Funciones MIDI .....	103
14. Gestión de la información .....	109
Trabajar con la memoria Flash .....	109
Archivar información utilizando un ordenador (USB) .....	114
Funciones Disk [sólo EXR-5] .....	118
15. Utilizar las salidas y un conmutador de pedal .....	123
16. Miscelánea .....	123
Funciones para fines educativos .....	123
Inicializar el EXR-5/EXR-3 (Factory) .....	123
17. Especificaciones .....	123
1. Listas .....	124
Sonidos seleccionables mediante el panel frontal .....	124
Grupos de percusión .....	127
Estilos musicales .....	130
Chord Intelligence .....	131
Diagrama de Implementación MIDI .....	133

# 1. Notas importantes

Además de los puntos indicados en la sección "Utilizar la unidad de forma segura" (p. 4), lea y tenga en cuenta lo siguiente:

## Alimentación

- No utilice este instrumento en la misma derivación de circuito que otro dispositivo que pueda generar interferencias en la línea (como un motor eléctrico o un sistema de iluminación variable).
- Antes de conectar el EXR-5/EXR-3 a otros dispositivos, desactive todas las unidades. Con ello evitará funcionamientos incorrectos y/o daños en los altavoces u otros dispositivos.

## Colocación

- Si utiliza el EXR-5/EXR-3 cerca de amplificadores de potencia (u equipos que contengan transformadores de corriente de gran potencia) se pueden producir zumbidos. Para solucionar este problema, cambie la orientación de este instrumento, o aléjelo de la fuente de interferencias.
- Este instrumento puede interferir con la recepción de radio y televisión. No lo utilice cerca de este tipo de receptores.
- Tenga en cuenta lo siguiente cuando utilice la disquetera del equipo. Para más detalles, consulte la sección "Antes de utilizar disquetes (o de manejar la disquetera) [sólo EXR-5]".
  - No coloque la unidad cerca de aparatos que generen campos magnéticos muy potentes (como por ejemplo, altavoces).
  - Instale el EXR-5/EXR-3 en una superficie sólida y plana.
  - No mueva el equipo ni lo someta a vibraciones mientras la unidad esté en funcionamiento.
- No exponga el EXR-5/EXR-3 a la luz solar directa, no lo coloque cerca de dispositivos que generen calor, no lo deje dentro de vehículos cerrados ni lo exponga a temperaturas extremas. Un calor excesivo puede deformar o decolorar el instrumento.
- Para evitar posibles fallos, no utilice el equipo en zonas mojadas, como por ejemplo una zona expuesta a lluvia o humedad.
- No deje objetos encima del EXR-5/EXR-3. Esto podría ser la causa del funcionamiento anómalo.

## Mantenimiento

- Para una limpieza diaria, limpie el EXR-5/EXR-3 con un paño suave y seco o ligeramente humedecido con agua. Para eliminar la suciedad adherida, utilice un paño impregnado con un detergente suave no abrasivo. A continuación, asegúrese de limpiar concienzudamente el instrumento con una gamuza seca y suave.
- No utilice nunca bencina, diluyentes, alcohol ni disolventes de cualquier tipo, para evitar el posible riesgo de deformación y/o decoloración.

## Reparaciones e información

- Tenga en cuenta que toda la información contenida en la memoria del instrumento se puede perder durante una reparación. En algunos casos (como cuando se averían los circuitos relacionados con la propia memoria), lamentablemente no será posible recuperar la información. Roland no asume ninguna responsabilidad por la pérdida de información.

## Precauciones adicionales

- Tenga en cuenta que el contenido de la memoria se puede perder irremediablemente como resultado de un mal funcionamiento, o una utilización incorrecta del instrumento.
- Tenga mucho cuidado cuando utilice los botones del instrumento, y el resto de controles y conectores/jacks. Un manejo brusco puede provocar funcionamientos incorrectos.
- No golpee ni aplique una presión excesiva sobre la pantalla.
- Cuando conecte y desconecte todos los cables, hágalo tirando del conector, nunca del cable. De este modo evitará cortocircuitos o daños en los elementos internos del cable.
- El instrumento irradiará una pequeña cantidad de calor cuando esté funcionando. Esto es totalmente normal.
- Para evitar molestar a los vecinos, intente mantener el nivel de volumen a unos niveles razonables. Quizá prefiera utilizar auriculares, con lo cual no deberá preocuparse por las personas de su alrededor (especialmente a altas horas de la noche).
- Cuando necesite transportar el instrumento, póngalo dentro de la caja original (con los elementos de protección incluidos). De no ser así, necesitará materiales de embalaje equivalentes, o un contenedor especial.
- Utilice sólo un conmutador de pedal recomendado (DP-2, DP-6, vendido por separado). Si conecta cualquier otro conmutador de pedal, corre el riesgo de provocar un funcionamiento anómalo y/o daños en el EXR-5/EXR-3.

- Si utiliza el EXR-5/EXR-3 a un volumen excesivo, es posible que se active el sistema de protección de su amplificador de potencia y enmudezca los altavoces. En este caso, reduzca el ajuste de volumen y espere unos segundos.

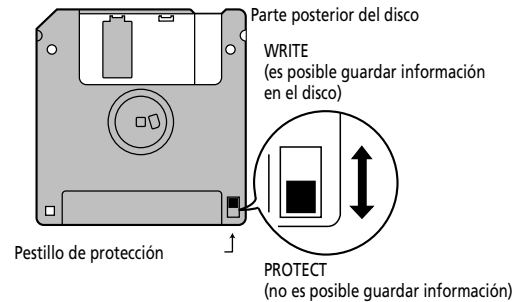
### Antes de utilizar disquetes (o de manejar la disquetera) [sólo EXR-5 ]

- Coloque el equipo en una superficie sólida y nivelada en un área sin vibraciones. Si debe instalar el equipo en ángulo, asegúrese de que la instalación no exceda el rango permisible: superior, 2°; inferior, 18°.
- Evite utilizar el EXR-5 inmediatamente después de haberlo desplazado hasta un lugar con un nivel de humedad mayor al del lugar original. Los cambios rápidos en el entorno pueden provocar condensación en el interior de la unidad, lo cual afectará negativamente al funcionamiento de la unidad y/o dañará los disquetes. Cuando el EXR-5 se ha desplazado, deje que se acostumbre al nuevo entorno (deje pasar unas cuantas horas) antes de activarlo de nuevo.
- Para insertar un disco, empújelo suavemente pero con firmeza hacia el interior de la unidad. Hará clic cuando se haya colocado. Para retirar un disco, pulse firmemente el botón EJECT. No fuerce la salida de un disco que está bloqueado en la unidad.
- No intente nunca extraer un disquete de la disquetera mientras la unidad esté en funcionamiento (el indicador está iluminado); podría dañar el disquete y la unidad.
- Extraiga cualquier disco que pueda haber introducido en la unidad antes de activar o desactivar el instrumento.
- Para evitar daños en los cabezales de los disquetes, intente siempre colocar el disquete en una posición nivelada (no lo incline en ninguna dirección) mientras lo inserte en la unidad. Empuje con firmeza, pero suavemente. No utilice nunca una fuerza excesiva.
- Para evitar funcionamientos anómalos y/o daños, inserte sólo disquetes en la unidad de discos. No inserte nunca ningún otro tipo de disco. Evite introducir clips de papel, monedas o cualquier otro objeto en el interior de la unidad.

### Manejar los disquetes [sólo EXR-5 ]

- Los disquetes contienen un disco de plástico con un fino recubrimiento magnético. Es necesaria una precisión microscópica para permitir el almacenamiento de grandes cantidades de información en un área tan pequeña. Para preservar su integridad, tenga en cuenta lo siguiente al manipular los disquetes:
  - Nunca toque el soporte magnético del interior del disco.
  - No utilice ni guarde disquetes en lugares con mucha suciedad o polvo.

- No exponga los disquetes a temperaturas extremas (por ejemplo, a la luz directa del sol dentro de un vehículo cerrado). Intervalo de temperatura recomendado: 10°~50°C (50°~122°F).
- No exponga los disquetes a campos magnéticos muy potentes, como los generados por altavoces.
- Los disquetes disponen de un pestillo "WRITE" que protege el disco contra un borrado accidental. Se recomienda que este pestillo esté en la posición PROTECT, y desplazarlo a la posición WRITE sólo para escribir información nueva en el disquete.

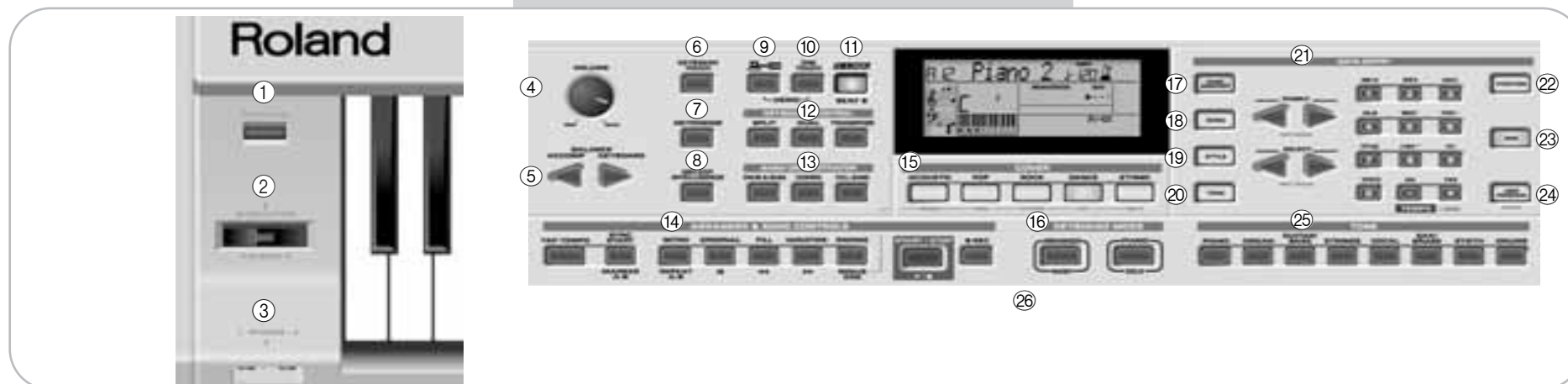


- Los discos con información importante para el instrumento deben estar siempre bloqueados (en posición PROTECT) antes de insertarlos en la disquetera de otro instrumento.
- La etiqueta de identificación debería estar pegada firmemente en el disco. Si la etiqueta se despega mientras el disco se encuentra en la unidad, ésta puede dificultar la extracción del disco.
- Guarde de nuevo los disquetes en su caja.

### Responsabilidad y copyright

- Si se pierde la información contenida y almacenada en un disquete, resulta imposible recuperarla. Roland Europe S.p.a. no asume ninguna responsabilidad por la pérdida de dicha información.
- La grabación, distribución, venta, préstamo, reproducción pública, emisión, o similares no autorizadas, en la totalidad o en parte, de un trabajo (composición musical, video, emisión, reproducción pública o similares) cuyo copyright es propiedad de un tercero, están prohibidos por la ley.
- No utilice esta unidad para finalidades que podrían infringir el copyright de un tercero. Roland no se responsabiliza de lo referente a las infracciones de los copyrights de terceros que se produzcan por el uso de esta unidad.

## 2. Descripciones del panel



### Panel frontal

- ① **Botón [POWER ON]**  
Pulse este botón para activar y desactivar el EXR-5/EXR-3.
- ② **Palanca BENDER/MODULATION**  
Moviendo la palanca a izquierda o derecha, puede conseguir notas más agudas (izquierda) o graves (derecha). Pulse la palanca hacia la parte superior del instrumento para añadir modulación (normalmente vibrato) a las notas que está tocando.
- ③ **Zócalos PHONES 1/2 [sólo EXR-5]**  
Aquí es donde puede conectar dos pares de auriculares opcionales (Roland RH-25 o RH-50). Al hacerlos se desconectan los altavoces del EXR-5.
- ④ **Mando VOLUME**  
Utilice este mando para ajustar el volumen global de su EXR-5/EXR-3.
- ⑤ **Botones BALANCE [ACCOMP] [KEYBOARD]**  
Utilice los botones BALANCE para cambiar el volumen de la sección correspondiente (acompañamiento/canción, o las partes que toque en el teclado).

**⑥ Botón [KEYBOARD TOUCH]**

Pulse este botón para activar o desactivar la sensibilidad a la velocidad del teclado. Cuando está desactivado, puede especificar el valor de la velocidad fija que debería utilizarse para todas las notas que toque.

**⑦ Botón [METRONOME]**

Este botón se utiliza para activar y desactivar el metrónomo. Si lo mantiene pulsado más de un segundo, accederá al parámetro FUNCTION que puede modificar.

**⑧ Botón [MELODY INTELLIGENCE]**

Este botón le permite activar/desactivar la función Melody Intelligence. Melody Intelligence es una función que añade una parte de armonía a la interpretación de la melodía. Consulte la p. 60. Si lo mantiene pulsado más de un segundo, accederá al parámetro FUNCTION que puede ajustar para seleccionar el tipo de armonía.

**⑨ Botón [USB]**

Este botón le permite seleccionar la función que debería llevar a cabo el puerto USB: (i) almacenamiento en masa (archivar y recuperar ajustes en/desde un ordenador) o (ii) USB/MIDI (mediante el cual, el puerto USB tiene la misma función que los conectores MIDI IN y MIDI OUT). Consulte páginas 103 y 114 para más detalles.

Púselo junto con **[ONE TOUCH]** para seleccionar la función demo del EXR-5/EXR-3 (consulte la página 23).

**⑩ Botón [ONE TOUCH]**

Pulse este botón para seleccionar los ajustes One Touch. Las memorias One Touch contienen un número de ajustes que complementan el Estilo Musical actualmente seleccionado. Existen dos memorias One Touch por cada Estilo Musical. Consulte la p. 58.

**⑪ Botón [V-LINK]**

Pulse este botón para aprovechar al máximo la funcionalidad V-LINK del EXR-5/EXR-3 para controlar material de vídeo mediante ciertas funciones de interpretación y los botones de más a la derecha en el teclado del EXR-5/EXR-3.

Utilizando equipos de vídeo compatibles con V-LINK, los efectos visuales pueden enlazarse fácilmente, e integrarse en los elementos expresivos de una interpretación. Conectando el EXR-5/EXR-3 a un DV-7PR o V-4 de Edirol opcionales, puede introducir imágenes en sincronización con la música,

o utilizar las funciones de interpretación o los botones de más a la derecha del EXR-5/EXR-3 para integrar clips, controlar la velocidad de reproducción, etc.

Durante la reproducción de una canción y de un Estilo Musical, este botón parpadea para indicar el tempo y los compases (función BEAT).

⑫ **Sección KEYBOARD CONTROL**

Pulse el botón **[SPLIT]** para reproducir sonidos diferentes con las manos izquierda y derecha. Pulse el botón **[DUAL]** para reproducir dos sonidos simultáneamente.

Pulse el botón **[TRANSPOSE]** para transponer el teclado (consulte la página 69).

⑬ **Sección BAND ORCHESTRATOR**

Pulse uno de estos botones para seleccionar la orquestación deseada para el Estilo Musical deseado. Consulte la página 47.

⑭ **Sección ARRANGER & SONG CONTROLS**

Botón **[TAP TEMPO]**: Pulse este botón como mínimo dos veces para ajustar el tempo de la reproducción del Arranger o del grabador.

Botón **[SYNC START/MARKER A-B]**: Este botón realiza dos funciones: En modo Arranger (mientras utiliza el acompañamiento automático), le permite activar y desactivar la función SYNC START.

En modo Song, puede utilizarse para especificar el inicio ("A") y el final ("B") del pasaje que debería repetirse.

El resto de los botones en esta sección le permiten controlar la reproducción del Arranger o del grabador. Consulte la páginas 29 y la 35.

⑮ **Sección COVER**

Los botones en esta sección proporcionan acceso a plantillas preprogramadas que le permiten modificar rápidamente el carácter de los Estilos Musicales o del archivo MIDI estándar. Consulte la página 45.

Si la función Minus One está activada, estos botones le permiten enmudecer rápidamente varias partes del archivo MIDI estándar (estas funciones de enmudecimiento no están disponibles mientras utiliza la función Arranger).



⑩ **Sección KEYBOARD MODE**

Estos dos botones le permiten configurar rápidamente el EXR-5/EXR-3 para utilizarlo con (**ARRANGER BAND**) o sin (**PIANO SOLO**) acompañamiento automático. Cuando se activa, el EXR-5/EXR-3 selecciona el modo PIANO SOLO.

⑪ **Botón [MUSIC ASSISTANT]**

Este botón le permite trabajar con registros preprogramados (Programas de Usuario adicionales). Consulte la p. 59.

⑫ **Botón [SONG]**

Este botón le permite seleccionar el modo Song del EXR-5/EXR-3 y para especificar que los botones **INTRO**, **ORIGINAL**, etc., deberían utilizarse para hacer funcionar el Grabador integrado.







⑬ **Botón [STYLE]**




Pulse este botón si desea seleccionar Estilos Musicales. Activando este botón, también especifica que los botones **INTRO**, **ORIGINAL**, etc., se utilizan para seleccionar una División de Estilo, mientras que los botones numéricos se pueden utilizar para seleccionar la memoria de Estilo deseada.


⑭ **Botón [TONE]**

Pulse este botón si desea utilizar los botones **FAMILY** y los botones numéricos para asignar un sonido ("Tono") o un grupo de percusión a la parte Main, Split o Dual. Consulte la p. 64.



⑮ **Botones DATA ENTRY**

Botones **FAMILY** y **SELECT**  : Los botones **FAMILY** y **SELECT**   se utilizan para seleccionar Tonos, Estilos, memorias del Asistente Musical, Canciones, y parámetros de Función. Los botones **FAMILY**   le permiten seleccionar un grupo. Puede pulsarlos, mantenerlos pulsados, o pulsar uno mientras mantiene pulsado el otro para cambiar la velocidad de desplazamiento.



Los botones **SELECT**   le permiten seleccionar elementos dentro del grupo o familia seleccionado. Puede pulsarlos, mantenerlos pulsados, o pulsar uno mientras mantiene pulsado el otro para cambiar la velocidad de desplazamiento. Después de seleccionar el último elemento del grupo seleccionado, al volver a pulsar  se desplazará a la primera entrada del siguiente grupo. Contrariamente, al volver a

pulsar  después de seleccionar la primera entrada de un grupo, se desplazará a la última entrada del grupo precedente.

Teclado **numérico**: Estos botones le permiten introducir números (para el Tono, el Estilo, la memoria del Asistente Musical, la canción, la selección de pista), valores y caracteres (para introducir nombres).

Los botones TEMPO/DATA /  le permiten ajustar el arranger o el tempo de la canción y el valor del parámetro FUNCTION seleccionado.

#### 22 Botón [FUNCTION]

Este botón le proporciona acceso al menú FUNCTION. Puede utilizar los botones FAMILY y SELECT   para seleccionar la función deseada.

#### 23 Botón [DISK] [sólo EXR-5]





Pulse este botón para acceder a las funciones Disk. Se utilizan para cargar información de los disquetes, guardar información en disco, y gestionar disquetes. Consulte la p. 118.

**Nota:** También puede guardar y cargar información mediante USB.

#### 24 Botón [USER PROGRAM/WRITE]

Pulse este botón siempre que quiera seleccionar un Programa de Usuario (un conjunto de registros). Manténgalo pulsado para guardar los ajustes de parámetro y panel actual en un Programa de Usuario. Consulte la página 99.

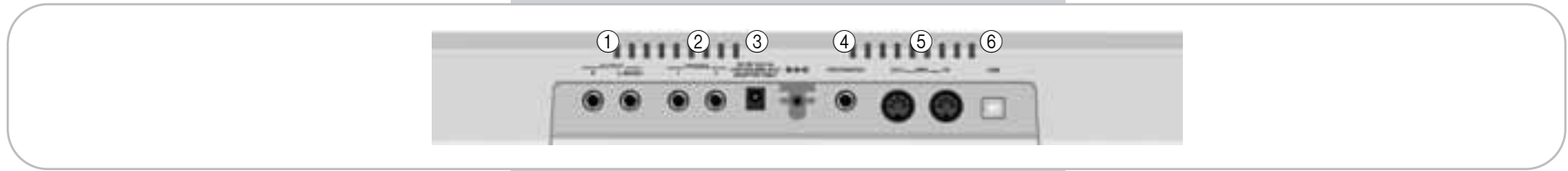
#### 25 Sección TONE

Estos botones le permiten seleccionar el "mejor" sonido de la familia indicada (por ejemplo, el "mejor" sonido de piano, órgano, guitarra/bajo, etc.). Después de seleccionar uno de estos favoritos, puede utilizar FAMILY   y SELECT   para seleccionar otras familias y otros Tonos dentro de la familia activa.

#### 26 Unidad de disco [sólo EXR-5], en la parte central debajo del teclado (no aparece en la imagen)

Aquí es donde se insertan los disquetes con archivos MIDI estándar o con Estilos Musicales que ya posee. La unidad acepta los disquetes 2DD (720 k) y 2HD (1,44 MB).

## Panel posterior



### ① Zócalos OUTPUT R, L/MONO

Estos zócalos le permite conectar el EXR-5/EXR-3 a su amplificador HiFi, un mezclador, una pletina de cassette, un amplificador de teclado etc. Si el amplificador externo es mono, asegúrese de conectarlo al zócalo OUTPUT L/MONO.

### ② Zócalos PHONES 1/2 [sólo EXR-3]

Aquí es donde puede conectar dos pares de auriculares opcionales (Roland RH-25 o RH-50). Al hacerlo se desconectan los altavoces del EXR-3.

### ③ Zócalo DC IN

Aquí es donde necesita conectar el adaptador incluido (PSB-4U para el EXR-5, ACO para el EXR-3). Después de conectar el cable adaptador, enróllelo en el gancho para el cable a la derecha del zócalo para prevenir cortes de corriente accidentales.

**Nota:** Asegúrese de utilizar únicamente el adaptador incluido con el EXR-5/EXR-3. Otros adaptadores pueden dañar su Arranger interactivo.

### ④ Zócalo FOOTSWITCH

Aquí es donde puede conectar un conmutador de pedal DP-2, DP-6, o BOSS FS-5U opcional que le permite mantener ("sostener") las notas que toca con la mano derecha. También se puede utilizar para controlar ciertos parámetros (consulte "FSW (Asignar conmutador de pedal)" (p. 90)).

### ⑤ Zócalos MIDI OUT/IN

Conecte el zócalo MIDI OUT al jack MIDI IN del ordenador (o instrumento MIDI) para transferir la información MIDI desde el EXR-5/EXR-3 al ordenador o al instrumento MIDI externo. Conecte el zócalo MIDI IN del EXR-5/EXR-3 al jack MIDI OUT del ordenador para recibir la información del ordenador.

**Nota:** El EXR-5/EXR-3 también puede transmitir/recibir información MIDI mediante el puerto USB.

⑥ Puerto USB

El puerto USB se puede utilizar para transmitir/recibir mensajes MIDI o para propósitos de archivo con un ordenador.

## 3. Primeros pasos

### Configurar



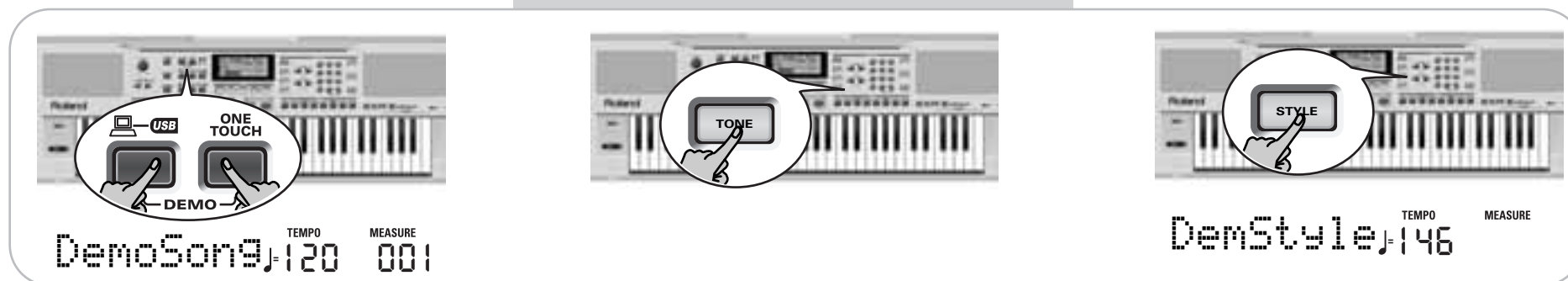
Lo primero que debe hacer es conectar el adaptador PSB-4U (EXR-5) o ACO (EXR-3)ACJ incluido a a una toma de corriente apropiada.

- (1) Desempaquete el EXR-5/EXR-3 y colóquelo sobre una superficie estable.
- (2) Conecte el extremo pequeño del cable del adaptador al jack DC IN del EXR-5/EXR-3, y el otro extremo a una toma de corriente apropiada.
- (3) Pulse el botón **POWER ON** para activar el EXR-5/EXR-3.
- (4) Utilice el mando **VOLUME** para ajustar el volumen de salida del EXR-5/EXR-3.

**Nota:** Si utiliza el EXR-5/EXR-3 a un volumen excesivo, es posible que se active el sistema de protección de su amplificador de potencia y enmudezca los altavoces. En este caso, reduzca el ajuste de volumen y espere unos segundos.

- (5) Pulse de nuevo **POWER ON** para volver a desactivar el EXR-5/EXR-3.  
Si desea conectar el EXR-5/EXR-3 a un amplificador de teclado o HiFi, hágalo llevando a cabo el paso (3) y active el amplificador antes de llevar a cabo el paso (4).

## Canciones de demostración



El EXR-5/EXR-3 se entrega con 1 canción de demostración, 8 Tonos de demostración, varios Estilos de demostración, y 1 Cover de demostración.

- La **canción de demostración** ilustra las posibilidades del EXR-5/EXR-3 como un conjunto.
- Los **sonidos de demostración** reflejan la sorprendente calidad de sonido del EXR-5/EXR-3.
- Los **estilos de demostración** dan una idea de la calidad de los Estilos Musicales integrados.
- La **demostración Cover** muestra con qué facilidad se puede cambiar la orquestación de un estilo musical.

- (1) Mantenga pulsado el botón **[USB]** pulsando **[ONE TOUCH]**.
- (2) Si fuera necesario, utilice el control **[VOLUME]** para cambiar el volumen de la reproducción.
- (3) Pulse **[START/STOP]** para detener la reproducción.

### Reproducir una canción de demostración de Tono

- (1) Pulse el botón **[TONE]**.

La reproducción de la canción de demostración de tono seleccionada se inicia automáticamente.

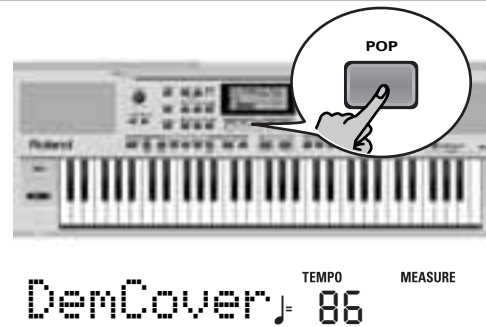
Ahora puede pulsar **[START/STOP]** para detener la reproducción de la canción seleccionada. Si vuelve a pulsar este botón, se reproducirá la siguiente canción de demostración de tonos.

- (2) Pulse **[START/STOP]** para detener la reproducción de la canción de demostración de Tono.

## Reproducción de una canción de demostración de Estilo

- (1) Pulse el botón **STYLE**.  
La reproducción de la canción de demostración de estilo se inicia automáticamente.  
Ahora puede pulsar **START/STOP** para detener la reproducción de la canción de demostración de estilo seleccionada. Si vuelve a pulsar este botón, se reproducirá la siguiente canción de demostración de Estilo.
- (2) Pulse **START/STOP** para detener la reproducción de la canción de demostración de Estilo.

## Reproducción de una canción de demostración Cover



- (1) Pulse uno de los botones COVER para seleccionar una canción de demostración Cover.  
La reproducción de la canción de demostración Cover se inicia automáticamente.
- (2) Utilice los botones COVER para seleccionar otros ajustes Cover.  
Esto no es realmente necesario, ya que el EXR-5/EXR-3 los cambia automáticamente durante esta demostración.
- (3) Pulse **START/STOP** para detener la reproducción de la canción de demostración Cover.

## Salir del modo Demo

- (1) Para salir del modo Demo, mantenga pulsado el botón **USB** pulsando **ONE TOUCH**.

## Tocar sin acompañamiento

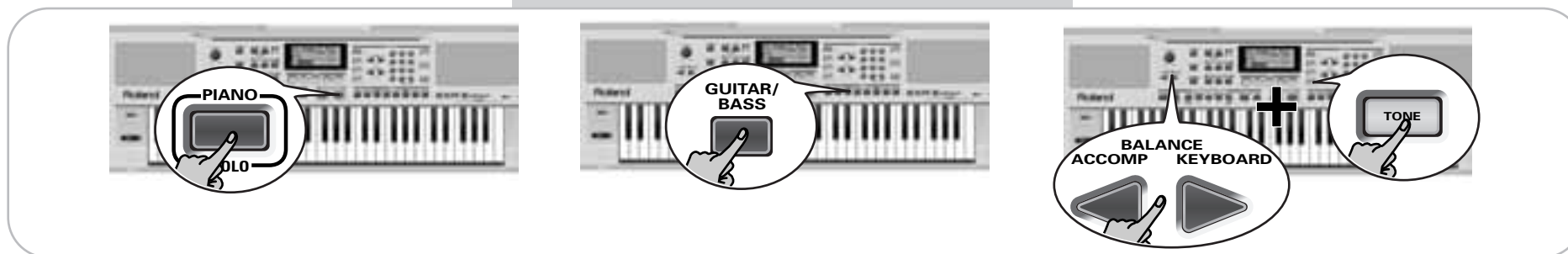
Cuando activa el EXR-5/EXR-3, se selecciona el modo PIANO SOLO. Esto significa que puede utilizar el EXR-5/EXR-3 como un piano digital, o un sintetizador.

La función de acompañamiento (llamada "Arranger") y el botón **[ONE TOUCH]** no están disponibles en modo PIANO SOLO, cuando sólo la parte Main está activa.

El EXR-5/EXR-3 proporciona tres partes para sus interpretaciones en directo (y muchas más para el acompañamiento Arranger y para la reproducción de canciones):

Main	Y como su nombre indica (Main part, o parte principal), es la parte más importante. Cuando la parte Split está desactivada, la parte Main se asigna a todo el teclado.
Split	Cuando se activa esta parte, se asigna a la parte izquierda del teclado, mientras que la parte Main se puede tocar con la mano derecha.
Dual	Esta parte se puede añadir a la parte Main y también se asigna a todo el teclado. Esto le permite reproducir dos sonidos simultáneamente.

### Utilizar la parte Main



- Para activar la parte Main y asignarla a todo el teclado, pulse el botón **[PIANO SOLO]**. Desaparece el icono **ARRANGER**, el Arranger se detiene (si estaba tocando), y el EXR-5/EXR-3 selecciona automáticamente un sonido de piano por usted.
- Toque algunas notas en el teclado.



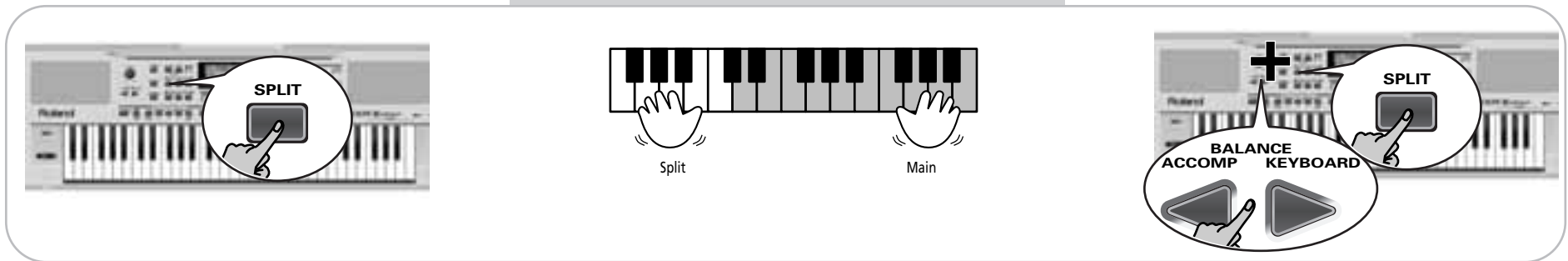
- (3) Si fuera necesario, seleccione otro sonido pulsando uno de los 8 botones TONE. Consulte la p. 64 para más información.
- (4) Si fuera necesario, puede mantener pulsado el botón **TONE** y utilizar **BALANCE ACCOMP** (más bajo) o **KEYBOARD** (más alto) para cambiar el volumen de la parte Main.

**Nota:** A diferencia de instrumentos arranger anteriores de Roland, el EXR-5/EXR-3 no distingue entre las partes "melódicas" y una parte de percusión manual. Por ello, también puede tocar un equipo de percusión con la parte Main.

**Nota:** También puede pulsar el botón **START/STOP** para añadir un acompañamiento de percusión a su interpretación. Éste se basa en el Estilo Musical seleccionado. Consulte la p. 32 para saber cómo seleccionar un estilo diferente.

**Nota:** Consulte la p. 29 y "Inicio de reproducción automática (Sync Start)" (p. 31) para conocer otras formas de iniciar la reproducción de un Estilo Musical (es decir, la percusión).

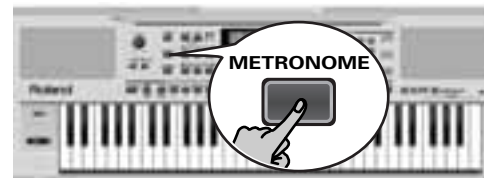
## Utilizar las partes Main y Split



- (1) Si desea reproducir sonidos diferentes con las manos izquierda y derecha, pulse el botón **SPLIT**. El icono **SPLIT** aparece y el EXR-5/EXR-3 selecciona automáticamente un sonido para la parte Split que complementa el sonido asignado a la parte Main.
- (2) Toque algunas notas en el teclado. Al principio, el teclado se divide en la G3 (número de nota "55"). Si fuera necesario, puede seleccionar un punto de división diferente. Consulte la "KeySplit (Punto de división)" (p. 89).  
Para cambiar el balance entre los sonidos Main y Split, proceda de la forma siguiente:

- (3) Mantenga pulsado el botón **[SPLIT]** y utilice **BALANCE [ACCOMP]** (disminuir) o **[KEYBOARD]** (aumentar) para cambiar el volumen de la parte Split.
- (4) Para asignar otro sonido a la parte Split, mantenga pulsado el botón **[SPLIT]** y proceda como con la parte Main (página 25).  
Alternativamente, mantenga pulsado uno de los ocho botones **TONE** (parte Main) mientras pulsa otro botón **TONE** (parte Split).  
**Nota:** No puede asignar equipos de percusión a la parte Split.  
**Nota:** También puede añadir una parte de bajo monofónica ("Auto Bass") a la parte Split. Consulte la "Auto Bass: estado y volumen" (p. 93).




### Utilizar las partes Main y Dual



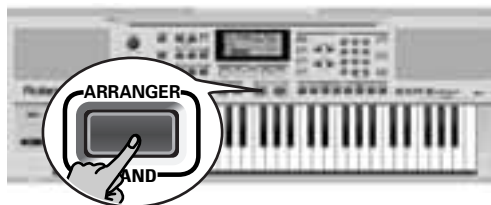
- (1) Si desea reproducir dos sonidos simultáneamente, pulse el botón **[DUAL]**.  
El icono **DUAL** aparece y el EXR-5/EXR-3 selecciona automáticamente un sonido para la parte Dual que complementa el sonido asignado a la parte Main.  
También puede activar el modo Dual manteniendo pulsado uno de los ocho botones **TONE** mientras pulsa otro. El primer sonido del botón **TONE** se asignará a la parte Main, mientras que el segundo sonido se asignará a la parte Dual.
- (2) Toque algunas notas en el teclado.  
Para cambiar el balance entre los sonidos Main y Dual, proceda de la forma siguiente:
- (3) Mantenga pulsado el botón **[DUAL]** y utilice **BALANCE [ACCOMP]** (disminuir) o **[KEYBOARD]** (aumentar) para cambiar el volumen de la parte Dual.
- (4) Para asignar otro sonido a la parte Dual, mantenga pulsado el botón **[DUAL]** y proceda como con la parte Main (página 25).  
**Nota:** No puede asignar equipos de percusión a la parte Dual.

## Utilizar el metrónomo

Puede activar el metrónomo si practica una nueva canción.

- (1) Pulse el botón **METRONOME**.  
El icono  aparece en la pantalla y oirá el sonido de metrónomo.
- (2) Pulse y mantenga pulsado **METRONOME** para seleccionar la función **Metro TS**.
- (3) Utilice los botones / para ajustar otro compás.  
Las posibilidades son: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 6/8, 9/8.
- (4) Pulse otro botón "big" en la sección DATA ENTRY para salir de esta función.

## 4. Interpretar con acompañamiento (Arranger)



Aprovechemos ahora las ventajas de la función de acompañamiento del EXR-5/EXR-3. Esta función se denomina "Arranger".

### Activar/utilizar el Arranger

- (1) Pulse el botón **[ARRANGER BAND]**.

El icono **ARRANGER** aparece en la pantalla y el teclado se divide en dos mitades. Las teclas que pulsa en la mitad izquierda se utilizan para especificar la tecla del acompañamiento. La **mitad derecha** del teclado le permite reproducir una **sintonía** en el acompañamiento.

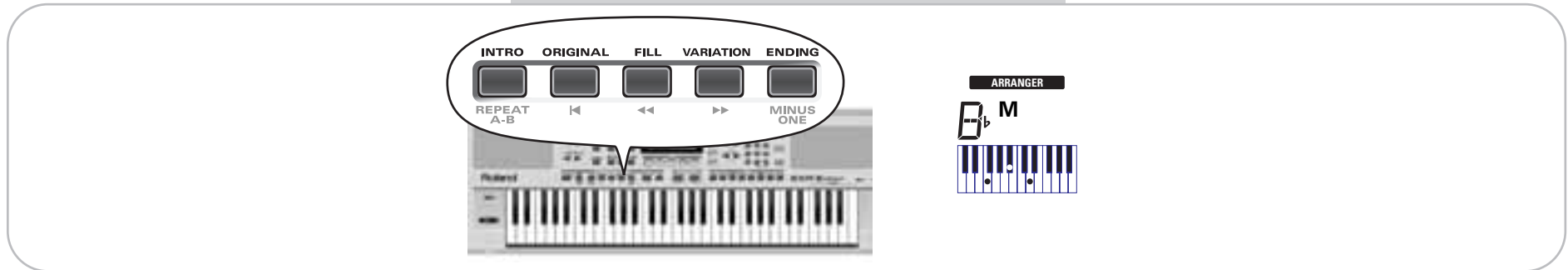
- (2) Pulse el botón **[START/STOP]** para iniciar la reproducción del Arranger.

El botón **[V-LINK]** parpadea para indicar el tempo y los tiempos (función BEAT).

**Nota:** Si se visualiza el icono **ARRANGER**, al tocar en la mitad izquierda del teclado mientras el Arranger está detenido, sonará un sonido de cuerda estéreo (al que se le puede añadir un sonido de bajo monofónico, consulte "Auto Bass: estado y volumen" (p. 93)). La mitad izquierda del teclado, de esta manera, no se enmudece (como en anteriores instrumentos de acompañamiento de Roland). No obstante, esta función "EP Chord" puede desactivarse (página 94).

- (3) Toque un acorde (o sólo una nota) con la mano izquierda.

- (4) Interprete otro acorde (o nota) para cambiar la tecla del Arranger.
- (5) Pulse los siguientes botones para utilizar otros patrones del Estilo Musical actualmente seleccionado:



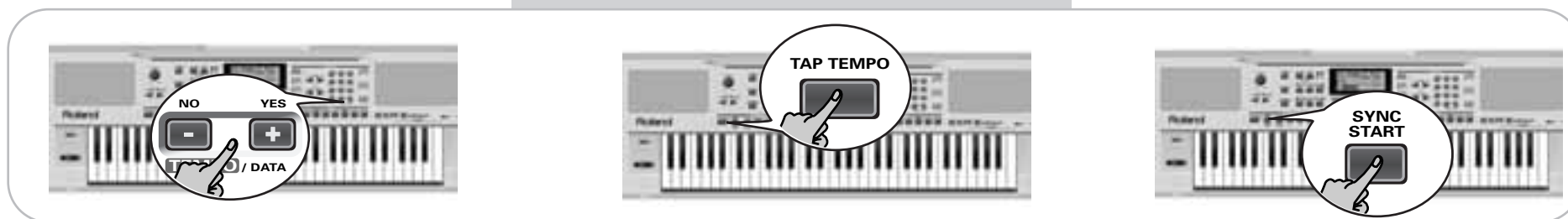
Botón	Función
INTRO	Reproducción de una introducción. Pulse este botón antes de activar [START/STOP].
ORIGINAL	Versión de acompañamiento simple.
FILL	Transición ("Relleno") a VARIATION u ORIGINAL.
VARIATION	Versión de acompañamiento ligeramente más compleja.
ENDING	Frase que indica el final de la canción. Utilice este botón en lugar de [START/STOP] para detener la reproducción.

Estos botones seleccionan "patrones" del Estilo Musical. El icono correspondiente al botón que pulsó aparece en la pantalla.

Además, el campo ARRANGER chord de la pantalla indica el nombre del acorde que reproduzco por última vez. Este acorde se utiliza mediante el acompañamiento.

Tan pronto como se sienta cómodo con el Arranger, debería probar de tocar una melodía con la mano derecha mientras utiliza la izquierda para especificar los acordes del Arranger.

## Cambiar el tempo



- (6) Utilice los botones TEMPO/DATA para disminuir (◻) o aumentar (◻) el tempo (si fuera necesario). Para volver al tempo original del Estilo Musical, pulse simultáneamente ◻ y ◻. También puede pulsar el botón **TAP TEMPO** varias veces para el tempo deseado.

### Inicio de reproducción automática (Sync Start)

Pulse **SYNC START** (aparece el icono **SYNC START**). "Sync Start" significa que el Arranger inicia la reproducción del Estilo Musical seleccionado al tocar una nota o un acorde con la mano izquierda (a la izquierda del punto de división).

### Detener la reproducción del Arranger

- (7) Pulse **START/STOP** de nuevo para detener la reproducción. También puede pulsar **ENDING**. En este caso, oirá en primer lugar una frase final. Cuando termina, la reproducción del Arranger se detiene de forma automática.

## Seleccionar estilos musicales

El EXR-5 proporciona tres áreas de memoria para los Estilos Musicales (el EXR-3 dispone de dos):

**User-St.1**: (Memoria 000) Aquí es donde se guarda temporalmente un Estilo Musical cargado desde la memoria Flash o desde el disquete (series MSA, MSD y MSE, opcional [sólo EXR-5]). Cuando desactiva el EXR-5/EXR-3 se borra la información de esta memoria RAM. (El EXR-3 no tiene unidad de disquete).



**ROCK** (001~008), **DANCE** (009~024), **8 BEAT** (025~039), **16 BEAT** (040~053), **JAZZ** (054~058), **LATIN** (059~066), **TRADIT** (067~073), **BALLROOM** (074~084): Estas son las familias de Estilos de la memoria RAM interna del EXR-5/EXR-3. Estos Estilos no se pueden borrar (pero puede modificarlos a tiempo real utilizando las funciones Cover y Band Orchestrator, consulte las páginas 45 y 47).

**FLASH**: (Memorias 101~199) Ésta es un área Flash dentro del EXR-5/EXR-3 que ya contiene 19 Estilos cuando el EXR-5/EXR-3 sale de fábrica. Puede ampliar el número de Estilos de este área copiando más Estilos desde el ordenador (a través de USB) o guardando los Estilos cargados desde el disco [sólo EXR-5]. Hay 99 ranuras de memoria Flash en total, pero el número real de Estilos que puede guardar allí depende del tamaño de la información de los Estilos.

[sólo EXR-5] **Disk**: (Memorias 201~...) Este área se refiere al disquete que insertó en la unidad del EXR-5. El número de Estilos disponibles depende del disquete, evidentemente. El Estilo que seleccione se transfiere a la memoria **User-St.1** del EXR-5 (consulte arriba), y por ello tarda un poco más antes de poder usarlo. (No obstante, podría guardarlo en una memoria Flash, consulte la p. 109.)

- (1) Pulse el botón **ARRANGER/BAND**.








Compruebe si se visualizan los iconos **ARRANGER** y **INTRO ORIGINAL FILL VARIATION ENDING**.

- (2) Pulse el botón **STYLE**.
- (3) Si desea utilizar un estilo del disquete [sólo EXR-5 ], inserte el disquete en la unidad.
- (4) Utilice **FAMILY**   para seleccionar el área de memoria que contenga los Estilos Musicales deseados (consulte arriba).

Los botones FAMILY le permiten saltar a la "familia" deseada (que también incluyen las áreas Flash y UserSt1).

La pantalla muestra el nombre de la familia seleccionada.



- (5) Utilice **SELECT**   para especificar el Estilo deseado dentro del grupo seleccionado.  
Al pulsar **SELECT** por primera vez  (o ) se muestra el nombre del primer Estilo Musical dentro del grupo seleccionado. Ya está seleccionado, por lo que si necesita el primer Estilo en realidad no es necesario que pulse **SELECT** . Debe utilizar **SELECT**  o , no obstante, para seleccionar otro Estilo dentro del mismo grupo. También puede utilizar los botones numéricos para seleccionar Estilos. Consulte también "Trabajar con FAMILY, SELECT y los botones numéricos" (p. 36).  
Después de seleccionar la memoria 101 (Flash) o la 201 (primera memoria en disco [sólo EXR-5 ]), la pantalla muestra un mensaje **YES** intermitente.





**Nota:** Si se olvidó de insertar un disquete en la unidad, la pantalla muestra "No Disk" cuando intenta seleccionar la "familia del disco".

- (6) Si fuera necesario, confirme la selección pulsando el botón **[+/YES]**

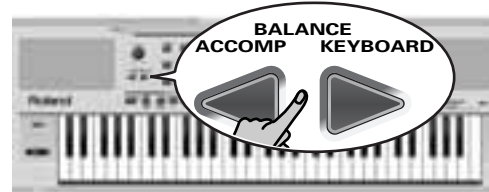
La pantalla muestra brevemente "LOADING" (sólo después de seleccionar un Estilo desde el disquete insertado).

[sólo EXR-5] Si seleccionó un Estilo Musical en el disquete, el icono **DISK** ahora parpadea, y el EXR-5 selecciona automáticamente la memoria **UserSt.1** que ahora contiene el Estilo Musical que cargó desde el disquete.

Si pulsa **[+/YES]** durante la reproducción del Arranger, el nuevo Estilo se utiliza en el siguiente tiempo fuerte (primer tiempo del siguiente compás). Sino, el EXR-5/EXR-3 visualiza su nombre y utiliza ese Estilo cuando pulsa **[START/STOP]**.

**Nota:** [sólo EXR-5] Consulte la página 110 para saber cómo guardar el Estilo Musical en la memoria **UserSt.1** a la memoria Flash.

## Balance



A10 Balance <sup>TEMPO</sup> ♩ 80

Los botones **BALANCE** **[◀▶]** le permiten cambiar el balance de volumen entre las partes Arranger (o canción) y las partes del teclado (las que puede interpretar usted mismo).

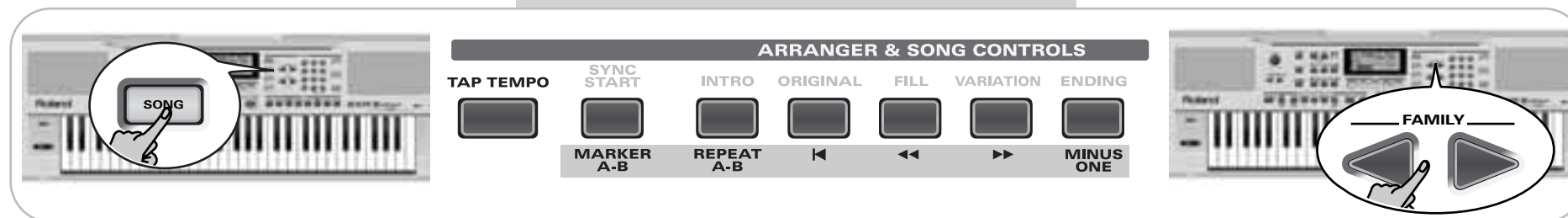
- (1) Pulse **BALANCE** **[ACCOMP]** si el Arranger (o las partes de la canción) son demasiado suaves.
- (2) Pulse **BALANCE** **[KEYBOARD]** si cree que su interpretación solista debería sonar más alto.

Si mantiene pulsado **[SPLIT]** (o **[DUAL]**) mientras pulsa estos botones, puede modificar el volumen de estas partes del Teclado.

**Nota:** Consulte en la p. 93 el ajuste del volumen de las partes individuales.

## 5. Reproducir canciones

El EXR-5/EXR-3 le permite reproducir archivos de información musical disponibles en el mercado (llamados Archivos MIDI estándar) o sus propias canciones que guardó en el disco o en la memoria Flash del EXR-5/EXR-3. Sus propias canciones se guardan como archivos 0 formato MIDI estándar y también pueden reproducirse utilizando cualquier otro secuenciador (o software) compatible con SMF.



### Reproducción básica de canciones

- (1) Pulse el botón **SONG** (se ilumina) para cambiar a modo Song.  
 Esto es necesario porque, en caso contrario, al pulsar el botón **START/STOP** se iniciará la reproducción del Arranger. Así que debe asegurarse de comprobar si el botón **SONG** se ilumina y si los iconos **ARRANGER** y **INTRO ORIGINAL FILL VARIATION ENDING** ya no se visualizan. Sólo entonces los botones ARRANGER & SONG CONTROLS le permiten controlar la reproducción de la canción (consulte arriba).
- (2) [sólo EXR-5] Si desea reproducir una canción desde el disquete, inserte el disco en la unidad (parte frontal derecha).
- (3) Utilice **FAMILY** para seleccionar el área de memoria que contiene la canción que desea reproducir.  
 El EXR-5/EXR-3 proporciona tres áreas de memoria para canciones:

**UserSong:** (Memoria 000) Aquí es donde se guarda temporalmente la información de las canciones que graba. Cuando desactiva el EXR-5/EXR-3 se borra la información de esta memoria RAM.

**FLASH:** (Memorias 101~199) Ésta es el área Flash dentro del EXR-5/EXR-3 que ya contiene varias canciones cuando el EXR-5/EXR-3 sale de fábrica. Puede ampliar el número de canciones en este área copiando más canciones desde el ordenador (a través de USB). Hay 99 ranuras de memoria Flash en total, pero el número real de canciones que puede guardar allí depende del tamaño de la información de las canciones.

[sólo EXR-5] **Disk:** (Memorias 201~...) Este área se refiere al disquete que inserte en la unidad del EXR-5. El número de canciones disponibles depende del disquete, evidentemente.

- (4) Utilice SELECT ◀▶ o los botones numéricos para especificar la canción deseada dentro del grupo seleccionado.

Esto sólo es necesario para la memoria Flash o un disquete (sólo hay una memoria UserSong).

Al pulsar SELECT por primera vez ▶ (o ◀) se muestra el nombre de la primera canción dentro del grupo seleccionado. Ya está seleccionada, por lo que si necesita la primera canción en realidad no es necesario que pulse SELECT ▶. Debe utilizar SELECT ◀ o ▶, no obstante, para seleccionar otra canción dentro del mismo grupo. Después de seleccionar la memoria 101 (la primera memoria Flash), la pantalla muestra lo siguiente.



101 1000Mills<sup>TEMPO</sup>

También puede utilizar los botones numéricos para seleccionar canciones.

Trabajar con FAMILY, SELECT y los botones numéricos

Puede pulsar **FAMILY** [◀] o [▶] tanto repetidamente (pulsaciones cortas) para retroceder o avanzar, como mantener pulsados [◀] o [▶] para seleccionar rápidamente otra familia. La forma más rápida de desplazarse por las familias disponibles es manteniendo pulsado [◀] mientras pulsa [▶] (hacia atrás), o manteniendo pulsado [▶] mientras pulsa [◀] (hacia delante). Los mismos métodos están disponibles para los botones **SELECT** [◀▶]. Como recordatorio: los botones FAMILY se utilizan para seleccionar grupos, mientras que los botones SELECT le permiten seleccionar elementos dentro de un grupo.

Si prefiere utilizar los **botones numéricos**, introduzca tres números (por ejemplo, "001" para la entrada "1"). Si introduce sólo dos números (o sólo uno), el EXR-5/EXR-3 tarda un poco más en aceptar la entrada.

**Nota:** Si el número que introduce se sitúa más allá de la última entrada disponible, el EXR-5/EXR-3 selecciona la última entrada existente. Por ejemplo: si el área Flash contiene 12 canciones, el número "164" se corregirá con el "112" y se seleccionará esta canción.

**Nota:** Introduzca "000" (o "0") para seleccionar la memoria **User Song**.

Después de seleccionar la memoria 101 (Flash) o la 201 (primera memoria en disco [sólo EXR-5]), la pantalla muestra un mensaje **YES** intermitente. Puede ignorarlo si lo desea y continuar con el siguiente paso (o bien puede pulsar [YES/+] y continuar).

**Nota:** Si se olvidó de insertar un disquete en la unidad, la pantalla muestra "No Disk" cuando intenta seleccionar la "familia del disco".

- (5) Después de asegurarse de que ha seleccionado la canción correcta, puede pulsar [START/STOP] (ahora llamado [▶/■]) para cargarla e iniciar la reproducción inmediatamente.



El botón **[V-LINK]** parpadea para indicar el tempo y los tiempos (función BEAT).

Puede seleccionar una nueva canción incluso cuando la actual aún se está reproduciendo. Si desea escucharla antes de que termine la canción actual, detenga la reproducción pulsando **[START/STOP]**, y a continuación pulse ese botón otra vez. Sino, espere hasta que termine la canción actual, y a continuación pulse el botón **[START/STOP]** para iniciar la reproducción de la nueva canción.

**Nota:** Tenga en cuenta que al iniciar la reproducción de la canción seleccionada en el disco se eliminará la canción de la memoria **User Songs**. Asegúrese de guardarla antes de continuar (consulte la página 120).

- (6) Puede cambiar el tempo de la canción con los botones **[ ]** / **[+]** o **[TAP TEMPO]**.

No obstante, esto significa que el tempo también cambiará si la canción reproducida contiene mensajes de cambio de tempo. Además, cada vez que vuelva al principio de la canción mediante **[ ]**, se ajustará el tempo de la canción programada.

- (7) Pruebe la función COVER (consulte la página 45).


**Nota:** En modo Song, el EXR-5/EXR-3 selecciona automáticamente el modo del teclado PIANO SOLO. Si lo desea, puede tocar junto con la canción (e incluso utilizar las partes Split o Dual).

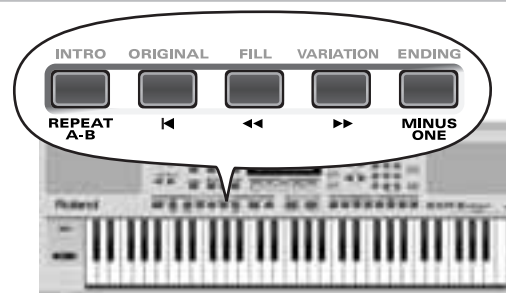
**Nota:** En ciertos casos, la pantalla puede mostrar el mensaje **✖** **L i M i t** o **GM2** más que el nombre de un sonido. Este tipo de mensajes significa que el EXR-5/EXR-3 está utilizando un sonido que no se puede seleccionar mediante el panel frontal. Existen 798 sonidos "ocultos" de este tipo cuyo único propósito es asegurar la compatibilidad con la reproducción XG/GM2.

## Funciones de reproducción adicionales

Los botones [INTRO], [ORIGINAL], etc. tienen dos funciones: uno en el modo Style (impreso sobre los botones), y otro en el modo Song (impreso debajo de los botones).





### Seleccionar el modo Song



Los botones ARRANGER & SONG CONTROLS tienen dos funciones: pueden utilizarse para seleccionar patrones de Estilo Musical (cuando se visualiza el icono ) , o para navegación Song (cuando el botón [SONG] se ilumina).



Para seleccionar el modo Song (y las funciones SONG CONTROL), debe pulsar el botón [SONG]. Sólo entonces las siguientes funciones estarán disponibles.

### Avance rápido, Rebobinado y Reinicio

- Para **avanzar rápido** (pasar a un compás posterior en la canción), pulse .
  - Para **rebobinar** (volver a un compás situado antes de la posición actual), pulse .
- La indicación de compás en el ángulo superior derecho de la pantalla le ayudará a localizar el compás deseado.
- Pulse  (Reinicio) para volver al **primer compás** de la canción. Es necesario detener la reproducción antes de utilizar el botón .

**Nota:** En ciertos casos,  y  pueden no estar disponibles. No obstante, este sólo es el caso de canciones muy largas.

## Reproducción Loop (Repeat)



Otra función muy interesante del Grabador del EXR-5/EXR-3 es la que permite programar loops de reproducción. Puede hacerlo durante la reproducción o con el Grabador detenido.

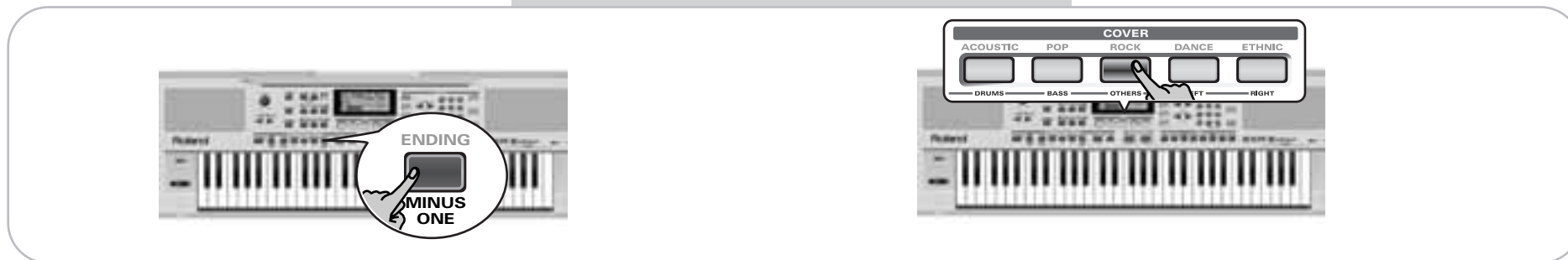
- (1) Pulse **MARKER A-B** donde desee que empiece el loop (aparece el icono **IA**) en el ángulo inferior derecho de la pantalla).
  - (2) Avance rápido hasta el compás en el que desea terminar el loop, y vuelva a pulsar **MARKER A-B** (aparece el icono **BI**).
- También es posible programar loops al momento. No obstante, debe recordar que el Grabador siempre memoriza el principio (tiempo fuerte) del siguiente compás.
- (3) Si el icono aún no se visualiza, pulse el botón **REPEAT A-B** para activar el bucle que ha programado. Este botón le permite activar y desactivar la función Repeat del EXR-5/EXR-3.
  - (4) Para volver a reproducir el loop, pulse el botón **START/STOP** (ara denominado **▶/■**).
- El Grabador salta al compás "A" y empezar a reproducir. Al final del compás "B", el Grabador volverá de manera inmediata al principio del compás "A" y continuará reproduciendo el pasaje.

**Nota:** En algunos casos, la función Marker puede no estar disponible. No obstante, esto sólo ocurre con canciones muy largas.

## Interpretaciones en vivo con acompañamiento de canción (Minus One)

Su EXR-5/EXR-3 le permite enmudecer partes que desea reproducir usted mismo o innecesarias en una situación determinada. Se denomina la reproducción "Minus One".

- (1) Pulse el botón **SONG** si no se ilumina.  
Puede seleccionar una canción, si lo desea (consulte la página 36).
- (2) Pulse el botón **MINUS ONE** (aparece en pantalla el mensaje "ENDING").



- Los 5 botones COVER se iluminan para indicar que se reproducirán todas las pistas.
- (3) Pulse uno de los botones COVER para desactivar la(s) pista(s) correspondiente(s).  
Cuando se ilumina un botón, se escucha(n) la(s) pista(s) correspondiente(s) (es decir, sin enmudecer). También puede enmudecer varias pistas desactivando los botones COVER correspondientes.

Aparece el icono **MINUS ONE** y se enmudece la parte seleccionada.

**Nota:** La parte Main no adopta automáticamente el Tono y los ajustes relacionados de la parte de melódica.

Si lo desea, también puede enmudecer varias partes.

#### ¿Qué son pistas?

El término "pista" se utiliza sólo para su conveniencia. Lo hemos tomado prestado de grabadores de cinta que permiten grabar varias partes musicales por la misma persona (una parte después de otra).

En el caso del EXR-5/EXR-3, el término se utiliza solamente para indicar que estamos tratando con partes musicales separadas. Aquí lo que realmente cuenta (al igual que en los secuenciadores de base informática) son los canales MIDI.



Las canciones que graba con el EXR-5/EXR-3, y los Archivos MIDI Estándar que reproduce pueden estar formados por hasta 16 pistas (es decir, canales MIDI). En muchos casos, sólo se utilizan algunas pistas, pero las siguientes están prácticamente presentes en cada Archivo MIDI Estándar:

Pista 2: bajo

Pista 4: melodía

Pista 10: batería

Los botones COVER le permiten enmudecer las siguientes pistas:

**[RIGHT]**—Hace referencia a la pista "4" del Archivo MIDI Estándar seleccionado. La información musical para finalidades educativas (especialmente música de piano) utiliza esta pista para la parte de la mano derecha.

Enmudezca esta pista para reproducir con la mano derecha mientras escucha la parte de la mano izquierda del Archivo MIDI Estándar. El EXR-5/EXR-3 contiene un excelente Tono de piano estéreo que puede utilizar.

**[LEFT]**—Hace referencia a la pista "3" del Archivo MIDI Estándar seleccionado. La información musical para finalidades educativas (especialmente música de piano) utiliza esta pista para la parte de la mano izquierda. Consulte más arriba también.

**[OTHERS]**—Enmudece todas las pistas que no se pueden enmudecer con los botones COVER restantes, más específicamente: 1, 3, 6~9, 12~16.

**[BASS]**—Enmudece la pista "2", que se ha asignado a la parte de bajo de un Archivo MIDI Estándar.

**[DRUMS]**—Enmudece la pista "10", que se ha asignado a la parte de percusión de un Archivo MIDI Estándar.

**Nota:** También puede desactivar varios botones simultáneamente.

- (4) Pulse **[▶]** y **[▶/■]** para iniciar la reproducción.
- (5) Pulse **[▶/■]** de nuevo para detener la reproducción.
- (6) Pulse **[MINUS ONE]** de nuevo (o uno de los botones "grandes" DATA ENTRY) para volver a desactivar de nuevo la función del mismo nombre.

**Nota:** El ajuste Minus One puede guardarse junto con la canción seleccionada y sus ajustes de Cover. Consulte la página 109.

## Cambiar las asignaciones de la pista

Si los archivos de canción utilizados no emplean el sistema GM (y por lo tanto no corresponden a las asignaciones RIGHT, LEFT, BASS o DRUM de la función Minus One), puede proceder de la manera siguiente para asignar otras pistas (canales MIDI) a los botones COVER **RIGHT**, **LEFT**, **BASS** y **DRUMS**:

- (1) Pulse el botón **MINUS ONE** para activar la función del mismo nombre.
- (2) Mantenga pulsado el botón **RIGHT**, **LEFT**, **BASS** o **DRUM**.
- (3) Mientras mantiene pulsado este botón, utilice los botones **□/+** para asignar el canal MIDI deseado al botón que mantiene pulsado.

Ejemplo: Para asignar el canal MIDI "10" al botón **RIGHT**, pulse DATA ENTRY **+** hasta que en la pantalla aparezca lo siguiente:

VALUE  
10 RIGHT

- (4) Pulse **MINUS ONE** de nuevo (o uno de los botones "grandes" DATA ENTRY) para volver a desactivar de nuevo la función del mismo nombre.

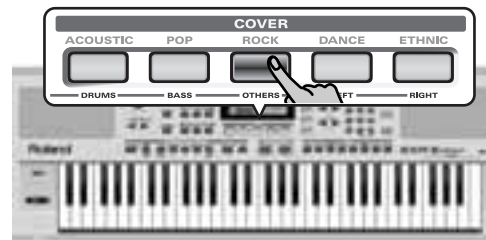
**Nota:** El ajuste Minus One puede guardarse junto con la canción seleccionada y sus ajustes de Cover. Consulte la página 109.

## 6. Cambiar el Estilo musical o la orquestación de la canción

El EXR-5/EXR-3 es un nuevo reproductor de Archivos MIDI Estándar e instrumento de acompañamiento con dos funciones para "personalizar" los estilos o canciones que reproduce a través de las rutinas fáciles de utilizar.

### Función Cover

La función Cover se deriva del revolucionario teclado del DisCover 5 de Roland. El EXR-5/EXR-3 proporciona cinco plantillas diferentes que puede seleccionar mediante los siguientes botones: [ACOUSTIC], [POP], [ROCK], [DANCE], y [ETHNIC].



La función Cover está disponible tanto por la reproducción del estilo (consulte la página 29) como de la canción (consulte la página 35). Ofrece "máscaras" que cambian la instrumentación de la canción seleccionada. Simplemente seleccionando otro valor predefinido, puede hacer que una canción de reggae (o estilo) suene como un grupo de heavy metal, etc. Incluso si el arreglo (ritmos, riffs) no cambia, se puede modificar todo el carácter de tal manera que no resulte reconocible.

- (1) Pulse uno de los botones COVER.

Ahora se ilumina ese botón (no hay ninguna indicación en la pantalla).

Los botones COVER tienen los significados siguientes. Verá que su función es flexible a los valores del EQ predefinidos encontrados en un ghetto blaster o en un dispositivo parecido (exceptuando que cambian sus propios sonidos en lugar del color del tono).

Botón	Función
ACOUSTIC	Añade una pulsación "desconectada" a la canción o al Estilo musical.
POP	Utiliza una orquestación que se parece a los hits que se oyen en la radio.
ROCK	Añade un carácter "heavy" a la canción o al Estilo musical.
DANCE	Produce un carácter "electrónico".
ETHNIC	Cambia la adaptación del Estilo musical o de la canción a algo flexible para la música mundial.

(2) Pulse el botón **[START/STOP]** para iniciar la canción (si el botón **[SONG]** se ilumina) o para reproducir el Arranger (si el botón **[SONG]** está apagado).

(3) Si le gusta más la nueva versión que la original, puede guardar la canción en la memoria Flash del EXR-5/EXR-3 (página 109).

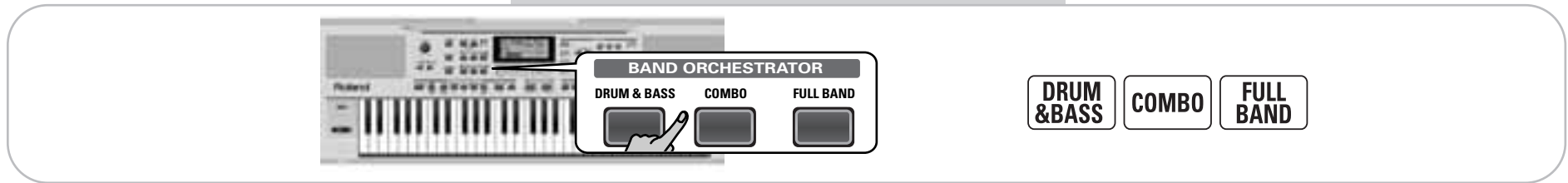
Los cambios de la cubierta para un Estilo musical se tienen que escribir en un Programa de Usuario.

Tenga en cuenta lo siguiente para los ajustes de la cubierta y la selección del estilo: Siempre que seleccione otro Estilo Musical, se utiliza sin el ajuste Cover (COVER se reinicia).

**Nota:** También es posible desactivar TODOS los botones Cover para volver a la canción original o a la orquestación del Estilo Musical.

**Nota:** La información COVER forma parte de la información de canción que sólo el EXR-5/EXR-3 entiende. Aún puede reproducir la nueva versión guardada de esta canción en otro secuenciador o reproductor SMF (después de transferirlo a su ordenador mediante USB, por ejemplo), pero se ignorará la información COVER.

## Utilizar la función Band Orchestrator



La función Band Orchestrator le permite variar los patrones de acompañamiento reproducidos por el Arranger. Es posible omitir partes, afinar la parte de percusión, etc. – a tiempo real (p.ej. mientras está tocando).

- (1) Pulse el botón **ARRANGER/BAND** para seleccionar el modo Arranger.
- (2) Seleccione el Estilo musical que desee para utilizar en la reproducción (o utilice uno que esté actualmente seleccionado).  
Consulte la página 32.
- (3) Pulse uno de los siguientes botones para seleccionar el nivel deseado de "complejidad" musical (se visualiza el icono correspondiente):  
Obviamente, estos botones se deberían utilizar durante la reproducción del Arranger.

<b>DRUM &amp; BASS</b>	El acompañamiento más simple que sólo contiene las líneas de percusión y bajo.
<b>COMBO</b>	Patrón de acompañamiento con sólo unos pocos instrumentos (p.ej. una banda).
<b>FULL BAND</b>	Patrón de acompañamiento con un arreglo sorprendente (varias líneas de instrumento melódicas).

Aparece el icono correspondiente en la pantalla (sólo uno de ellos se puede visualizar al mismo tiempo).

**Nota:** Inmediatamente después de activar el EXR-5/EXR-3, el Orchestrator selecciona el nivel "FULL BAND".

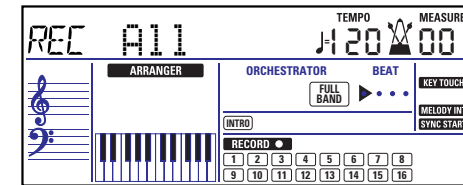
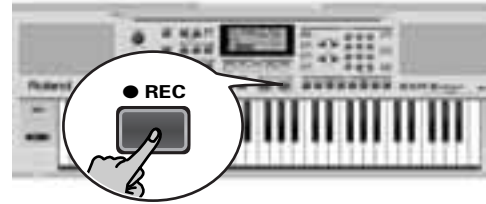
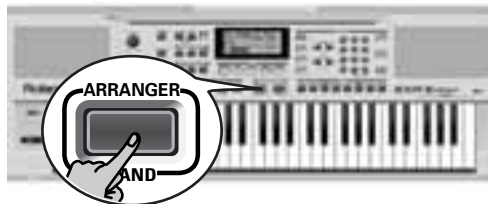
**Nota:** El efecto de estos tres niveles también depende de si pulsó el botón **VARIATION** o **ORIGINAL**. En efecto, la combinación de los botones **ORIGINAL/VARIATION** y **DRUM & BASS/COMBO/FULL BAND** proporciona 6 patrones acompañamiento por Estilo Musical (3 x 2).

Puede guardar la última selección realizada en un Programa de Usuario. Consulte la p. 99.

## 7. Grabar su música

El EXR-5/EXR-3 dispone de un Grabador de 16 pistas que puede utilizar para grabar sus propias canciones.

### Grabación básica de canciones



Miremos primero la manera más directa de grabar sus interpretaciones con el acompañamiento Arranger.

- (1) Pulse el botón **ARRANGER/BAND**.  
Aparece el icono **ARRANGER**. Puede utilizar su mano izquierda para transponer la tecla del Arranger a tiempo real.
- (2) Pulse el botón **STYLE** y seleccione un Estilo musical (o seleccione una memoria Music Assistant).
- (3) Seleccione la división Arranger deseada pulsando **INTRO**, **ORIGINAL** o **VARIATION**.
- (4) Pulse el botón **START/STOP**.
- (5) Utilice **TAP TEMPO** o los botones **-/+** para ajustar el tempo deseado.
- (6) Pulse **START/STOP** de nuevo para detener la reproducción del Arranger.
- (7) Asigne el Tone deseado a la mitad derecha del teclado.  
Pulse **TONE** y utilice los botones **FAMILY & SELECT**, los botones numéricos o los botones de la sección **TONE**.  
Consulte también página 64.
- (8) Pulse el botón **REC**.  
La pantalla debería mostrar lo anterior (en caso contrario, utilice los botones **FAMILY & SELECT** ("REC MODE") para seleccionar **REC All**):

(Los iconos **RECORD** y **1~16** parpadean.) Ahora se encuentra en el modo ALL, lo que significa que todo lo que usted y el Arranger del EXR-5/EXR-3 toquen, se grabará.

**Nota:** Si selecciona "REC ALL" con los botones FAMILY, se borrará la canción en la memoria **USER SONG** del EXR-5/EXR-3. Es posible que primero quiera guardar la canción actual (consulte la página 109). Si sólo ha pulsado **REC**, el EXR-5/EXR-3 selecciona el modo Single siempre que la memoria **USER SONG** aún contenga información. Consulte la página 54 para más detalles acerca de este modo.

(9) Empiece a grabar de una de las siguientes maneras:

- Pulse el botón **START/STOP** para iniciar la reproducción del Arranger con la Division seleccionada. El botón **V-LINK** parpadea para indicar el tempo y los tiempos (función BEAT).

**Nota:** Si inicia la grabación sin el Arranger y desea introducirlo más adelante, sería una buena idea activar el metrónomo pulsando el botón **METRONOME**.

- Active el botón **SYNC START** y pulse una de las diferentes teclas a la izquierda del punto de Split.

**Nota:** También es posible grabar en el modo PIANO SOLO (después de pulsar el botón del mismo nombre). En este caso, decididamente debería utilizar el metrónomo. El tipo de compás de la canción se puede ajustar con la función **MetroTS**. Consulte la página 28.

(10) Finalice la grabación de una de las siguientes maneras.

- Pulse **START/STOP**.



- Pulse el botón **ENDING** para empezar la frase final. Tan pronto como finalice, la reproducción del Arranger y la grabación de la canción se pararán.



## Escuchar su canción

- (1) Pulse el botón **SONG**.
- (2) Pulse **START/STOP** para iniciar la reproducción.
- (3) Pulse **START/STOP** de nuevo para detener la reproducción.
- (4) Pulse **◀** para volver al principio de la canción.

## Otras funciones de grabación

*El Grabador de 16 pistas del EXR-5/EXR-3 se puede utilizar de diversas maneras. Por lo tanto, ante todo miremos los otros modos de grabación.*

### Acerca de los modos de grabación

#### ● Modos

El EXR-5/EXR-3 dispone de dos métodos para grabar nueva música y dos para añadir partes o corregir pasajes de música ya existentes:

#### Grabar una nueva canción:

**ALL** En este modo, es posible grabar cualquier cosa y el EXR-5/EXR-3 puede reproducir simultáneamente:

- Arranger (acompañamiento).
- Partes del teclado (Main y Split o Dual).
- Cambia a los ajustes COVER para el Estilo musical.

**Claqueta** En este modo, puede grabar utilizando las partes del teclado. La pista se puede seleccionar libremente.

- Main y Split o Dual

#### Añadir partes a una canción existente

**Single** En este modo puede grabar en una pista cada vez. La pista se puede seleccionar libremente.

**Punch I/O** Este modo le permite volver a grabar una sección corta de una parte por lo demás perfecta.

**Nota:** Cada vez que selecciona el modo ALL o Count-In, la información de la memoria **User Song** se borra.

### ● Memoria del grabador

El EXR-5/EXR-3 proporciona una memoria de canción "en directo", que a la vez puede contener una canción. Después de completar una canción, debería guardarla (consulte la página 120).

Para evitar el borrado accidental de la canción en la memoria interna del EXR-5/EXR-3, el EXR-5/EXR-3 selecciona automáticamente **Single** después de la primera grabación. Tenga en cuenta que **al seleccionar "ALL" o "Count-In" se borrará la** canción en la memoria **UserSong**. No seleccione "ALL" ni "Count-In" para añadir partes a una canción existente – utilice en su lugar "Single" o "Punch I/O".

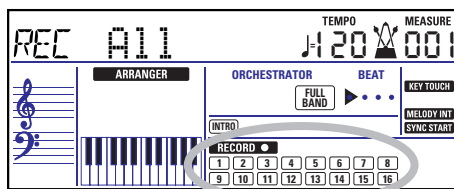
Contrariamente, es imposible seleccionar "Single" o "Punch I/O" si la memoria **UserSong** no contiene información.

Y finalmente: al reproducir un Archivo MIDI Estándar elimina la canción en la memoria del EXR-5/EXR-3. A cambio, la información SMF estará disponible (y puede sustituirse con sus propias interpretaciones en el modo "Single" or "Punch I/O").

### Más detalles acerca del modo ALL

Además de lo que está aprendiendo en p. 49, a continuación tiene unas cuantas consideraciones:

Después de pulsar el botón **REC**, la pista 16 y los iconos **RECORD** empiezan a parpadear, indicando que todas las 16 pistas están disponibles para grabar.



Esto es a lo que corresponden las pistas (después de grabar una canción con el acompañamiento Arranger):

- |                 |   |
|-----------------|---|
| 1 Accomp 1      | 9 Accomp 6                                |
| 2 Arranger bass | 10 Arranger drums                         |
| 3 Accomp 2      | 11 → Split*                               |
| 4 → Main        | 12 → Auto Bass* (consulte la página 93)   |
| 5 Accomp 3      | 13  |
| 6 → Dual*       | 14  |
| 7 Accomp 4      | 15 Melody Intell. (consulte la página 60) |
| 8 Accomp 5      | 16 (→ Main**)                             |

(\*) Sólo uno de estos se puede utilizar a lo largo de la parte Main.

(\*\*) Si asigna un grupo de percusión a la parte Main. En este caso, no se utiliza la pista 4.

Para su conveniencia, las partes del teclado están señalizadas con un símbolo "→" en el gráfico anterior.

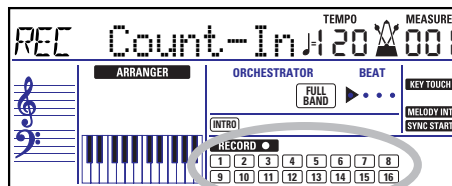
Las partes que no se oyen durante la grabación no se graban. Los iconos de pista 1~16 por lo tanto no le muestran *lo que se grabará*, sino lo que *puede* grabar.

## Modo de grabación Count-In

En el modo de claqueta, puede grabar las partes del teclado. El Arranger no está disponible. Esencialmente, este modo permite grabar bien una parte superpuesta utilizando más de dos sonidos (Main + Dual), o dos partes (Split hacia la izquierda, Main hacia la derecha). Si selecciona un Grupo de percusión para la parte Main, sólo puede grabar una parte de percusión.

**Nota:** Cuando selecciona el modo de claqueta, la información de la canción en la memoria interna del EXR-5/EXR-3 se sobrescribirá con la grabación nueva.

- (1) Pulse el botón **REC**.
- (2) Pulse FAMILY ◀▶ de forma que en la pantalla se visualice lo siguiente:



Los iconos de pista y **RECORD** parpadean.

- (3) Para crear una división, pulse el botón **SPLIT**.

- (4) Active el metrónomo (si fuera necesario), y ajuste el tempo deseado con el botón [TAP TEMPO] o [□/+] .

También puede grabar sin el metrónomo si lo desea.

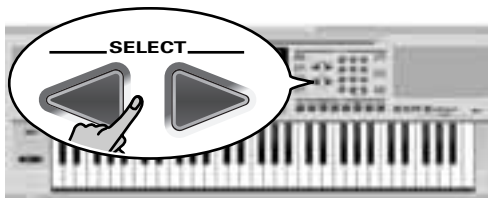
**Nota:** Si asigna un Grupo de percusión a la parte Main, la interpretación de percusión se grabará en la pista 16.

## Modo de grabación Single

Este modo sólo está disponible si la memoria de la canción del EXR-5/EXR-3 ya contiene información. Cuando pulse [REC ●], el icono [RECORD ●] y el icono de la primera pista vacía parpadearán. Por lo tanto podría grabar una parte nueva directamente. (Si todas las pistas ya contienen información, se seleccionará Track 1.)

No obstante, también puede sustituir una parte ya grabada con una nueva versión.

- (1) Pulse el botón [REC ●].
- (2) Pulse FAMILY [◀▶] para seleccionar "Single".
- (3) Utilice los botones SELECT [◀▶] o los numéricos para seleccionar la pista que desee grabar.



Sólo puede seleccionar una pista cada vez (de aquí el nombre "Single"). Si selecciona una pista que ya contenga información, la nueva versión sobrescribirá la existente.

- (4) Si fuera necesario, asigne el Tone deseado a la parte que vaya a grabar (consulte la página 64).  
Si selecciona la pista [10], puede seleccionar Grupos de percusión en vez de Tones. La pista 10 está reservada para las partes de percusión.

**Nota:** Si utiliza el modo de grabación Single para añadir partes a un Archivo MIDI Estándar grabado con otro instrumento o con un secuenciador, la pista 16 (o cualquier otra pista definida como "segunda pista de percusión") también puede utilizar un Grupo de percusión que se puede cambiar.

**Nota:** Aunque la parte Main se puede utilizar para grabar todas las pistas en el modo Single, el MFX sólo se aplica a la pista/canal MIDI 4.

- (5) Pulse **[START/STOP]** para iniciar la grabación.  
Después de una claqueta de dos compases (consulte la página 91), escuchará todas las partes que se hayan grabado. Empiece a tocar (y grabar) la parte nueva.
- (6) Pulse **[START/STOP]** para detener la grabación.
- (7) Vuelva al paso (3) para grabar partes adicionales.

## Punch I/O

Pista original

Este pasaje está hecho de nuevo

REC

REC

REC Punch I/O 120 001

ARRANGER ORCHESTRATOR BEAT

FULL BAND

KEY TOUCH

MELODY INT

SWING START

SELECT

FILL VARIATION

En este modo, puede volver a grabar parte de una pista (el segundo chorus, por ejemplo). El aspecto importante de este modo es que el nuevo material grabado no elimina el material anterior o posterior al pasaje que rehaga.

Por otro lado, en el modo Single, toda la pista que se graba se sustituye por el nuevo material. (Así que, si no reproduce nada durante la grabación, toda la pista se vaciará seguidamente.)

Como en el modo Single, Punch I/O sólo se puede seleccionar si la memoria del EXR-5/EXR-3 ya contiene información de canción.

- (1) Pulse el botón **[REC]**.
- (2) Pulse **FAMILY** de forma que en la pantalla se visualice lo anterior.

El icono de pista parpadeante (sólo uno) depende de la primera pista que ya contiene información. En el anterior ejemplo, la pista 1 contiene información, motivo por el cual su icono parpadea.

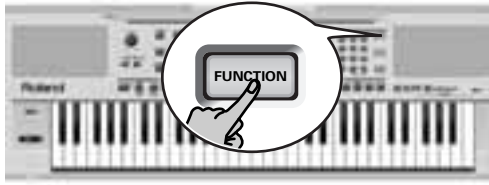
- (3) Utilice los botones SELECT ◀▶ o los numéricos para seleccionar la pista que desee grabar.  
Puede seleccionar sólo una pista al mismo tiempo.
- (4) Utilice el botón ◀ o ▶ para avanzar hasta el compás que está situado un poco más adelante del lugar donde se iniciará la grabación.  
No tiene que empezar la canción desde el principio si esto precisa demasiado tiempo. Si desea iniciar la grabación en el compás 25, por ejemplo, podría seleccionar el compás 23.
- (5) Pulse [START/STOP] para iniciar la reproducción de la (antigua) información de canción.  
El icono [RECORD ●] y el icono de la pista seleccionada parpadean.
- (6) Cuando el Grabador alcance el compás donde desee iniciar la grabación, pulse [REC ●] de nuevo.  
El icono [RECORD ●] se ilumina permanentemente.
- (7) Toque el pasaje que desee rehacer.
- (8) Pulse [REC ●] de nuevo para desactivar la grabación.  
La reproducción de la canción aún continúa, así que...
- (9) Pulse [START/STOP] para detener la reproducción.
- (10) Pulse ◀ para volver al compás donde inició la grabación, y pulse [START/STOP] para escuchar la nueva versión.  
Si no está satisfecho, vuelva al paso (4) anterior.  
Vuelva al paso (3) para corregir otra pista.

#### Utilizar un conmutador de pedal para el pinchado de entrada/de salida

También puede utilizar un conmutador de pedal opcional para iniciar y detener la grabación. Esto tiene la ventaja que es posible utilizar ambas manos para interpretar (o la mano izquierda para los efectos Pitch Bend/Modulation y la derecha para interpretar la melodía.)

- Conecte un conmutador de pedal DP-2, DP-6, o BOSS FS-5U opcional en el zócalo FOOTSWITCH en el panel posterior del EXR-5/EXR-3.

- Pulse el botón **FUNCTION** (debe iluminarse).



VALUE  
FSW Sustain

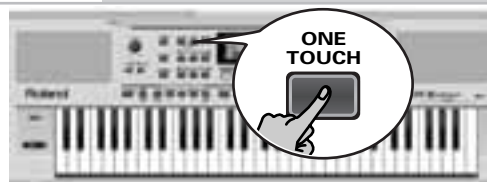
- Utilice FAMILY **◀▶** para seleccionar "Kb Set".  
Los parámetros de funciones del EXR-5/EXR-3 se dividen en 9 "familias" lógicas. Para la siguiente parte, es necesario seleccionar el grupo que contiene los ajustes de teclado globales.
- Utilice SELECT **◀▶** para seleccionar el parámetro "FSW".  
**Nota:** Consulte también "Trabajar con FAMILY, SELECT y los botones numéricos" (p. 36).
- Utilice los botones **□/+** para seleccionar "Punch I/O".
- Pulse **SONG** para volver a la función de grabación.
- Continúe con el paso (1) en "Punch I/O".  
En los pasos (6) y (8), pulse el conmutador de pedal (en lugar del botón **REC** ●).

## 8. Funciones adicionales del Estilo Musical

Aparte de las funciones básicas de Estilo Musical explicadas en la página 29 y siguientes, el EXR-5/EXR-3 también proporciona las siguientes funciones. La mayoría de las funciones siguientes sólo están disponibles después de pulsar el botón

[ARRANGER/BAND] (debe visualizarse el icono ).

### One Touch



OT 1 Piano 2

La función One Touch permite automatizar algunas tareas:

- El Arranger selecciona el tempo del Estilo predefinido.
- Ajustes idóneos de Reverb y Chorus.
- El EXR-5/EXR-3 selecciona sonidos para las partes Main, Split y Dual que son ideales para el Estilo seleccionado.

Existen **2 memorias One Touch** por Estilo con ajustes diferentes para los parámetros antes mencionados. A continuación, se describe cómo seleccionar uno:

(1) Seleccione el Estilo Musical deseado (consulte la página 32).

(2) Pulse el botón [ONE TOUCH].

En el campo de número en el ángulo superior izquierdo se puede leer "OT", seguido por el número de la memoria One Touch seleccionada.

Si el botón DATA ENTRY [TONE] se ilumina, la pantalla muestra el nombre de un Tono ("Piano 2" en el ejemplo anterior).

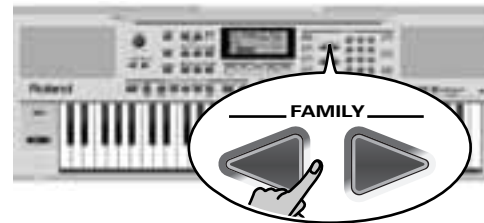
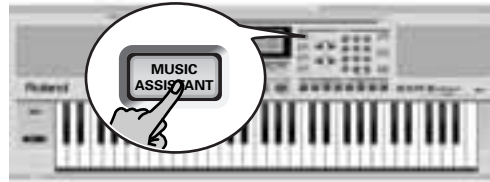
(3) Vuelva a pulsar el botón [ONE TOUCH] si necesita "OT2". Deberá activar One Touch cada vez que seleccione un Estilo Musical nuevo.

**Nota:** One Touch está también disponible para USB y Estilos de disco, pero es menos significativo.



## Utilizar el Asistente Musical

Otra función práctica para definir rápidamente los ajustes correctos para una canción que desee interpretar es aprovechar la nueva función MUSIC ASSISTANT del EXR-5/EXR-3. Lo prepara todo para trabajar con el Arranger (estilo, sonidos, efectos, etc.). El Asistente Musical no está disponible para la reproducción de canciones.



007 BALLROOM <sup>TEMPO</sup> 102

Los parámetros siguientes cambian automáticamente cuando selecciona una memoria del Asistente Musical:

- Estilo Musical
- Ajustes de efectos
- Tempo
- Band Orchestrator
- Sonidos para las partes Main, Split y Dual
- Tacto del teclado

(1) Pulse el botón **MUSIC ASSISTANT**.

Se ilumina y la pantalla muestra el nombre del último ajuste del Asistente Musical que seleccionó (o de la primera memoria del Asistente Musical).

(2) Utilice **FAMILY** para seleccionar la "familia" (es decir, el género) que contiene los ajustes del Asistente Musical deseados.

Están disponibles las familias siguientes: Ballad, Ballroom, Dancing, Easy List, Evrgreen, JazzSwng, PopHit y General.

(3) Utilice **SELECT** para especificar la memoria del Asistente Musical deseada dentro de la familia seleccionada.

Al pulsar **SELECT** por primera vez (o ) se muestra el nombre del primer ajuste de Asistente Musical dentro del grupo seleccionado. Ya está seleccionado, por lo que si necesita el primer ajuste en realidad no es necesario que pulse **SELECT** . Debe utilizar **SELECT** o , no obstante, para seleccionar otro ajuste de Asistente Musical dentro del

mismo grupo. También puede utilizar los botones numéricos. Consulte también "Trabajar con FAMILY, SELECT y los botones numéricos" (p. 36).

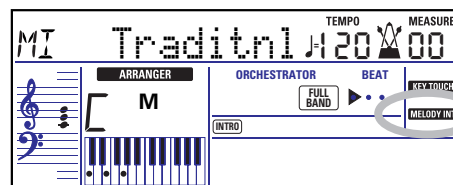
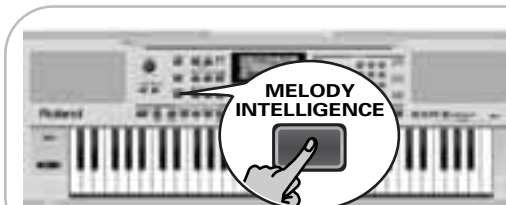
**Nota:** Si fuera necesario, puede cambiar los ajustes que no le gusten (por ejemplo, seleccionar otro sonido para la parte Main, etc.) y después guardar su nueva versión en un Programa de Usuario (consulte la página 99).

## Melody Intelligence

La función Melody Intelligence añade una segunda voz (notas armónicas) a las melodías que se tocan con la mano derecha. En realidad, la función Melody Intelligence utiliza ambas partes del teclado para determinar las notas que debe tocar:

- Estudia las notas de la melodía en la mitad derecha; y...
- Analiza los acordes que usted toca en la mitad izquierda para determinar las notas que debe añadir a la melodía.

Pulse el botón **MELODY INTELLIGENCE** de forma que aparezca el icono correspondiente (consulte la ilustración) en la pantalla.



1 Duet	4 Strings	7 BigBand	10 Broadway	13 Latin	16 WltzOrg
2 Organ	5 Choir	8 Country	11 Gospel	14 CntrGuit	17 OctvTpe1
3 Combo	6 Block	9 Traditnl	12 Romance	15 CntrBald	18 OctvTpe2

## Cambiar el tipo de armonía de Melody Intelligence

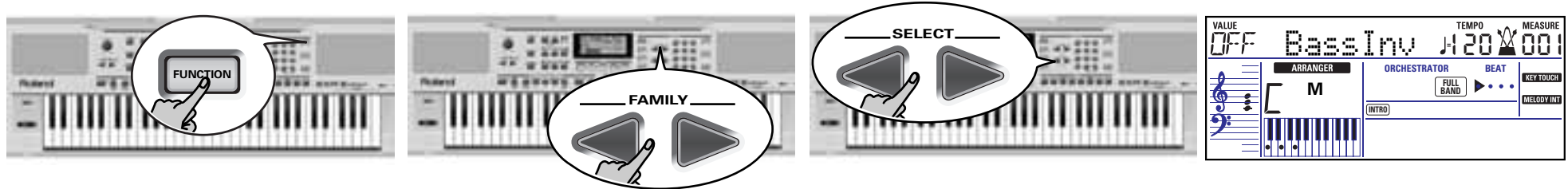
El EXR-5/EXR-3 contiene 18 voces diferentes (tipos de armonía) para la función MELODY INTELLIGENCE. Estas voces especifican el número de notas de armonía y la manera cómo se añaden a la melodía.

Para seleccionar un tipo de armonía distinto, mantenga pulsado el botón **MELODY INTELLIGENCE** hasta que aparezca el mensaje "MI" en la parte superior izquierda de la pantalla. A continuación, utilice los botones **[-]/[+]** para seleccionar la voz deseada. Consulte más arriba para los tipos disponibles (derecha).

**Nota:** El ajuste Melody Intelligence puede guardarse en una memoria de Programa de Usuario.

## Bass Inversion (Bass Inv)

Utilice esta función para cambiar la forma en que el Arranger lee los acordes que toca.



Cuando esta función está desactivada (por defecto), la parte Acc Bass interpreta los acordes básicos que alimentan el Arranger. Si toca una "C" (o acorde C), el bajo suena una "C"; si usted interpreta un acorde de A menor (o si usted pulsa "A" y la "C" de su derecha), el bajo suena una A, etc.

Al activar Bass Inversion, puede especificar la nota interpretada por la parte A. Bass (la nota más baja de sus acordes). Active Bass Inversion para las canciones que se basan en el bajo en vez de en patrones de acorde (por ejemplo C - C/B - C/B $\flat$ , etc.).

- (1) Pulse el botón **FUNCTION**.
- (2) Utilice **FAMILY** para seleccionar "ArrSet".  
Los parámetros de funciones del EXR-5/EXR-3 se dividen en 9 "familias" lógicas. Debido a que el parámetro Bass Inversion es una función del Arranger, necesita seleccionar los ajustes del Arranger (de ahí ArrSet).
- (3) Utilice **SELECT** para seleccionar el parámetro "BassInv".
- (4) Pulse el botón para seleccionar "ON" para "VALUE".  
**Nota:** Consulte también "Trabajar con FAMILY, SELECT y los botones numéricos" (p. 36).
- (5) Pulse otro botón "big" en la sección DATA ENTRY para salir de esta función.  
**Nota:** Este ajuste puede guardarse en un Programa de Usuario (consulte la página 99).

## Más funciones del Estilo Musical

*A continuación, se nombran otras funciones relacionadas con los Estilos Musicales. Estas se pueden ajustar mediante el menú FUNCTION, o se cubren en otra parte:*

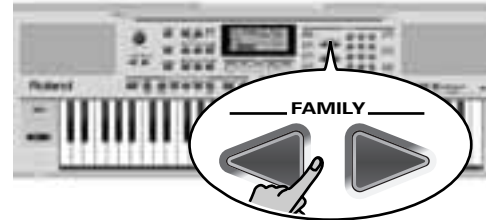
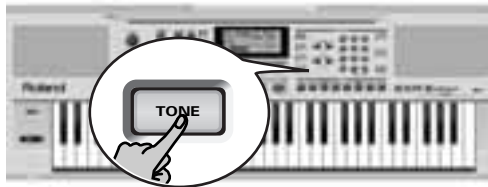
- Balance entre las partes del teclado y las partes del Estilo Musical (consulte la página 34)
- Volumen de ciertas partes del Estilo Musical (consulte la página 93)
- Punto de división del Arranger(consulte la página 89)
- Función Hold para las notas del Arranger (consulte la página 94).

## 9. Funciones de la parte del teclado

### Seleccionar sonidos para las partes Main, Split y Dual

El EXR-5/EXR-3 contiene acerca de 470 sonidos melódicos que se pueden utilizar para reproducir melodías (los otros se parecen más a efectos de sonido). Estos sonidos se tienen que asignar a una parte del teclado, de las cuales hay tres: Main, Split y Dual (consulte también la p. 25).

### Seleccionar cualquiera de los sonidos disponibles



- PIANO (001~011)
- E.PIANO (012~026)
- KEYBOARD (027~033)
- CHR PERC (034~063)
- ORGAN (064~095)
- ACCORDN (096~100)
- A.GUITAR (101~118)
- E.GUITAR (119~152)
- BASS (153~206)
- STRINGS (207~249)
- VOCAL (250~261)
- SAX (262~272)
- WIND (273~286)
- AC BRASS (287~313)
- SYNBRASS (314~327)
- SYNLEAD (328~364)
- POLY SYN (365~375)
- PAD (376~410)
- ETHNIC (411~443)
- PERCUSSION (444~468)
- SFX (469~510)
- DRUM KIT (511~530)



A diferencia de los instrumentos arranger anteriores, el EXR-5/EXR-3 no funciona con bancos, números y variaciones: todos los sonidos disponibles se pueden seleccionar mediante el mismo procedimiento eficaz.






- (1) Pulse el botón DATA ENTRY **TONE** (se debería iluminar).
- (2) Para asignar otro sonido a la parte Split o Dual, mantenga pulsado el botón **SPLIT** or **DUAL** mientras realiza los siguientes pasos.

**Nota:** Ahora pase al punto (5) si prefiere introducir el número de Tono utilizando el teclado numérico ([0]~[9]). Esta es verdaderamente la única forma de seleccionar cualquier Tono seleccionado.



- (3) Utilice FAMILY **◀▶** para seleccionar la familia de tonos deseada.  
Consulte más arriba para las familias disponibles. Si selecciona otra familia, pasará inmediatamente al primer sonido de dicho grupo.

**Nota:** Consulte page 124 para ver la lista de sonidos disponibles.

- (4) Utilice SELECT   para especificar un sonido dentro de la familia seleccionada.

Al pulsar SELECT por primera vez  (o ) se muestra el nombre del primer Tono dentro del grupo seleccionado. Ya está seleccionado, por lo que si necesita el primer sonido en realidad no es necesario que pulse SELECT . Debe utilizar SELECT  o , no obstante, para seleccionar otro Tono dentro del mismo grupo.

**Nota:** Esto sólo selecciona los "mejores" sonidos dentro de la familia actual (los nombres impresos en negrita en la lista de Tonos de la p. 124).

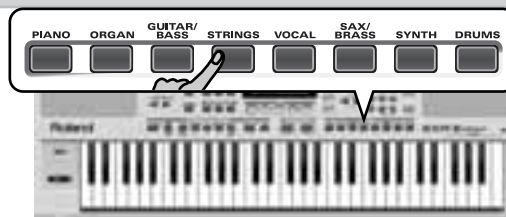
- (5) Utilice los botones numéricos  ~  para seleccionar otros sonidos dentro de la familia actual que se omiten mediante los botones SELECT.

**Nota:** Este ajuste puede guardarse en un Programa de Usuario (consulte la página 99).

También puede utilizar los botones numéricos. Consulte también "Trabajar con FAMILY, SELECT y los botones numéricos" (p. 36) y sustituya "canción" por "sonido" en las explicaciones.

### Utilizar los botones TONE

Los botones TONE le permiten seleccionar 7 sonidos melódicos y un grupo de percusión directamente (sin utilizar los botones numéricos y/o los TONE), los FAMILY, SELECT).



Estos botones están asignados a nuestros sonidos "preferidos" para las categorías indicadas, permitiendo así seleccionar rápidamente "un piano", "un sonido de cuerda", etc. Las asignaciones a estos botones pueden cambiarse.

**Nota:** El botón TONE DRUMS sólo está disponible para la parte Main.

### Asignar otro Tono a un botón TONE

Para asignar otro sonido a uno de los 8 botones TONE, primero selecciónelo utilizando el procedimiento descrito anteriormente, y a continuación pulse y mantenga pulsado el botón TONE deseado. La pantalla muestra brevemente el mensaje "Memorized".

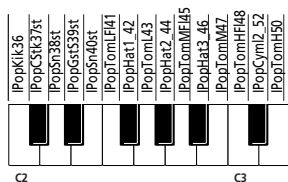
**Nota:** Sólo puede asignar Tonos de la familia indicada encima del botón. Ejemplo: un sonido de órgano sólo puede asignarse al botón TONE [ORGAN].

**Nota:** Estas asignaciones se guardan (y cargan) junto con la información de User Program (página 120).

## Sonidos de percusión y efectos de sonido ("SFX")

### Grupos de percusión

Los últimos 20 "sonidos" (511~530) se denominan "Grupos de percusión". Cuando selecciona uno de estos grupos, cada tecla se asigna a un sonido diferente. Con la mayoría de las teclas de la izquierda, puede tocar un sonido de percusión de bajo (también denominado "bombo"). La tecla blanca de su lado dispara un sonido de caja etc. Pruébelo pulsando algunas teclas, bien de forma sucesiva o simultánea.



Los grupos de percusión son colecciones de más de 90 sonidos, cada uno de éstos asignado a una tecla diferente.

**Nota:** Los grupos de percusión sólo se pueden asignar a la parte Main (por lo tanto, ni a la parte Split, ni a la Dual).

**Nota:** One Kit (530) realmente es un grupo de efectos de sonido (SFX) que no se puede utilizar para "tamborilear" pero sí para disparar varios efectos de sonido.

**Nota:** Este ajuste puede guardarse en un Programa de Usuario (consulte la página 99).

### Efectos de sonido ("SFX")

El EXR-5/EXR-3 también contiene efectos de sonido individuales (como "Train", "Kitty", "HrseGllp", etc.) y sonidos de batería y percusión individuales (449~470) que se asignan a toda la gama de la parte para la cual se han seleccionado (Main, Split o Dual). Tenga en cuenta que estos sonidos no funcionan con los Grupos de percusión: sólo se asigna un sonido al teclado – y se puede reproducir melódicamente (aunque las melodías "Train" en el mejor de los casos sean probablemente "interesantes").

Por lo tanto, sería buena idea proceder de la siguiente manera:

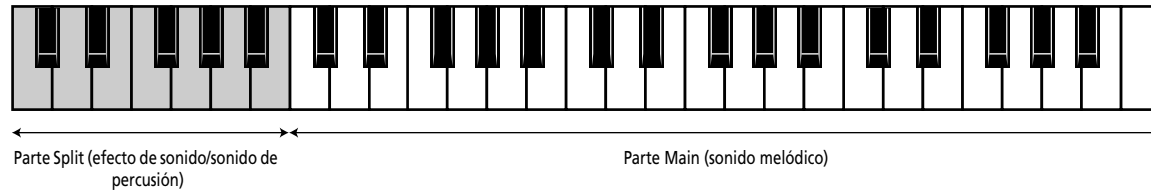
- (1) Pulse el botón **[SPLIT]**.
- (2) Decida si quiere reproducir el efecto de sonido o el sonido de percusión con su mano derecha o izquierda.



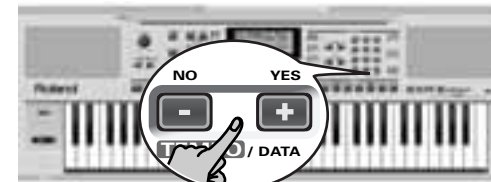
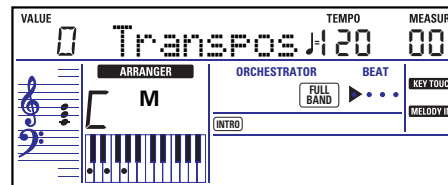
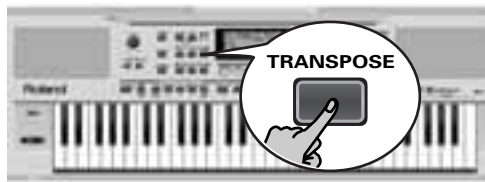
Si quiere utilizar su mano izquierda, asigne un sonido entre "449" y "510" a la parte Split. Para reproducir el efecto con su mano derecha, asígnelo a la parte Main.

- (3) Cambie el punto de división (página 89) de manera que sólo se asignen unas pocas teclas al efecto de sonido/sonido de percusión ("C6" para la reproducción de efectos con la mano derecha, "C3" para la reproducción de efectos con la mano izquierda).
- (4) Para obtener un efecto significativo, también debe cambiar el ajuste MAIN Oct o SPLT Oct (página 91).

Si asigna un efecto de sonido/sonido de percusión a la parte Split, las gamas de teclas se deberían ajustar como se muestra a continuación.



## Transposición



La función *Transpose* cambia la afinación de las notas y acordes que se interpretan. En lugar de suponer qué otras teclas deberá pulsar para adaptar el cantante o un instrumentalista, puede ajustar el valor *Transpose* necesario y continuar reproduciendo la canción como hacía mientras suena en un tono diferente. Consulte el ejemplo anterior.

- (1) Pulse el botón **TRANSPOSE**.

Ahora la pantalla tiene el aspecto mostrado en la parte central.

- (2) Utilice el  $\square/\oplus$  y/o los botones numéricos ( $\square\sim\oplus$ ) para ajustar el intervalo de transposición deseado.

El intervalo de ajuste es de  $-12\sim 12$  semitonos. Un "semitono" es un paso entre una tecla blanca y otra negra (o dos teclas blancas adyacentes, es decir entre "E"/"F" y "B"/"C").

Pulse  $\oplus$  o  $\square$  repetidamente para transponer el teclado hacia arriba o hacia abajo. También puede introducir directamente el intervalo deseado pulsando la tecla numérica correspondiente.

Para transponer el teclado hacia abajo, mantenga pulsado  $\square$  mientras pulsa  $\square\sim\oplus$  (en este caso, puede transponer la afinación hacia abajo aumentando hasta 9 semitonos)

Aquí le mostramos un ejemplo: si quiere escuchar un "E" cada vez que toque un "C", seleccione "4". El resto de notas cambiarán la misma cantidad de manera que acabe sonando en E mayor, cuando en realidad toca en C mayor, etc.

Sin transposición (C mayor)



Transpos= 4 (E mayor)



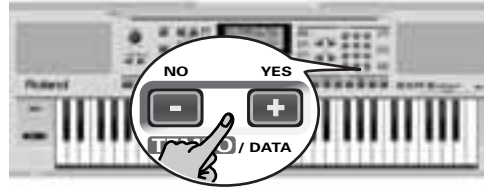
El valor correspondiente y el icono **TRANPOSE** aparecen en la pantalla.

- (3) Para volver a desactivar la función Transpose, repita los pasos (1) y (2), esta vez introduciendo el valor "0" (sin transposición).

**Nota:** Este ajuste puede guardarse en un Programa de Usuario (consulte la página 99).

**Nota:** También existe una función que le permite especificar a qué sección(es) se debe aplicar la función Transpose. Consulte la "TransMod" (p. 89).

## Ajuste de octava



El EXR-5/EXR-3 le permite transponer las partes del teclado (Main, Split, Dual) en 4 octavas más agudas o más graves. Para cambiar la transposición de la octava de una parte, mantenga pulsado **[TONE]** (parte Main), **[SPLIT]** (parte Split) o **[DUAL]** (parte Dual), mientras pulsa **[↓]** (abajo) o **[↑]** (arriba).

## Otras funciones de la parte del teclado

A continuación, se nombran otras funciones relacionadas con las partes del teclado. Estas se pueden ajustar mediante el menú **FUNCTION**, o se cubren en otra parte:

- Velocidad del teclado (consulte la página 72)
- Master Tune (consulte la página 88)
- Volumen de las partes del teclado (consulte la página 93)
- Función Intelligence para la parte Split (consulte la página 90)
- Función Hold para la parte Split (consulte la página 90)

## 10. Funciones de interpretación y efectos

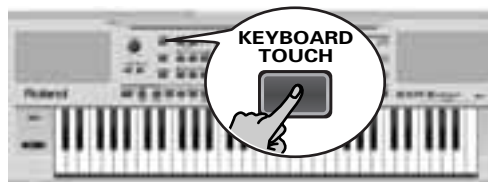
### Funciones de interpretación

#### Keyboard Touch (sensibilidad de velocidad)

El EXR-5/EXR-3 es sensible a la velocidad, lo que significa que el volumen y el brillo de las notas Main, Split y Dual dependen de la fuerza/velocidad con que se pulsen las teclas.

Todos los instrumentos acústicos (piano, violín, flauta, tambores, etc.) son sensibles a la velocidad. Como más fuerte toque, más altas y nítidas serán las notas resultantes, lo que crea un efecto completamente natural. (Esto explica porqué la función KEYBOARD TOUCH está en on cuando activa el EXR-5/EXR-3.)

Si el EXR-5/EXR-3 es su primer instrumento musical, pueden sorprenderle las variaciones de volumen y timbre de las notas que toque.



VALUE  
127 KbdTouch

- (1) Si no se visualiza el icono **KEY TOUCH**, pulse el botón **KEYBOARD TOUCH** para activar la sensibilidad de velocidad del EXR-5/EXR-3.
- (2) Pulse de nuevo el botón para desactivar la función KEYBOARD TOUCH, si no la necesita.
- (3) Para ajustar un valor de velocidad fijo, pulse y mantenga pulsado el botón **KEYBOARD TOUCH** hasta que se visualice el mensaje "KbdTouch".
- (4) Utilice los botones numéricos y/o **[-]/[+]** para ajustar el valor de velocidad que se debería utilizar para todas las notas que reproduzca (1~127).  
"1" es muy bajo (normalmente inaudible), mientras que "127" corresponde a la máxima fuerza de golpe (notas altas y nítidas). El valor sólo se utiliza cuando el icono **KEY TOUCH** no se

visualiza (de lo contrario, todas las notas utilizan los valores de velocidad que corresponden a la fuerza con que golpea las teclas).

- (5) Pulse otro botón "big" en la sección DATA ENTRY para salir de esta función.

**Nota:** Algunos sonidos utilizan "conmutación de velocidad".

Esto significa que golpeando las teclas más o menos fuerte, se alterna entre dos sonidos. Así que si desactiva este parámetro se sentirá mejor.

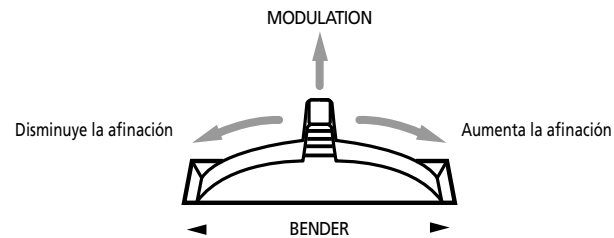
**Nota:** Este ajuste puede guardarse en un Programa de Usuario (consulte la página 99).

**Nota:** Keyboard Touch se aplica a todas las partes que puede tocar usted mismo (las "Partes del teclado"): Main, Split, y Dual.

### Pitch Bend y Modulación

Puede utilizar la palanca BENDER/MODULATION de la izquierda del teclado para añadir dos tipos de efectos a las notas de la parte del teclado. Si lo desea, incluso puede utilizar estos efectos simultáneamente.

- (1) Pulse la palanca hacia la parte posterior del EXR-5/EXR-3 para añadir un efecto de vibrato ("vacilación") a las notas que esté tocando.



El eje de Modulation también puede utilizarse para cambiar entre la velocidad rápida y lenta de Rotary (si el efecto "Rotary" está asignado al MFX).

- (2) Gire la palanca hacia la izquierda para producir temporalmente una afinación más grave de las notas que está tocando. Gírela hacia la derecha para producir una afinación más aguda de las notas.
- (3) En ambos casos, puede soltar la palanca si ya no necesita el efecto.

**Nota:** Si es necesario, puede cambiar el intervalo de Pitch Bend. Consulte la "PB Range (Pitch Bend Range)" (p. 89).

### Conmutador de pedal

El zócalo FOOTSWITCH del EXR-5/EXR-3 (panel posterior) permite conectar un conmutador de pedal opcional DP-2, DP-6, o BOSS FS-5U.

Puede utilizar el conmutador de pedal para sostener las notas que está tocando (por defecto), como el pedal Soft o Sostenuto, para cambiar la velocidad del efecto Rotary (MFX), y más.

Consulte la "FSW (Asignar conmutador de pedal)" (p. 90) y la "Utilizar las salidas y un conmutador de pedal" (p. 123).

Para utilizarlo mantenga pulsadas las notas que está tocando, proceda de la siguiente manera:

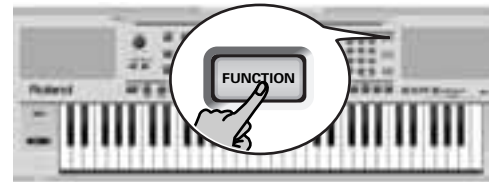
- (1) Conecte un conmutador de pedal DP-2, DP-6, o BOSS FS-5U al jack FOOTSWITCH.
- (2) Toque una nota con su mano derecha.
- (3) Pulse el conmutador de pedal.
- (4) Suelte la tecla.  
La(s) nota(s) que ha reproducido se sigue(n) oyendo después de haber soltado las teclas correspondientes.
- (5) Para que la(s) nota(s) dejen de sonar, suelte el conmutador de pedal.

## Utilizar efectos

El EXR-5/EXR-3 contiene procesadores de efectos Reverb y Chorus digitales. Los puede activar y desactivar y seleccionar otros tipos. También puede ajustar el nivel Send (la cantidad de Reverb o Chorus) que se aplicará a las distintas partes del Teclado. Tenga en cuenta que el efecto Chorus no se puede combinar con el MFX (por lo tanto necesita elegir entre Chorus o MFX para la parte Main).

### Utilizar el procesador multiefectos (MFX)

El procesador multiefectos (MFX) se puede utilizar para procesar la parte Main. Puede generar varios efectos (47), algunos de los cuales son combinaciones de dos efectos, mientras que los procesadores Reverb y Chorus sólo generan efectos que de alguna manera están relacionados con el ambiente (REV) o la modulación (CHR).



- (1) Pulse el botón **FUNCTION** (debe iluminarse).
  - (2) Utilice **FAMILY** para seleccionar "Effects".  
Los parámetros de función del EXR-5/EXR-3 están divididos en 9 "familias" lógicas. Para la siguiente parte, es necesario seleccionar el grupo de efectos.
  - (3) Utilice **SELECT** para seleccionar el parámetro "MFX".  
**Nota:** Consulte también "Trabajar con FAMILY, SELECT y los botones numéricos" (p. 36).  
El mensaje "Off" significa que el MFX no se utiliza.
  - (4) Para activar el MFX, seleccione uno de los 47 tipos restantes utilizando los botones .
- Off:** El MFX está desactivado.
- Enhancer:** Un Enhancer controla la estructura de los armónicos de las frecuencias altas, añadiendo destellos y rigidez al sonido.

**Overdrv1~4:** El Overdrive crea una suave distorsión similar a la que producen los amplificadores de tubo de vacío. Hay distintos tipos de overdrive disponibles: (1) Pequeño amplificador integrado, (2) Amplificador integrado, (3) Gran amplificador apilable (2 muebles), (4) Gran amplificador apilable doble (3 muebles).

**Distort1~4:** Este efecto produce una distorsión más intensa que el Overdrive. Los números hacen referencia a diferentes tipos de distorsión.

**Phaser:** Añade un sonido con la fase desplazada al sonido original, produciendo una modulación ondulante que crea amplitud y profundidad.

**AutoWah:** El Auto Wah controla cíclicamente un filtro para crear cambios cíclicos en el timbre.

**Rotary:** Simula el sonido de un altavoz giratorio clásico. Este efecto es el más adecuado para órgano eléctrico. Si se selecciona este tipo, se puede utilizar el eje de MODULATION de la palanca BENDER/MODULATION para conmutar entre las velocidades de modulación lenta y rápida: pulse la palanca hacia la parte posterior del EXR-5/EXR-3 para alternar entre las ondulaciones lenta y rápida.

**StFlangr:** Es un Flanger estéreo. Produce una resonancia metálica que sube y baja como un avión a reacción al despegar o al aterrizar.

**SpFlangr:** Un Step Flanger es un efecto de Flanger con intervalos claramente perceptibles, en vez de cambios de afinación continuos.

**Compress:** Un compresor reduce las señales pico y aumenta los niveles bajos, suavizando las irregularidades del volumen.

**Limiter:** Un limitador evita que el volumen sobrepase un cierto nivel sin aumentar los niveles bajos.

**HexaCho:** El Hexa Chorus utiliza seis capas de sonido con chorus para conseguir un sonido más rico y darle más amplitud espacial.

**Trem Cho:** Tremolo Chorus es un efecto de chorus con Tremolo añadido (modulación cíclica del volumen).

**StChorus:** Chorus estéreo.

**Space-D:** Un Chorus múltiple que no da la impresión de modulación, pero produce un efecto de Chorus transparente (perfecto para dar efecto estéreo).

**StDelay:** Delay es un efecto que le permite repetir la señal de entrada, creando ecos (repetición).



**Mod Dly:** Este efecto añade modulación al sonido retardado, produciendo un efecto parecido al Flanger.

**3Tap Dly:** El Triple Tap Delay produce tres sonidos delay; central, izquierda y derecha.

**4Tap Dly:** Delay con cuatro líneas de repetición.

**TmCtrDly:** Este efecto controla el tiempo de retardo en tiempo real.

**Reverb:** Un bonito efecto de reverberación.

**GteRevNr:** La reverberación de compuerta es un tipo especial de reverberación en que el sonido de reverberación se corta de golpe (no disminuye gradualmente).

**GteRevRv:** Un efecto de reverberación de compuerta que suena "hacia atrás".

**GteRevS1:** El sonido de reverberación va de derecha a izquierda.

**GteRevS2:** El sonido de reverberación va de izquierda a derecha.

**2PtchShf:** Un Pitch Shifter cambia la afinación del sonido original. Este efecto de 2 voces dispone de dos desafinadores, y añade dos copias transpuestas al sonido original.

**FbPtchShf:** Pitch Shifter con distintos ecos.

**OD►Chors:** Este efecto conecta un Overdrive y un Chorus en serie. ("Serie" significa que el segundo efecto también procesa el primero.)

**OD►Flger:** Este efecto conecta un Overdrive y un Flanger en serie.

**OD►Delay:** Este efecto conecta un Overdrive y un Delay en serie.

**DS►Chors:** Este efecto conecta la distorsión y un Chorus en serie.

**DS►Flger:** Este efecto conecta la distorsión y un Flanger en serie.

**DS►Delay:** Este efecto conecta la distorsión y un Delay en serie.

**EH►Chors:** Este efecto conecta un Enhancer y un Chorus en serie.

**EH►Flger:** Este efecto conecta un Enhancer y un Flanger en serie.

**EH►Delay:** Este efecto conecta un Enhancer y un Delay en serie.

**Cho►Dly:** Este efecto conecta un Chorus y un Delay en serie.

**FL►Delay:** Este efecto conecta un Flanger y un Delay en serie.

**Cho►Flgr:** Este efecto conecta un Chorus y un Flanger en serie.

**Cho/Dly:** Este efecto conecta un Chorus y un Delay en paralelo. ("Paralelo" significa que dos efectos que no interactúan procesan la señal de entrada.)

**FL/Delay:** Este efecto conecta un Flanger y un Delay en paralelo.

**Cho/Flgr:** Este efecto conecta un Chorus y un Flanger en paralelo.

**Nota:** Este ajuste puede guardarse en un Programa de Usuario (consulte la página 99).

**Nota:** Por defecto, la selección de tipo MFX se puede enlazar con la selección de Tono para la parte Main. Esta función puede desactivarse, de todas maneras, consulte "Tone MFX" (p. 95). Tenga en cuenta que esto no se aplica a todos los Tonos.

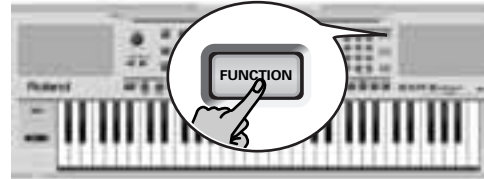
- (5) Mientras se selecciona un tipo de MFX, reproduzca algunas notas en el teclado para escuchar el efecto.
- (6) Pulse otro botón "big" en la sección DATA ENTRY para salir de esta función.

**Nota:** Si el MFX está activado, la parte Main ya no se procesa mediante el efecto Chorus. Pero el MFX también contiene algoritmos Chorus (tanto en el aislamiento o en la combinación con otros efectos).

## Reverberación

La reverberación es un efecto que da la impresión de estar tocando en una sala de conciertos, una habitación u otros entornos acústicos que reflejan el sonido que se está produciendo.

Cuando se activa el EXR-5/EXR-3, las tres partes del teclado (Main, Dual, Split) así como las partes del Arranger y la Canción se procesan mediante el efecto Reverb interno.



Hall 2

Si no lo necesita, puede desconectar el procesador de reverberación (en el cual no se procesan ninguna de las 19 partes del EXR-5/EXR-3) o tan sólo evitar que se procese una de las partes del teclado. No se puede cambiar la cantidad de reverberación que se ha añadido a las partes del Arranger o de la Canción previamente grabada.

### ● Activar/desactivar la reverberación

Utilice el siguiente procedimiento si no quiere nada de reverberación (para ninguna de las partes del EXR-5/EXR-3), o para seleccionar otro tipo de reverberación.

- (1) Pulse el botón **FUNCTION** (debe iluminarse).
- (2) Utilice **FAMILY** para seleccionar "Effects".  
Los parámetros de función del EXR-5/EXR-3 están divididos en 9 "familias" lógicas. Para la siguiente parte, es necesario seleccionar el grupo de efectos.
- (3) Utilice **SELECT** para seleccionar el parámetro "REV".  
**Nota:** Consulte también "Trabajar con FAMILY, SELECT y los botones numéricos" (p. 36).

- (4) Utilice los botones  $\square/\boxplus$  para seleccionar "OFF" si no necesita el procesador de reverberación. De lo contrario, seleccione uno de los ocho tipos disponibles:

Type	Explicación
Room 1~3	Estos tipos simulan las características Reverb de una habitación. Cuánto más alto es el número (1, 2, o 3), más "amplio" será el espacio.
Hall 1, 2	Estos tipos simulan el Reverb de una sala de conciertos pequeña (1) o grande (2) y, por tanto, suenan más "amplios" que los tipos Room anteriores.
Plate	Simulación digital de una placa metálica que a veces se utiliza para crear efectos Reverb. Funciona bien con sonidos de percusión.
Delay	Un efecto Delay (sin Reverb). Funciona igual que un efecto de eco y, por tanto, repite los sonidos.
Pan Delay	Es una versión estéreo del efecto Delay anterior. Crea repeticiones que alternan entre los canales izquierdo y derecho.

- (5) Toque unas cuantas notas en el teclado para escuchar el efecto.

● **Cambiar la cantidad de Reverb procesada para las partes del teclado**

Para cambiar la profundidad de reverberación (es decir, cuanta reverberación se añade a una parte), proceda de la siguiente manera:

- (6) Si el botón **FUNCTION** aún está iluminado, utilice **SELECT**  $\leftarrow/\rightarrow$  para seleccionar uno de los siguientes parámetros.

VALUE  
100 Rev MAIN  
Profundidad de reverberación de la parte

VALUE  
100 Rev DUAL  
Profundidad de reverberación de la parte

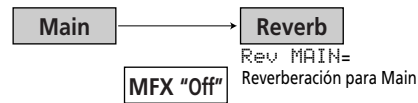
VALUE  
100 Rev SPLIT  
Profundidad de reverberación de la parte

(Si **FUNCTION** no se ilumina, lleve a cabo primero los siguientes pasos (1) y (2).)

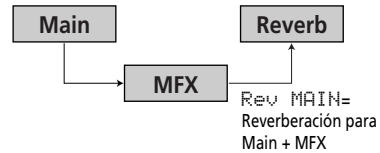
- (7) Utilice  $\square/\oplus$  para seleccionar "0" si no quiere que se procese la parte del teclado seleccionada por el efecto Reverb. De lo contrario, ajuste el valor deseado.

Si ha seleccionado un tipo de MFX (consulte la página 75), el parámetro **Rev MAIN** ya no afecta directamente a la parte Main, pero si a la señal MFX.

Cuando el MFX está ajustado a "Off"



Cuando el MFX está ajustado a cualquier otro tipo



"Rev Main= 100" significa que: La profundidad de reverberación de la señal Main procesada proviene del MFX. Se puede utilizar para una variedad de aplicaciones interesantes: Distorsión (MFX) + Reverberación (REV), Giratorio (MFX) + Placa (REV), etc.

- (8) Toque unas cuantas notas en el teclado para escuchar el efecto.  
No se olvide de activar la parte Split o Dual si desea escuchar su profundidad de reverberación.  
**Nota:** Este ajuste puede guardarse en un Programa de Usuario (consulte la página 99).
- (9) Pulse otro botón "big" en la sección DATA ENTRY para salir de esta función.

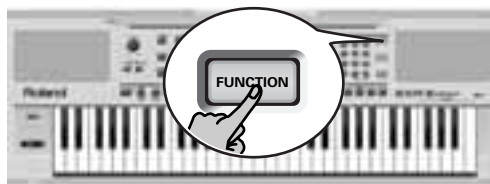
## Chorus

Chorus amplía la imagen espacial del sonido y crea una impresión estéreo. Puede elegir entre 8 tipos.

Cuando activa el EXR-5/EXR-3, ninguna de las tres partes del teclado (Main, Dual, Split) se procesa por el efecto Chorus interno. Fíjese también de que el efecto Chorus **no afecta a la parte Main** si el MFX está ajustado a lo que sea menos "Off".

Si no necesita Chorus, puede desconectar el procesador de Chorus (en el cual no se procesa ninguna de las 19 partes del EXR-5/EXR-3) o tan sólo evitar que se procese una de las partes del teclado. No se puede cambiar la cantidad de Chorus que se ha añadido a las partes del Arranger o de la Canción previamente grabada.

### ● Activar/desactivar el efecto de Chorus



VALUE  
CHR Chorus 3



Chorus 1	Chorus 4	S-Delay
Chorus 2	FB Chorus	SDelayFb
Chorus 3	Flanger	


Utilice el siguiente procedimiento si no quiere nada de Chorus (para ninguna de las partes del EXR-5/EXR-3), o para seleccionar otro tipo de Chorus.


- (1) Pulse el botón **FUNCTION** (debe iluminarse).
- (2) Utilice **FAMILY** para seleccionar "Effects".
- (3) Utilice **SELECT** para seleccionar el parámetro "CHR":  
**Nota:** Consulte también "Trabajar con FAMILY, SELECT y los botones numéricos" (p. 36).
- (4) Utilice los botones para seleccionar "Off" si no necesita el procesador de Chorus. De lo contrario, seleccione uno de los ocho tipos disponibles (consulte la anterior lista).
- (5) Toque unas cuantas notas en el teclado para escuchar el efecto.


● Cambiar la cantidad de Chorus procesado para las partes del teclado

Para cambiar la profundidad de Chorus (es decir, cuanto Chorus se añade a una parte), proceda de la siguiente manera:

- (6) Si el botón **FUNCTION** aún está iluminado, utilice **SELECT**   para seleccionar uno de los siguientes parámetros.



VALUE  Chr MAIN  
Profundidad de Chorus de la parte Main\*.

VALUE  Chr DUAL  
Profundidad de Chorus de la parte Dual.

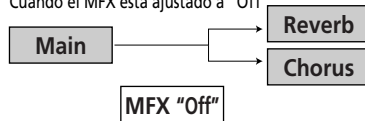
VALUE  Chr SPLIT  
Profundidad de Chorus de la parte Split.

(\*) Aunque este parámetro se visualiza incluso cuando el MFX no está ajustado a "Off", la parte Main no se procesa mediante el efecto Chorus.

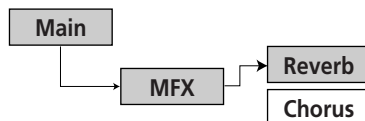
(Si **FUNCTION** no se ilumina, lleve a cabo primero los siguientes pasos (1) y (2).)

- (7) Utilice  /  para seleccionar "0" si no quiere que se procese la parte del teclado seleccionada por el efecto Chorus. De lo contrario, ajuste el valor deseado. Si ha seleccionado un tipo MFX (consulte la página 75), el parámetro Chr MAIN no tiene efecto (aunque se visualice).

Cuando el MFX está ajustado a "Off"



Cuando el MFX está ajustado a cualquier otro tipo



- (8) Toque unas cuantas notas en el teclado para escuchar el efecto.

No se olvide de activar la parte Split o Dual si desea escuchar su profundidad de Chorus.

**Nota:** Este ajuste puede guardarse en un Programa de Usuario (consulte la página 99).

- (9) Pulse otro botón "big" en la sección DATA ENTRY para salir de esta función.

---


## Función V-LINK

*V-LINK es una función que proporciona la integración de material musical y visual. Utilizando dispositivos de vídeo compatibles con V-LINK (es decir, un Edirol DV-7PR), los efectos visuales pueden enlazarse fácilmente, e integrarse en los elementos expresivos de una interpretación.*

Utilizando el EXR-5/EXR-3 con un Edirol DV-7PR, puede:

- Utilizar el teclado del EXR-5/EXR-3 (octava superior) para conmutar imágenes (clips). Pulse y mantenga pulsada una tecla para transiciones más lentas ("fade"). Pulse una tecla brevemente para transiciones rápidas.
- Los botones numéricos [0]~[9] se utilizan para conmutar paletas (sólo si se ilumina el botón [USER PROGRAM]).
- Utilizar el eje BENDER de la palanca BENDER/MODULATION para cambiar la velocidad de reproducción del material visual o para seleccionar un color diferente.
- Utilizar los botones COVER para cambiar el efecto (VFX1~4).



Las señales V-Link se pueden transmitir mediante MIDI OUT o el puerto USB (según si conecta o no un cable al puerto USB). La comunicación USB sólo es posible mientras no se visualice el icono .

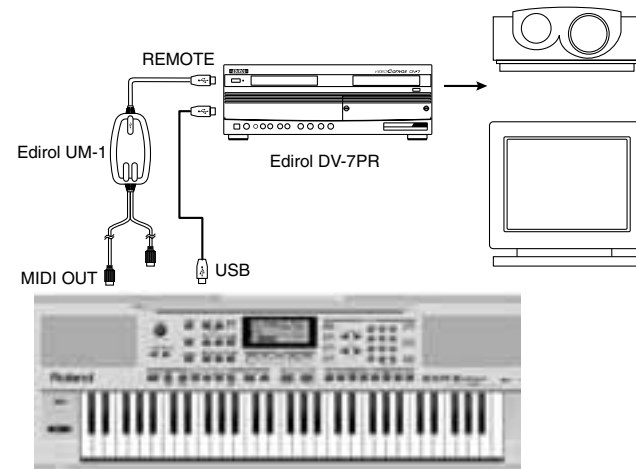
- (1) Conecte el zócalo MIDI OUT del EXR-5/EXR-3 o el puerto USB al zócalo MIDI IN o al puerto USB del procesador de vídeo externo.
 

**Nota:** El UM-1 no es necesario para una conexión USB directa. Y si utiliza el conector MIDI OUT del EXR-5/EXR-3 (con un interface UM-1 opcional), no es necesario establecer una conexión USB adicional.
- (2) Pulse el botón **V-LINK** (se iluminará en azul).
- (3) Utilice el BENDER, los botones asignados o las teclas "V-LINK" (octava superior) para manipular las imágenes del vídeo en la sincronización con su música (vea a continuación).
- (4) Pulse el botón **V-LINK** otra vez para desactivar esta función (el botón se oscurece).

### Funciones V-LINK que el EXR-5/EXR-3 puede controlar (y mensajes MIDI correspondientes)

El EXR-5/EXR-3 proporciona las siguientes funciones para controlar los equipos de vídeo compatibles con V-LINK.

- **Teclado:** Clip 1~8 → Program Change: 00H~08H  
Pulse las teclas de la octava superior para integrar clips.



- **Velocidad del teclado:** Dissolve Time→ CC23  
La velocidad de las teclas en la octava superior controla la velocidad de transición entre imágenes.
- [1]~Botones [0] (si se ilumina el botón USER PROGRAM):  
Palette 1~10→ CC00 (Bank Select)/00H~09H  
Mientras el botón V-LINK se ilumina, pulse los botones [1]~[0] para conmutar las paletas 1~10. (Los botones numéricos también realizan sus funciones "normales".)
- **BENDER** eje de la palanca BENDER/MODULATION: Velocidad de reproducción→ Pitch Bend  
Mover la palanca hacia la derecha acelerará la reproducción, y moverla hacia la izquierda la disminuirá. En la posición central, la velocidad de reproducción será normal.
- **MODULATION** eje de la palanca BENDER/MODULATION: Clip color→ CC24 (Color CB), CC25 (Color CR)  
Pulse la palanca hacia la parte posterior del EXR-5/EXR-3 para cambiar el color. Se pueden seleccionar cinco pasos pulsando la palanca varias veces: verde, violeta, azul, rojo, color original del clip.
- **Botones COVER:** VFX1~4, Ninguno (ACOUSTIC= Ninguno, POP= V-FX 1, ROCK= V-FX 2, DANCE= V-FX 3, ETHNIC= V-FX 4)  
Utilice estos botones para cambiar los efectos de video. Esta función no está disponible si el procesador del video de recepción ya está ajustado a "Off".  
**Nota:** VFX2 no es compatible con DV-7.  
**Nota:** Todos los mensajes V-LINK se transmiten en los canales MIDI 13 y 14.

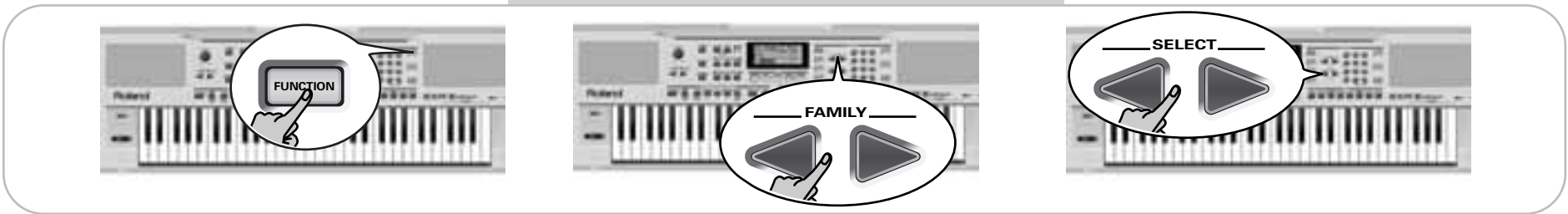
## 11. Menú Function

El modo Function del EXR-5/EXR-3 contiene más ajustes avanzados de los que posiblemente vaya a necesitar a diario. Éstos le permiten ajustar con gran precisión la respuesta del instrumento. Por lo tanto, es aconsejable que se familiarice con estos parámetros. La mayoría de ajustes se pueden escribir en un programa de usuario (consulte la página 99).

### Editar parámetros (procedimiento general)

Puede editar los parámetros Function del EXR-5/EXR-3 mediante la pantalla. A continuación, se describe el proceso general que se utilizará para todos los siguientes parámetros:

- (1) Pulse **[FUNCTION]**.



- (2) Utilice **FAMILY** para seleccionar el grupo Function que contiene el parámetro deseado:

- **Kb Set:** KbdTouch, MsterTune, Transpos, TransMod, PB Range, KeySplit, SpltHold, SpltInt, FSW
- **Metronom:** Mtro TS, MetroVol, Count-In
- **Octave:** MAIN Oct, DUAL Oct, SPLT Oct
- **Volumen:** Main Vol, Dual Vol, SplitVol, Auto Bass, AccDrums, AccBass, Accomp
- **Arr Set:** ArrChord, Arr Hold, IntMode, EP Chord, Bass Inv, MI (Melody Intelligence)
- **Efectos:** REV (Reverb), CHR (Chorus), MFX, Tone MFX, Rev MAIN, Chr MAIN, Pan MAIN, Rev DUAL, Chr DUAL, Pan DUAL, RevSPLIT, ChrSPLIT, PanSPLIT
- **Kb Scale:** Scale C/C#/D/Eb/E/F/F#/G/Ab/A/Bb/B, Scale Mode

■MIDI: Local, MidiTxRx, Sync Rx, Style PC, LyricsTx, NTARx14, PitchBnd, Modulatn, ProgChng, Velo Rx, Clock Tx, StartStp, SongPosP











■Utility: InitFLASH, Resume

■WriteSNG (consulte la página 109)

■WriteSTL (consulte la página 110)


■RemoveSNG (consulte la página 112)


■Remove STL (consulte la página 113)

- (3) Utilice SELECT   para seleccionar el parámetro que desee editar (consulte a continuación).  
**Nota:** En el modo FUNCTION, SELECT   no permite pasar de una familia a la siguiente.  
 Aparecen el mensaje "VALUE" y un ajuste para indicar que puede cambiar ("editar") el parámetro seleccionado.
- (4) Utilice DATA ENTRY /  o los botones numéricos (sólo para valores) para modificar el ajuste del parámetro seleccionado.  
**Nota:** Consulte también "Trabajar con FAMILY, SELECT y los botones numéricos" (p. 36).  
**Nota:** Para volver al valor por defecto del parámetro actualmente seleccionado, pulse  y  simultáneamente.
- (5) Utilice FAMILY   para seleccionar otro parámetro Function.
- (6) Continúe con el paso (3).
- (7) Pulse otro botón "big" en la sección DATA ENTRY para salir de esta función.

## Parámetros de Kb Set

### ■Kbd Touch

(1~127, Ajuste por defecto: 127) Utilice este parámetro para ajustar el valor de la velocidad fijada del EXR-5/EXR-3 que se utilizará cuando no se visualice el icono . Consulte la p. 72.

**Nota:** Este parámetro también puede seleccionarse pulsando y manteniendo pulsado .

### ■MstrTune (Afinación Master)

(427.4~452.6, Ajuste por defecto: 440.0) Este parámetro le permite cambiar la afinación general del EXR-5/EXR-3, lo cual puede ser necesario para acompañar a un cantante, a un instrumento acústico, o cuando toque en una grabación en CD o en cassette.

### ■Transpos

(-12~12, Ajuste por defecto: 0) Utilice este parámetro para transponer el EXR-5/EXR-3 en semitonos. Si no está seguro de lo que es la transposición, consulte p. 69. Este parámetro también puede seleccionarse pulsando el botón **[TRANPOSE]**.

### ■TransMod

(Ajuste por defecto: Int+Song) Este parámetro le permite especificar qué partes deberían verse afectadas por el ajuste Transpose:

**Int:** Se transpondrán las partes del Teclado y Arranger. No obstante, las notas recibidas mediante MIDI se reproducirán sin cambios.

**Song:** Sólo se transpondrán las partes de la Canción. Éste sólo es significativo cuando reproduzca un Archivo MIDI Estándar o una de sus propias canciones con el Grabador del EXR-5/EXR-3.

**MIDI:** Sólo se transpondrán las notas recibidas a través de MIDI.

**Int+Sng, Int+MIDI, Sng+MIDI, All:** Estas son combinaciones de los anteriores. *Int* puede resultar útil para transponer sólo las partes del Teclado, de forma que puede tocar una canción del Grabador en "su" tono, pero sonando en el tono de la canción.

### ■PB Range (Pitch Bend Range)

(0~24, Ajuste por defecto: 2) Este parámetro le permite establecer el intervalo que se utilizará al presionar la palanca BENDER/MODULATION completamente hacia la izquierda o hacia la derecha (efecto Pitch Bend). Puede ajustar este parámetro en intervalos de semitono, con un máximo de 24 semitonos (2 octavas), el valor por defecto será "2", el cual es aceptable en la mayoría de situaciones.

**Nota:** Pitch Bend sólo está disponible para las partes Main, Dual y Split. Consulte también p. 73.

### ■KeySplit (Punto de división)



(48~84, Ajuste por defecto: 55) Utilice este parámetro para ajustar el punto de división para el modo Arranger y la parte Split. La nota que se defina aquí es la nota más baja que puede tocar con la parte Main. El número hace referencia a una nota. "55" corresponde a la nota "G3".

**Nota:** También puede seleccionar este parámetro pulsando y manteniendo pulsado el botón **[ARRANGER/BAND]**.

### ■ SpltHold (Función Hold para la parte Split)

(On/Off, Ajuste por defecto: Off) La función SpltHold memoriza los acordes interpretados mientras la parte Split está activada, y mantiene las notas correspondientes hasta que toca otro acorde.

### ■ SPLT Int (Split Chord Intelligence)

(On/Off, Ajuste por defecto: Off) Si activa el botón , la función Split Chord Intelligence del EXR-5/EXR-3 le permite reproducir acordes mayores simplemente pulsando una tecla, acordes menores pulsando dos teclas, y acordes más complejos pulsando tres teclas. Este sistema sigue el control del Arranger, por lo cual es una buena idea seleccionar "On" siempre que esté utilizando la parte Split mientras se visualice el icono .

### ■ FSW (Asignar conmutador de pedal)



(Ajuste por defecto: Sustain) Después de conectar un DP-2, DP-6, o BOSS FS-5U opcional al zócalo FOOTSWITCH del panel posterior, puede utilizar este parámetro para asignar una función al conmutador de pedal.

**Sustain:** También llamada "Hold" o "Damper", esta función le permite utilizar el conmutador de pedal para mantener las notas que toca en el teclado de la misma forma que en un piano acústico.

**Sostenuto:** En este caso, el conmutador de pedal funciona como un pedal Sostenuto (otro pedal que se encuentra en los pianos de cola y digitales que permite sostener sólo las notas que tocó en el momento de pisar el pedal).

**Nota:** Esta función sólo se aplica a las partes de Teclado.

**Soft:** En este caso, el conmutador de pedal funciona como un pedal celeste (pedal que se encuentra en los pianos de cola y digitales que reduce el volumen).

**Nota:** Esta función sólo se aplica a las partes de Teclado.

**Rotary S/F:** Le permite seleccionar la velocidad rápida o lenta del efecto giratorio. Sólo funciona si el tipo "Rotary" está asignado al MFX (consulte la página 75).

**UsrPrgUp:** Selecciona el siguiente Programa de Usuario (es decir, el "10" si el "9" está activo actualmente).

**UsrPrgDw:** Selecciona el anterior Programa de Usuario (es decir, el "1" si el "10" está activo actualmente).

**Start/Stop:** Inicia y detiene el Arranger o la reproducción de la canción. La misma función que el botón **[START/STOP]**.

**Bass Inv:** Activa y desactiva la función Bass Inversion (consulte la página 62).

**Punch I/O:** Se puede usar el conmutador de pedal para activar y desactivar la grabación del pinchado de entrada/salida (consulte la página 56).

## Parámetros de Metronom

### ■ Metro TS (tipo de compás del metrónomo)

(1/4~6/4, 6/8, 9/8, Ajuste por defecto: 4/4) Este parámetro le permite ajustar el tipo de compás del metrónomo (número de tiempos por compás). Tenga en cuenta que este ajuste cambia siempre que seleccione un Estilo Musical con un tipo de compás diferente. Consulte también la p. 28 para más información acerca de cómo utilizar el metrónomo. Este parámetro también puede seleccionarse manteniendo pulsado el botón **[METRONOME]**.

### ■ Metro Vol (volumen del metrónomo)

(0~127, Ajuste por defecto: 100) Utilice este parámetro siempre que piense que el metrónomo está demasiado alto/bajo con respecto a la música. El valor por defecto normalmente es un ajuste adecuado.

### ■ Count-In

(On/Off, Ajuste por defecto: On) Este parámetro permite activar o desactivar la función de claqueta para el inicio de pinchado y la grabación normal (consulte la página 55). Cuando está activado, el metrónomo contará dos compases (8 tiempos para una canción con un tipo de compás 4/4).

## Parámetros de Octave

### ■ MAIN Oct, DUAL Oct, SPLIT Oct (transposición de octavas)

(-4~0~4, Ajuste por defecto: 0) Estos tres parámetros le permiten cambiar a una octava más grave o más aguda de la parte en cuestión (Main, Split, o Dual) en hasta cuatro octavas. Esto puede resultar útil para canciones de Techno/Dance donde se necesita un sonido de piano que toque en dos octavas diferentes.

Para conseguirlo, asigne dos sonidos de piano diferentes (o el mismo) a Main y Dual, active el botón **[DUAL]**, y ajuste DUAL Octv a "-1" (o "1").

**Nota:** Cuando se asigna un Grupo de percusión a la parte Main, no se transpone la afinación de los sonidos de batería/percusión. En su lugar, las teclas se asignan a otros sonidos de batería/percusión ("cambiados"). Ejemplo: después de ajustar "MAIN Oct" a "-1", el sonidos de bombo se puede reproducir con la tecla C3 (en vez de la C2), mientras que los otros sonidos están disponibles a la izquierda de la C3.

## Parámetros de Volumen

■ Main Vol, Dual Vol, SpltVol: volumen



(0~127, Ajuste por defecto: 127 Main/110 Dual/100 Split) Estos tres parámetros permiten ajustar el volumen de las partes Main, Dual y Split, respectivamente. Tenga en cuenta que los ajustes definidos aquí no tendrán efecto si utiliza BALANCE [ACCOMP] para ajustar el volumen máximo para las partes del Arranger/Canción.

**Nota:** El volumen de la parte Dual también se puede ajustar manteniendo pulsado [DUAL] mientras pulsa [ACCOMP] o [KEYBOARD]. Sucede lo mismo con la parte Split, pero hay que pulsar y mantener pulsado [SPLIT].

■ Auto Bass: estado y volumen

(OFF, 0~127, Ajuste por defecto: OFF) Siempre que la parte Split esté activada, este parámetro le permite ajustar el volumen de la parte Auto Bass (en el caso que la parte Auto Bass esté activada). Esta parte hace sonar notas de bajo monofónicas basadas en los acordes que toque. Si la función Bass Inversion (consulte la página 62) está desactivada, la parte Auto Bass hace sonar las notas fundamentales de los acordes que toque con la mano izquierda (utilizando la parte Split).

La parte Auto Bass también se puede añadir a la parte EP Chord (consulte a continuación), y luego sigue las mismas reglas que esa parte. El volumen y el estado de Auto Bass se pueden ajustar independientemente para "Split use" y "EP Chord use".

En ambos casos, seleccione **OFF** si no necesita la parte Auto Bass.

■ AccDrums, AccBass, Accomp: volume

(0~127, Ajuste por defecto: 100 AccDrums, 100 AccBass, 100 Accomp) Estos tres parámetros le permiten ajustar el volumen de las tres secciones de Estilo Musical: las partes de batería, bajo y la parte de Accomp (1~6).



**Nota:** El parámetro "Accomp" no tiene la misma función que el botón BALANCE [ACCOMP]. El botón se aplica a todas las partes del Arranger (y por lo tanto también a los parámetros "AccDrums" y "AccBass").

## Parámetros de Arr Set

### ■ChordInt (Arranger Chord intelligence)

(Md1, Md2, Off, Ajuste por defecto: Md1) Este parámetro permite seleccionar el sistema "chord intelligence" que utilizará el EXR-5/EXR-3: el sistema Roland ("Md1", que tiene más sentido desde un punto de vista educativo, consulte page 131), o el sistema "Md2", que puede utilizarse de la siguiente forma:

Acordes mayores	Pulse la tecla correspondiente al fundamento del acorde.
Acordes menores	Fundamento + cualquier tecla negra a la izquierda del fundamento.
Acordes de séptima	Fundamento + cualquier tecla blanca a la derecha del fundamento.
Acordes de séptima menor	Fundamento + cualquier tecla negra a la izquierda + cualquier tecla blanca a la derecha.

En cualquier caso, basta con pulsar unas cuantas teclas para obtener acordes completos. Si normalmente reproduce acordes completos, puede desactivar esta función.

### ■ArrHold (Arranger Hold)


(On/Off, Ajuste por defecto: On) La función Arranger Hold memoriza los acordes interpretados con la mano izquierda y continua tocando las notas correspondientes hasta que toque otro acorde.


Si desactiva ArrHold, las partes melódicas del Arranger (A.Bass, Accomp) dejan de tocar tan pronto como suelte la(s) tecla(s) de la mitad izquierda del teclado, dejándolo sólo con el acompañamiento de percusión.

Para mayor comodidad, esta función se activa cada vez que ponga en marcha el EXR-5/EXR-3.

**Nota:** Este ajuste puede guardarse en un Programa de Usuario (consulte la página 99).

#### ■ EP Chord (St. Strings con la mano izquierda + bajo)

(On/Off, Ajuste por defecto: On) La función EP Chord activa (de "Educational Purposes", Finalidades educativas) activa un sonido de cuerda estéreo y un bajo monofónico (cuando Auto Bass está ajustado a "on") siempre que (a) se visualice el icono  y (b) se pare el Arranger. Ésta le permite reproducir acordes (y una línea de bajo) con la mano izquierda en el modo Arranger – sin utilizar la función de acompañamiento del EXR-5/EXR-3.

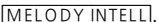
Si selecciona "Off", sin embargo, la mitad izquierda del teclado se enmudecerá cuando se den las condiciones (a) y (b) y si no se visualiza el icono .

#### ■ Bass Inv

(On/Off) Utilice este parámetro para cambiar la manera cómo el Arranger lee los acordes que toca. Consulte la p. 62.

#### ■ MI (Tipo de armonía de Melody Intelligence)

(Ajuste por defecto: Traditnl) Este parámetro le permite seleccionar el tipo de armonía deseado para la función Melody Intelligence.

**Nota:** Este parámetro también puede seleccionarse pulsando y manteniendo pulsado el botón . Consulte la p. 60.

### Parámetros de Efectos

#### ■ Rev (Reverb Type)

(Ajuste por defecto: Hall 2) Utilice este parámetro para seleccionar el tipo de Reverb que mejor se adapte a sus propósitos musicales, o para desactivar el procesador Reverb. Consulte la p. 79.

#### ■ Chr (Chorus Type)

(Ajuste por defecto: Chorus 3) Este parámetro le permite especificar el tipo de efecto Chorus, o desactivar ("Off") el procesador Chorus. Consulte la p. 82.

#### ■ MFX (tipo MFX)

(Ajuste por defecto: Rotary) Este parámetro le permite seleccionar el tipo deseado de MFX y desactivar el procesador MFX. Consulte la p. 75 para más detalles del MFX. Si selecciona "Off" significa que MFX está desactivado.

**Nota:** La selección de tipo MFX también se puede enlazar a la selección de Tono para la parte Main.

**■Tone MFX**

(On/Off, Ajuste por defecto: On) Este parámetro le permite enlazar la selección de un tipo de MFX al Tono que asigne a la parte Main. De esta manera, se seleccionará un efecto de saturación/distorsión para sonido de guitarra de rock, giratorio para un órgano, etc.

**■Rev MAIN**

(0~127, Ajuste por defecto: 100) Este parámetro le permite ajustar el Nivel de reverberación enviado por la parte Main (es decir, cuanta reverberación se debe añadir a las notas Main). Seleccione "0" si la parte Main no se puede procesar por este efecto.

**■Chr MAIN**

(0~127, Ajuste por defecto: 0) Este parámetro le permite ajustar el Nivel de Chorus enviado por la parte Main (es decir, cuanto Chorus se debe añadir a las notas Main). Si desea que el efecto Chorus procese esta parte, debe seleccionar un valor diferente a "0". Este parámetro sólo se utiliza cuando el parámetro MFX está desactivado.

**■Pan MAIN**

(Rnd, R63~0~L63, Ajuste por defecto: 0) Este parámetro le permite ajustar la posición estéreo de la parte Main (es decir, su situación entre los altavoces izquierdo y derecho). "Rnd" significa que la posición estéreo cambia aleatoriamente para cada nota que toque. Los valores que empiezan con "L" corresponden al altavoz izquierdo. "0" hace referencia al centro, los valores que empiezan con "R" corresponden al altavoz derecho.

**■Rev DUAL**

(0~127, Ajuste por defecto: 100) Este parámetro le permite ajustar el Nivel de reverberación enviado por la parte Dual (es decir, cuanta reverberación se debe añadir a las notas Dual). Seleccione "0" si la parte Dual no se puede procesar por este efecto.

**■Chr DUAL**

(0~127, Ajuste por defecto: 0) Este parámetro le permite ajustar el Nivel de Chorus enviado por la parte Dual (es decir, cuanto Chorus se debe añadir a las notas Dual). Si desea que el efecto Chorus procese esta parte, debe seleccionar un valor diferente a "0".

■ **Pan DUAL**

(Rnd, R63~0~L63, Ajuste por defecto: 0) Este parámetro le permite ajustar la posición estéreo de la parte Dual (es decir. su situación entre los altavoces izquierdo y derecho). "Rnd" significa que la posición estéreo cambia aleatoriamente para cada nota que toque. Los valores que empiezan con "L" corresponden al altavoz izquierdo. "0" hace referencia al centro, los valores que empiezan con "R" corresponden al altavoz derecho.

■ **Rev SPLIT**

(0~127, Ajuste por defecto: 100) Este parámetro le permite ajustar el nivel de envío de reverberación a la parte Split. Seleccione "0" si la parte Split no se puede procesar por este efecto.

■ **Chr SPLIT**

(0~127, Ajuste por defecto: 0) Este parámetro le permite ajustar el Nivel de Chorus enviado a la parte Split. Si desea que el efecto Chorus procese esta parte, debe seleccionar un valor diferente a "0".

■ **Pan SPLIT**

(Rnd, R63~0~L63, Ajuste por defecto: 0) Este parámetro le permite ajustar la posición estéreo de la parte Split (es decir. su situación entre los altavoces izquierdo y derecho). "Rnd" significa que la posición estéreo cambia aleatoriamente para cada nota que toque. Los valores que empiezan con "L" corresponden al altavoz izquierdo. "0" hace referencia al centro, los valores que empiezan con "R" corresponden al altavoz derecho.

## Parámetros de Kb Scale

■ **Scale C~Scale B (Scale Tune)**

(-64~63, Ajuste por defecto: 0 para todas las notas) Estos parámetros le permiten alejarse de la escala usual de intervalos de semitono (usada en la música occidental) cambiando la afinación de las notas para acomodar otras culturas musicales o métodos de afinación (oriental, música barroca, etc.).

Como verá, puede cambiar la afinación de cada nota en una octava (Do, Do#, Re, Mib, Mi...). Los ajustes que defina aquí se aplican a todas las notas del mismo nombre (es decir, a cada Do, cada Do#, #, etc.). La mayor parte del tiempo, probablemente seleccionará el valor "50" o "-50" ya que corresponden exactamente a medio semitono arriba o abajo (negra). Sin embargo, otros ajustes también pueden ser interesantes.

#### ■ Scl Mode

(MN, ALL, Ajuste por defecto: MN) Este parámetro permite especificar qué partes de los ajustes de Escala (consulte la explicación anterior) deberían aplicarse a: sólo la parte Main ("MN") o todas las partes ("ALL"). En algunos casos, si selecciona "ALL" conseguirá un resultado más satisfactorio.

### Parámetros de MIDI

Consulte la página 103.

### Parámetros de Utility

#### ■ InitFLSH (inicialización de Flash)

Esta función inicializa (formatea) la memoria Flash del EXR-5/EXR-3, lo cual sólo es necesario si no puede leerse la información de la memoria Flash.

**Nota:** Al ejecutar esta función se borran todos los Archivos MIDI Estándar y los Estilos Musicales en el área Flash del EXR-5/EXR-3.

Pulse **[YES/+]** en respuesta al mensaje parpadeante **YES**.

Aparece el mensaje "Sure?" y el mensaje **YES** empieza a parpadear. Pulse **[YES/+]** para inicializar el área Flash (o **[NO/-]** si ha cambiado de opinión).

Después de mostrar el mensaje "Formatng", la pantalla vuelve a mostrar el mensaje **InitFLSH**. Pulse otro botón "big" en la sección DATA ENTRY para salir de esta función.

#### ■ Resume

Seleccione esta función para recuperar los ajustes de Function originales del EXR-5/EXR-3.

**Nota:** Resume no reajusta los parámetros MIDI del modo FUNCTION (consulte la página 103).

Pulse **[YES/+]** en respuesta al mensaje parpadeante **YES**.

Después de mostrar el mensaje "Complete", la pantalla vuelve al mensaje RESUME. Pulse otro botón "big" en la sección DATA ENTRY para salir de esta función.

**Nota:** No hay pregunta "¿Está seguro?" que le dé tiempo para pensar. Sólo pulse **[YES/+]** si está seguro de que quiere recuperar TODOS los ajustes originales de Function.

## 12. Trabajar con Programas de Usuario

El EXR-5/EXR-3 dispone de 10 memorias de Programas de Usuario que le permiten guardar prácticamente todos los ajustes (o registros) que defina en el panel frontal y mediante el menú Function (consulte p. 87).

**Nota:** Los ajustes MIDI (consulte la página 103) no se guardan en un Programa de Usuario debido a que el EXR-5/EXR-3 los memoriza de forma automática.

### Escribir ajustes en un Programa de Usuario

Es una buena idea anotar los ajustes con frecuencia, aunque deba editarlos con posterioridad. Estos guardados intermedios le permiten volver a la fase anterior siempre que no quede satisfecho con las últimas modificaciones.



- (1) Pulse y mantenga pulsado el botón **USER PROGRAM/WRITE**.  
El EXR-5/EXR-3 ahora visualiza "-Write?".
- (2) Mantenga pulsado el botón **USER PROGRAM/WRITE** mientras pulsa un botón numérico **0~9** para seleccionar la memoria.  
La pantalla ahora responde con el mensaje "Complete".
- (3) Libere el botón **USER PROGRAM/WRITE**.

## Notas acerca de la escritura de Programas de Usuario

### Salir del entorno de Programa de Usuario

Pulse cualquier otro botón "grande" DATA ENTRY para salir del entorno de Programa de Usuario.

### Significado del asterisco



En alguna de las etapas, puede encontrarse con un mensaje de asterisco al lado del número del Programa de Usuario.

Significa que el último Programa de Usuario seleccionado sigue siendo efectivo, pero que los ajustes actuales ya no se corresponden con los de esta memoria. Dichos cambios pueden incluir el estado del efecto Reverb o Chorus, un valor de volumen cambiado, etc.

Por lo tanto, antes de seleccionar otro Programa de Usuario o de desactivar el EXR-5/EXR-3, debería escribir estos ajustes en el mismo (u otro) Programa de Usuario si desea conservarlos. Si no lo hace se perderán los cambios.

### Selección de modo

El modo (Arranger, p. 29, Piano, p. 25) también se memoriza al escribir un Programa de Usuario.

### Programas de Usuario y la memoria UserSt1

El último Estilo Musical seleccionado antes de escribir un Programa de Usuario también se memorizará. Esto también se aplica a la memoria UserSt1 que puede contener un Estilo cargado desde un disquete [sólo EXR-5] o la memoria Flash (consulte la página 35).

[sólo EXR-5] Los 10 Programas de Usuario se pueden guardar en un disquete como un grupo (consulte la página 120).

## Seleccionar un Programa de Usuario

Aunque la memoria del Programa de Usuario especificado anteriormente ya está seleccionada, algunas veces deberá seleccionar otra memoria. En este caso, siga los pasos que se indican a continuación:

- (1) Pulse brevemente **USER PROGRAM/WRITE** (se ilumina). No lo mantenga pulsado, ya que si lo hace iniciará el procedimiento de Escritura (consulte las secciones anteriores).



\* 7 USERPROG

La pantalla ahora muestra el número del Programa de Usuario que haya seleccionado en último lugar, u "1" si aún no ha seleccionado ningún Programa de Usuario después de poner en marcha el EXR-5/EXR-3.

El asterisco "\*" indica que el EXR-5/EXR-3 todavía está utilizando los últimos cambios manuales que ha realizado antes de seleccionar la función User Program. El número de la izquierda del mensaje USERPROG, por lo tanto, sólo significa "ésta es la última memoria que ha seleccionado".

Pero actualmente ya no se utiliza ninguno de sus ajustes. Si pulsa otro botón "big" de la sección DATA ENTRY, podrá salir del modo de Programa de Usuario sin cambiar los ajustes manuales. Esto es importante recordarlo si desea escribir estos ajustes y pulsa accidentalmente el botón equivocado (o si no lo pulsa durante el tiempo suficiente).

Para seleccionar realmente un Programa de Usuario...

- (2) Pulse un botón numérico [0]~[9] para seleccionar la memoria. Se recuperarán los ajustes del Programa de Usuario seleccionado.
 

**Nota:** También puede utilizar los botones FAMILY y SELECT [F] [S] para seleccionar los Programas de Usuario.

**Nota:** Tan pronto como modifique cualquier ajuste (en el panel frontal o en el menú Function), aparecerá el asterisco al lado del número del Programa de Usuario.
- (3) Pulse cualquier otro botón "big" en la sección DATA ENTRY para salir de este modo.



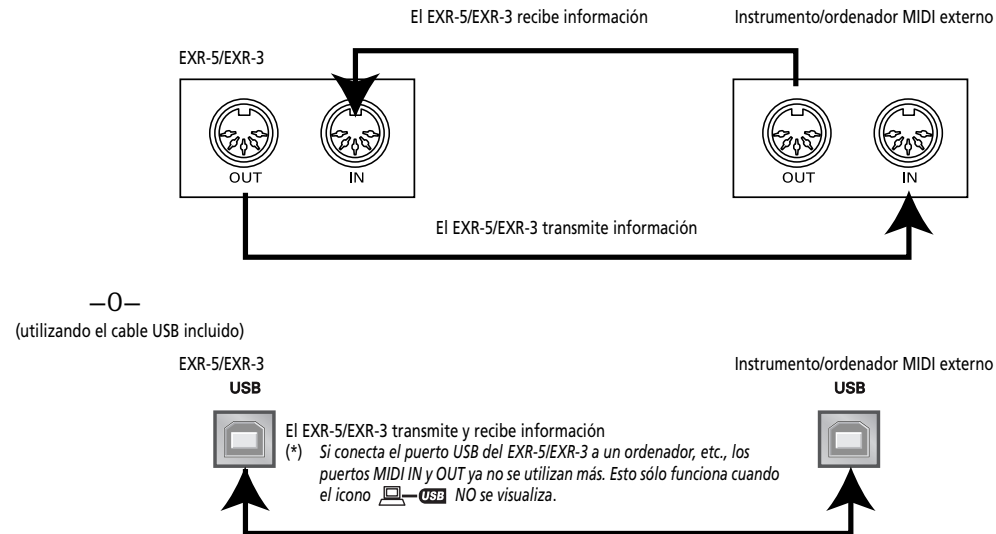
## 13. Funciones MIDI

MIDI es la abreviación de "Musical Instrument Digital Interface" (Interface Digital para Instrumentos Musicales). Este término se refiere a muchas cosas, siendo la más obvia un tipo de conector utilizado por instrumentos musicales y otros dispositivos para intercambiar mensajes relacionados con la creación de música.

Cada vez que toque en el teclado del EXR-5/EXR-3 o que inicie el Arranger (o canción), el instrumento enviará información MIDI a su zócalo MIDI OUT o al puerto USB. Si conecta el zócalo MIDI OUT al zócalo MIDI IN de otro instrumento, este instrumento podrá tocar las mismas notas que una de las partes del EXR-5/EXR-3, seleccionar sonidos, etc. Si conecta el puerto USB a un ordenador, etc., los zócalos MIDI se desvían. Por lo tanto asegúrese de utilizar sólo el puerto USB del EXR-5/EXR-3 para trabajar con un secuenciador por ordenador.

El MIDI es un estándar universal, que significa que la información musical podrá enviarse y recibirse en instrumentos de diferentes tipos y fabricantes. Además, MIDI le permite conectar el EXR-5/EXR-3 a un ordenador o a un secuenciador de hardware.

Conecte su EXR-5/EXR-3 como se muestra a continuación.



## Canales

El MIDI puede transmitir y recibir mensajes de manera simultánea en 16 canales, con lo que pueden controlarse hasta 16 instrumentos. Actualmente, la mayoría de instrumentos –como su EXR-5/EXR-3– son multitímbricos, lo que significa que pueden tocar diferentes partes musicales con diferentes sonidos.

**Nota:** Todas las partes del EXR-5/EXR-3 están ajustadas para recibir mensajes MIDI. Si parecen no responder a los mensajes que envía desde el controlador externo, debería comprobar si MIDI OUT del controlador externo está conectado al MIDI INPut del EXR-5/EXR-3.

Los canales de transmisión y recepción del EXR-5/EXR-3 de todas las partes han sido ajustados cumpliendo con un estándar tácito de Roland y, por tanto, se comparten por todos los instrumentos más recientes de la serie EM, E, G y RA. No puede cambiarlos. También corresponden a las asignaciones de pista del Grabador de 16 pistas:

1 Accomp 1	9 Accomp 6
2 Arranger bass	10 Arranger drums
3 Accomp 2	11 → Split
4 → Main	12 → Auto Bass
5 Accomp 3	13 V-Link
6 → Dual	14 V-Link
7 Accomp 4	15 Melody Intell. (consulte la página 60)
8 Accomp 5	16 (→ Main*)

(\*) Si asigna un grupo de percusión a la parte Main.

## Parámetros MIDI Function

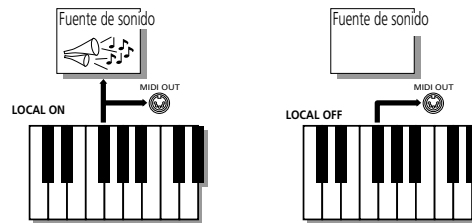
Consulte "Editar parámetros (procedimiento general)" (p. 87) para más información acerca de cómo seleccionar y ajustar estos parámetros Function (pertenecen a la familia "MIDI").

**Nota:** Exceptuando el "Local", todos los ajustes del parámetro MIDI se guardan tan pronto como salga del modo Function.

### ■ Local

(On/Off, Ajuste por defecto: On) El parámetro Local permite establecer o eliminar la conexión entre el teclado/Grabador del EXR-5/EXR-3 y el generador de sonidos interno.

Si está ajustado a "ON" (valor por defecto), al tocar el teclado del EXR-5/EXR-3o al reproducir una canción del Grabador, provocará que se escuchen las notas correspondientes. Si selecciona "OFF", los correspondientes mensajes MIDI dejarán de enviarse al generador de sonido interno – pero se continuarán transmitiendo al puerto MIDI OUT o USB y de aquí a los instrumentos MIDI externos.



**Nota:** El ajuste de este parámetro no se memoriza al desactivar el EXR-5/EXR-3.

**Nota:** También puede seleccionar este parámetro pulsando y manteniendo pulsado el botón **SONG**.

#### ■ MIDI TxRx (transmisión y recepción MIDI)

Este parámetro le permite especificar qué partes del EXR-5/EXR-3 deberían transmitir y recibir mensajes MIDI:

Opción	Significado
ALL	Todas las partes.
KBD	Sólo las partes del teclado (consulte → de la tabla anterior).
STL	Sólo las partes del Arranger (AccDrums~Accomp 6).
DESACTIVADO	Ninguna de las partes del EXR-5/EXR-3 transmite/recibe mensajes MIDI.

#### ■ Sync Rx (sincronización MIDI)

Utilice este parámetro para especificar cómo debería sincronizarse el EXR-5/EXR-3 (como esclavo) a un secuenciador MIDI externo, ordenador, unidad de ritmo, etc.

La "Sincronización" se refiere al hecho que un dispositivo (o función) se inicie y se pare al mismo tiempo que otro dispositivo (o función), y que actúe al mismo tempo (BPM).

Tenga en cuenta que la sincronización sólo es posible si conecta el zócalo MIDI OUT del dispositivo externo al zócalo MIDI IN del EXR-5/EXR-3 (aunque también es posible otro modo; en este caso, consulte el manual del secuenciador para más detalles).

- 
- Desactivado** En este caso, el EXR-5/EXR-3 no se sincroniza con otros dispositivos MIDI. Por lo tanto, será imposible ponerlo en marcha y pararlo mediante MIDI.
- 
- On** La reproducción del Arranger y la reproducción/grabación de la Canción se sincronizan si el EXR-5/EXR-3 recibe mensaje de Inicio y Parada MIDI seguidos por las señales MIDI Clock. Si el EXR-5/EXR-3 sólo recibe un mensaje de Inicio, esperará un momento para ver si también se están enviando mensajes MIDI Clock. Si los hay, se sincronizará con ellos. Si no existe ningún mensaje MIDI Clock, seguirá su propio tempo. En cualquier caso, puede detener la reproducción o grabación con un mensaje de Parada MIDI.
- 

■ **Style PC (Style Select TxRx Channel)**

(OFF, 1~16, Ajuste por defecto: 10) Tal como su nombre indica, el canal Style Select se utiliza para recibir y transmitir cambios de programa que provocan que el EXR-5/EXR-3 o el instrumento externo seleccionen otro Estilo Musical.

■ **Lyrics Tx (Mensajes Transmit Lyrics)**

(On/Off, Ajuste por defecto: Off) El EXR-5/EXR-3 es capaz de transmitir mensajes de Letras de canción contenidos en los Archivos MIDI Estándar del Formato 0 que usted reproduce. No puede visualizarlos pero le permite transmitirlos a un dispositivo capaz de visualizar mensajes de Letras de canción (como el Roland LVC-1). Este filtro le permite activar (On) o desactivar (Off) la transmisión de información de Letras de canción.

■ **NTA Rx14 (activar/desactivar la recepción de Note-to-Arranger)**  
 (On/Off, Ajuste por defecto: On) *NTA* es la abreviación de "Note-to-Arranger", o las notas que interpreta en la mitad izquierda del teclado para alimentar al Arranger con información de acordes. Estas notas también se pueden recibir a través de MIDI (desde un acordeón, un piano digital, un órgano, por ejemplo). Si desea utilizar el Arranger sin tocar en el teclado del EXR-5/EXR-3, debe transmitir estas notas al canal MIDI 14 (desde su ordenador o instrumento MIDI externo al EXR-5/EXR-3) y seleccionar "On".

Las notas NTA sólo se pueden recibir (no se transmiten). Las notas que toca en el teclado del EXR-5/EXR-3 son transmitidas al Arranger, desde ahí a las partes del Arranger y utilizadas para tocar el acompañamiento en el tono adecuado. Puesto que todas las notas de los Estilos Musicales se transmiten vía MIDI, no hay necesidad de enviar las notas NTA por separado.

■ **PitchBnd (Pitch Bend)**

(On/Off, Ajuste por defecto: On) Este filtro le permite activar (On) o desactivar (Off) la transmisión y recepción de mensajes Pitch Bend. Estos mensajes se utilizan para incrementar o disminuir temporalmente la afinación de las notas de la parte del teclado (Main, Dual, Split).

■ **Modulatn (Modulation)**

(On/Off, Ajuste por defecto: On) Este filtro le permite activar (On) o desactivar (Off) la transmisión y recepción de mensajes Modulation. Estos mensajes se utilizan para añadir vibrato a las notas que toque (cambio de control CC01).

■ **ProgChng (Program Change)**

(On/Off, Ajuste por defecto: On) Este filtro le permite activar (On) o desactivar (Off) la transmisión y recepción de mensajes Program Change. Estos mensajes se usan para seleccionar Tonos, Estilos, o Programas de Usuario.

■ **Velo Rx (Receive Velocity)**

(On, 1~127, Ajuste por defecto: On) Este filtro le permite activar (On) o desactivar (Off) la recepción de mensajes Velocity. Esto sólo se aplica a mensajes de nota recibidos vía MIDI. Seleccione el valor de velocidad que debe sustituirse por los valores reales que el EXR-5/EXR-3 recibe (1~127), o seleccione "On" para usar los valores de velocidad tal como están.

■ **Clock Tx (sincronización)**

(On/Off, Ajuste por defecto: On) Este parámetro le permite determinar si el Arranger y el Grabador enviarán (On) o no (Off) mensajes MIDI Clock cuando los ponga en marcha. Estos mensajes son necesarios para sincronizar instrumentos MIDI externos/secuenciadores/software en el EXR-5/EXR-3.

■ **StartStp (Start/Stop/Continue)**

(On/Off, Ajuste por defecto: On) Esta opción le permite determinar si el Arranger y el Grabador enviarán mensajes Start/Stop/Continue cuando los active o desactive. Seleccione "Off" cuando desee controlar el generador de tone de un órgano MIDI, etc., sin iniciar o parar su acompañamiento automático.

■ **Song PosP (Song Position Pointer)**

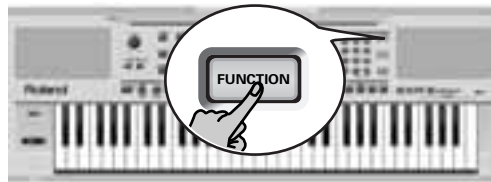
(On/Off, Ajuste por defecto: On) El Grabador del EXR-5/EXR-3 también envía y recibe mensajes Song Position Pointer que indican la localización exacta de las notas que se está reproduciendo. Seleccione "OFF" si no quiere que el Grabador envíe o reciba estos mensajes.

## 14. Gestión de la información

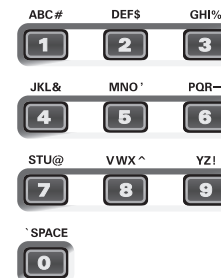
### Trabajar con la memoria Flash

Ante todo miremos los parámetros Function restantes (Utility).  
Permiten guardar las canciones nuevamente grabadas y los estilos cargados desde un disquete [sólo EXR-5] a la memoria Flash del EXR-5/EXR-3, y eliminar estos archivos.

### Guardar canciones en una memoria Flash



000 SONG 001 TEMPO YES





- ! # \$ % & ' - @ ^ ` '   
 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9   
 A B C D E F G H I J K L M   
 N O P Q R S T U V W X Y Z

Las canciones que grabe o edite con el Grabador del EXR-5/EXR-3 (o que modifique utilizando las funciones Cover) se pueden guardar en su memoria Flash o en un disquete [sólo EXR-5]. Consulte la página 120 para saber como guardarlas en un disquete y página 35 como seleccionar canciones de la memoria Flash.

- (1) Pulse **FUNCTION**.
- (2) Utilice **FAMILY** para seleccionar el parámetro "WriteSNG".  
Espere hasta que la pantalla tenga el siguiente aspecto, luego proceda con el siguiente paso.  
El EXR-5/EXR-3 automáticamente selecciona una memoria Flash que aún no contiene información. Por lo tanto el número debería diferir del mostrado anteriormente. (El primer carácter, "S", parpadea.)

**Nota:** Si no queda memoria Flash vacante o si la capacidad de memoria está agotada, la pantalla mostrará el mensaje "Mem Full" cuando seleccione esta función. En este caso, será imposible guardar la canción. Sin embargo, puede eliminar otra canción ("Remove") y repetir el paso (2) y seguir.

**Nota:** El mensaje "No Song" significa que no existe información de canción que se pueda guardar.

- (3) Si es necesario, utilice los botones SELECT   para desplazar el cursor a la siguiente posición de carácter (ese carácter parpadea).
- (4) Utilice los botones numéricos para asignar un carácter a esa posición.  
Los caracteres disponibles se muestran en la anterior página.  
**Nota:** Cada vez que pulsa otro botón numérico (para introducir caracteres), el cursor avanza automáticamente a la siguiente posición. Funciona como un teléfono móvil.
- (5) Repita los pasos (3) y (4) para asignar los caracteres deseados a las posiciones restantes.
- (6) Después de introducir el nombre, pulse el botón **YES/+** para guardar la canción en la memoria Flash del EXR-5/EXR-3.

Ahora la pantalla cuenta atrás:

71 Writing



Al final de la operación de guardado, la pantalla brevemente muestra el mensaje "Complete".

**Nota:** Pulse **NO/-** si no desea guardar la canción después de todo.

- (7) Pulse otro botón "big" en la sección DATA ENTRY para salir de esta función.

### Guardar estilos en una memoria Flash [sólo EXR-5]

Los estilos musicales que cargue desde un disquete (y que están copiados en la memoria UserSt1 al mismo tiempo) se pueden guardar en una memoria Flash.

- (1) Pulse **FUNCTION**.
- (2) Utilice **FAMILY**   para seleccionar el parámetro "WriteSTL".



Espere hasta que la pantalla tenga el siguiente aspecto, luego proceda con el siguiente paso:

The screenshot shows a digital display with '000 TANGO' on the left and 'TEMPO J= YES' on the right. The 'J=' is positioned above a musical note symbol.

El EXR-5 automáticamente selecciona una memoria de destino Flash que aún no contiene información. Por lo tanto el número debería diferir del mostrado anteriormente. (El primer carácter parpadea.)

**Nota:** Si no queda memoria Flash vacante o si la capacidad de memoria está agotada, la pantalla mostrará el mensaje "Mem Full" cuando seleccione esta función. En este caso, será imposible guardar el estilo musical. Sin embargo, puede eliminar otro estilo ("Remove") y repetir el paso (2) y seguir.

**Nota:** El mensaje "No Style" significa que no existe información del estilo que se podría guardar.

- (3) Si es necesario, utilice los botones SELECT para desplazar el cursor a la siguiente posición de carácter (ese carácter parpadea).
- (4) Utilice los botones numéricos para asignar un carácter a esa posición.

Los caracteres disponibles son:

```

_ ! # $ % & ' - @ ^ `
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
A B C D E F G H I J K L M
N O P Q R S T U V W X Y Z

```

- (5) Repita los pasos (3) y (4) para asignar los caracteres deseados a las posiciones restantes.
 

**Nota:** Cada vez que pulsa otro botón numérico (para introducir caracteres), el cursor avanza automáticamente a la siguiente posición. Funciona como un teléfono móvil.
- (6) Después de introducir el nombre, pulse el botón para guardar el estilo en la memoria Flash del EXR-5. Ahora la pantalla cuenta atrás:

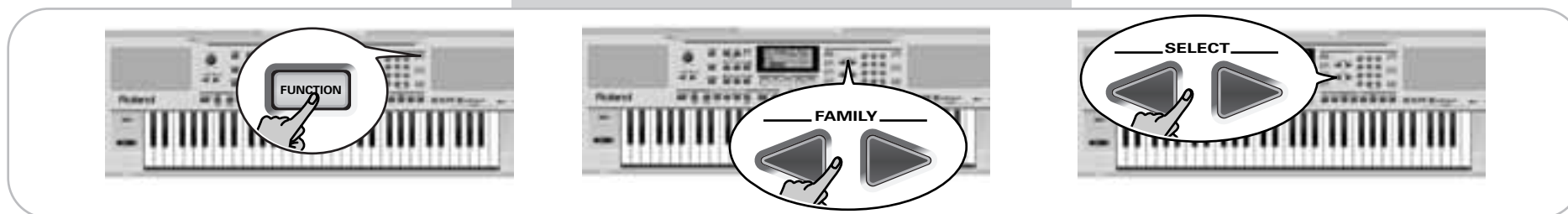
The screenshot shows a digital display with '71 Writing' in a stylized font.

Al final de la operación de guardado, la pantalla brevemente muestra el mensaje "Complete".

**Nota:** Pulse si no desea guardar el estilo musical después de todo.

- (7) Pulse otro botón "big" en la sección DATA ENTRY para salir de esta función.

## Eliminar canciones desde la memoria Flash



Las canciones que ya no necesite se pueden eliminar (que aquí se denomina "Remove") para hacer espacio para nuevas canciones.

- (1) Pulse **FUNCTION**.
- (2) Utilice **FAMILY** para seleccionar el parámetro "Remove".  
Espera hasta que la pantalla muestre el nombre de la primera memoria de la canción (101), y luego proceda con el siguiente paso.  
**Nota:** El mensaje "No Song" significa que no existe información de canción que se pueda eliminar.
- (3) Utilice los botones **SELECT** para seleccionar la canción que desee eliminar.
- (4) Pulse el botón **YES/+**.  
Ahora la pantalla muestra el mensaje "Sure?", mientras **YES** empieza a parpadear.
- (5) Pulse de nuevo el botón **YES/+** para eliminar la canción (o **NO/-** si después de todo no quiere eliminarla).  
Ahora la pantalla muestra el siguiente mensaje:





### Removing

Cuando se haya eliminado el archivo, la pantalla en breve muestra el mensaje "Complete".

- (6) Pulse otro botón "big" en la sección DATA ENTRY para salir de esta función.  
**Nota:** Todas las canciones que siguen en la memoria que ha eliminado se reenumeran. Ejemplo: si elimina la canción 04, la canción 05 se convierte en "04", la canción 06 se convierte en la "05", etc.

### Eliminar estilos desde la memoria Flash [sólo EXR-5 ]

Los estilos que ya no necesite se pueden eliminar (que aquí se denomina "Remov") para hacer espacio para nuevos estilos.

- (1) Pulse **[FUNCTION]**.
- (2) Utilice **FAMILY**   para seleccionar el parámetro "RemovSTL".  
Espere hasta que la pantalla muestre el nombre de la primera memoria del estilo (101), y luego proceda con el siguiente paso.  
**Nota:** El mensaje "No Style" significa que no existe información del estilo musical que se podía eliminar.
- (3) Utilice los botones **SELECT**   para seleccionar el estilo musical que desee eliminar.
- (4) Pulse el botón **[YES/+]**.  
Ahora la pantalla muestra el mensaje "Sure?", mientras **YES** empieza a parpadear.
- (5) Vuelva a pulsar el botón **[YES/+]** para eliminar el estilo (o **[NO/-]** si finalmente no quiere eliminarlo).  
Ahora la pantalla muestra el siguiente mensaje:

Renoving

Cuando se haya eliminado el archivo, la pantalla en breve muestra el mensaje "Complete".

**Nota:** Todos los estilos musicales que siguen en la memoria que ha eliminado se renumeran. Ejemplo: si elimina el estilo 04, el estilo 05 se convierte en el "04", el estilo 06 se convierte en el "05", etc.

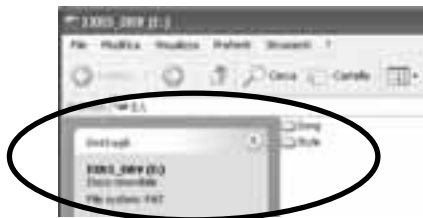
- (6) Pulse otro botón "big" en la sección DATA ENTRY para salir de esta función.

## Archivar información utilizando un ordenador (USB)

El puerto USB del EXR-5/EXR-3 se puede utilizar para dos finalidades: (a) para transmitir/recibir información MIDI o (b) para intercambiar archivos con un ordenador.

Mientras no se visualice el icono , el puerto USB transmite y recibe información MIDI (los zócalos MIDI IN y OUT se desvían si conecta un cable USB a este puerto).

Sin embargo, si se visualiza el icono, el EXR-5/EXR-3 aparecerá como una unidad externa en el escritorio de su PC o Mac:




La letra de la unidad ("E:" en la anterior ilustración) depende del número de unidades reconocidas por Windows (y no tiene importancia para MacOS).

**Nota:** Es posible la comunicación USB (es decir, para aplicaciones MIDI) entre el EXR-5/EXR-3 y Windows Me/XP o posterior (para los usuarios de Windows), o entre el EXR-5/EXR-3 y Mac OS X o posterior (para usuarios de Macintosh). Por otro lado, la transferencia de información es posible con Windows 2000/Me/XP o posterior/Mac OS 9.04 o posterior. Si tiene problemas con el sistema, póngase en contacto con el centro de servicio Roland más cercano para más información.

Una vez reconocido, puede copiar archivos a la carpeta "Song" o "Style" arrastrándolos y soltándolos utilizando las rutinas habituales. **Las carpetas "Style" y "Song" no se pueden eliminar y no se deben renombrar.** Aunque, se pueden vaciar arrastrando todos los archivos que contienen a la papelera.

**Siga los pasos que se describen a continuación** (Windows XP):

- (1) Reinicie el ordenador.
- (2) Active su EXR-5/EXR-3.
- (3) Pulse el botón EXR-5/EXR-3's .


La pantalla muestra el mensaje de error "No Cable" para indicar que la comunicación USB es imposible.

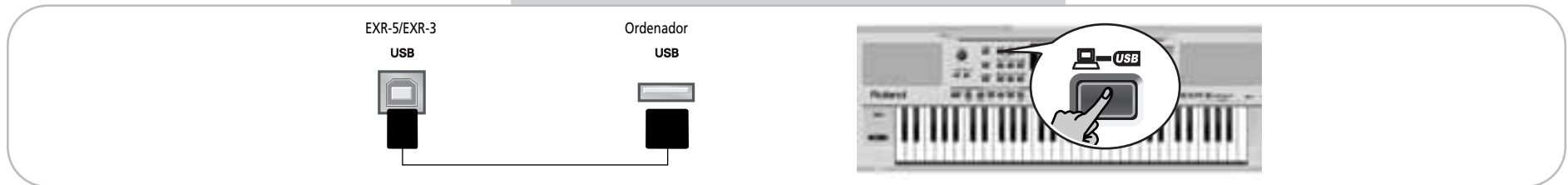
- (4) Conecte el puerto USB del EXR-5/EXR-3 a un puerto USB libre de su ordenador utilizando un cable suministrado.

Aparece el icono  y la pantalla muestra "PC<->KBD".


**Nota:** No desactive nunca el EXR-5/EXR-3 mientras el mensaje "PC<->KBD" parpadee, porque de lo contrario dañaría toda la información del área Flash del EXR-5/EXR-3. (Consulte "InitFLSH (inicialización de Flash)" (p. 98) si tiene que reparar el área Flash después de una operación errónea.)

**Nota:** Puede que aparezca el mensaje "Wait..."

Connection Proceeding" cuando pulse el botón . Esto sólo ocurre después de utilizar el puerto USB para la comunicación MIDI. Significa que Windows XP está reconfigurando el puerto USB para utilizar la transferencia de información. Puede tardar más de cinco minutos, por lo tanto tenga paciencia.



**Siga los pasos que se describen a continuación** (otros sistemas operativos):

- (1) Active su Mac o PC si aún no lo está.
- (2) Active su EXR-5/EXR-3 si aún no lo está.
- (3) Pulse el botón EXR-5/EXR-3's .

La pantalla muestra el mensaje de error "No Cable" para indicar que la comunicación USB es imposible.

- (4) Conecte el puerto USB del EXR-5/EXR-3 a un puerto USB libre de su ordenador utilizando un cable suministrado.

Aparece el icono  y la pantalla muestra "PC<->KBD".

Si prefiere utilizar otro cable, elija uno que tenga los tipos de jack USB adecuados (uno de "cuadrado" para el EXR-5/EXR-3 y probablemente uno de "plano" para su ordenador).

**Nota:** No conecte el EXR-5/EXR-3 a ningún concentrador USB. Conéctelo siempre directamente al ordenador.

**Nota:** No desactive nunca el EXR-5/EXR-3 mientras el mensaje "PC<->KBD" parpadee, porque de lo contrario dañaría toda la información del área Flash del EXR-5/EXR-3. (Consulte "InitFLSH (inicialización de Flash)" (p. 98) si tiene que reparar el área Flash después de una operación errónea.)


**Para todos los sistemas operativos :**

**Nota:** Si pulsa el botón **USB** sin conectar el cable USB, la pantalla mostrará el mensaje de error "No Cable" para indicar que la comunicación USB es imposible. Conecte un cable para que este mensaje desaparezca.

- (5) Abra la ventana "Mi PC" (Windows) y compruebe que su ordenador ha encontrado un "EXR-5\_DRV" (o "EXR-3\_DRV", o tan solo "Removable Disk").
  - (6) Abra esta unidad haciendo doble clic en su icono.
  - (7) Abra la carpeta "Style" o la "Song".  
Depende de si quiere eliminar/renombrar/añadir Estilos musicales o archivos MIDI Estándar.
  - (8) Siga uno de los siguientes pasos:
    - Copie los Estilos musicales deseados desde la carpeta "Style" al disco duro de su ordenador utilizando la función arrastrar y soltar.
    - Copie las canciones deseadas desde la carpeta "Song" al disco duro de su ordenador utilizando la función arrastrar y soltar.
    - Copie los Estilos musicales deseados desde el disco duro de su ordenador a la carpeta "Style" utilizando la función arrastrar y soltar. (Consulte también la explicación del siguiente paso (10).)
    - Copie las canciones deseadas desde el disco duro de su ordenador a la carpeta "Song" utilizando la función arrastrar y soltar.
    - Renombre el estilo o los archivos de canciones deseados de la carpeta "Style" o "Song".
    - Elimine los archivos que ya no necesite.

**Nota:** Mientras se visualiza el mensaje "PC<->KBD", se bloquean todos los botones y teclas del EXR-5/EXR-3.
  - (9) Para desconectar el EXR-5/EXR-3 desde su ordenador:
    - **Macintosh:** Arrastre el icono "EXR-5/EXR-3\_DRV" (o "Removable Disk") a la papelera.
- 0-

- **Windows:** Haga clic en el icono de desconexión de la barra de tareas. Espere hasta que aparezca un menú desplegable y seleccione la entrada que tiene algo que ver con el efecto "Stop USB disk EXR-5/EXR-3\_DRV". Ahora debería aparecer una ventana relacionada con el efecto del "The USB device XX can now be safely removed from the system". Haga clic en el botón [ACEPTAR].  
—A CONTINUACIÓN—

- Desconecte el cable USB del ordenador y el EXR-5/EXR-3.
- (10) Pulse de nuevo el botón [USB] (el icono  debe desaparecer).

Si ha copiado Estilos musicales desde el ordenador al área Flash, la pantalla mostrará "Wait... Converting Styles" para indicar que los archivos con la extensión ".STL" pasan a tener el formato de Estilo musical del EXR-5/EXR-3 (".STH").


Tenga en cuenta que esta conversión sólo es necesaria para los Estilos musicales del área Flash del EXR-5/EXR-3 que aún no tienen la extensión ".STH".

**Nota:** Esta operación añade algunos bytes a cada Estilo musical convertido. Raras veces, (cuando el área Flash está prácticamente llena), puede que resulte imposible convertir todos los Estilos que aún tienen la extensión ".STL". Entonces el EXR-5/EXR-3 visualiza el mensaje "MemFull" para indicar que se anuló la conversión antes de llegar al último archivo ".STL". Por lo tanto, todos los Estilos anteriores a ese punto se han convertido y ya se pueden utilizar.

## Funciones Disk [sólo EXR-5 ]

Las funciones Disk del EXR-5 le permiten guardar la Canción del Grabador en la memoria **UserSong** al disco, guardar y cargar los archivos en y desde el disco, eliminar archivos de un disquete, y formatear discos.

Aunque pueda utilizar discos 2DD o 2HD, los discos 2HD tienen el doble de capacidad que los discos 2DD, por lo que debería utilizar discos 2HD siempre que fuera posible.

Siempre que la unidad de discos esté escribiendo o leyendo información desde el disco, el icono Disk (DISK ) parpadeará en la pantalla. **No extraiga el disquete mientras se visualice este icono** ya que podría dañar tanto la unidad de discos como el disco en sí (con lo que quedaría ilegible).



### Cargar Programas de Usuario desde un disco








Esta función de carga se conoce como **LOAD UFR**. Le permite transferir un grupo de 10 Programas de Usuario (es decir, para todas las memorias) a la memoria interna del EXR-5. Con ello se sobrescribirán los Programas de Usuario que residen actualmente en las memorias internas.

**Nota:** Si desea utilizar los Programas de Usuario en la memoria interna más adelante, guárdelos en un disco antes de proceder. Consulte la p. 120.


**Nota:** La información del grupo de Programas de Usuario también contiene las asignaciones del botón TONE (página 67). Después de cargar un grupo de Programas de Usuario, es posible que los ocho botones TONE seleccionen sonidos distintos a los anteriores.

- (1) Inserte un disco en la unidad.
- (2) Pulse **DISK** para seleccionar el modo Disk.  
La función "LOAD UFR" ya está seleccionada, por lo tanto no es necesario hacer nada más. (En caso contrario, utilice FAMILY  ) para seleccionar este parámetro.)











- (3) Utilice SELECT   para seleccionar el Grupo de programas de usuario que desee cargar.  
El mensaje YES de al lado empieza a parpadear.
- (4) Pulse el botón  para cargar el archivo seleccionado.  
**Nota:** Pulse  si no desea cargar el archivo seleccionado después de todo.  
Si pulsó , la pantalla mostrará el mensaje "Loading". Cuando se haya cargado la información, el mensaje "Complete" aparecerá brevemente.
- (5) Pulse otro botón "big" en la sección DATA ENTRY para salir de esta función.

#### Posibles mensajes de error

No Disk	No ha insertado ningún disquete en la unidad.
No Files	El disco que ha insertado no contiene información de Programas de Usuario.
NoFormat	El disquete o no está formateado o utiliza un formato que el EXR-5 no reconoce. Pulse  para formatearlo con ( <i>cuidado</i> : así se borrará toda la información del disco).
Disk Err	El disco probablemente está dañado y no puede utilizarse.
File Err	El archivo que ha seleccionado está dañado y no puede cargarse.

#### Cargar canciones de un disco

LOAD Sng le permite cargar una canción de un disquete a la memoria User del EXR-5/EXR-3.





- (1) Inserte un disco en la unidad.
- (2) Pulse  para seleccionar el modo Disk.
- (3) Seleccione la función "LOAD Sng" utilizando FAMILY  .
- (4) Utilice SELECT   para seleccionar la canción que desea cargar.  
El mensaje YES de al lado empieza a parpadear.
- (5) Pulse el botón  para cargar el archivo seleccionado.  
**Nota:** Pulse  si no desea cargar el archivo seleccionado después de todo.  
Si pulsó , la pantalla mostrará el mensaje "Loading". Cuando se haya cargado la información, el mensaje "Complete" aparecerá brevemente.

- (6) Pulse otro botón "big" en la sección DATA ENTRY para salir de esta función.

**Nota:** Consulte también la sección "Posibles mensajes de error" anterior.

### Cargar estilos musicales de un disco

LOAD St.1 le permite cargar un estilo musical de un disquete a la memoria User del EXR-5/EXR-3.

- (1) Inserte un disco en la unidad.
- (2) Pulse [DISK] para seleccionar el modo Disk.
- (3) Seleccione la función "LOAD St.1" utilizando FAMILY  .
- (4) Utilice SELECT   para seleccionar el estilo musical que desea cargar.  
El mensaje YES de al lado empieza a parpadear.
- (5) Pulse el botón [YES/+] para cargar el archivo seleccionado.  
**Nota:** Pulse [NO/-] si no desea cargar el archivo seleccionado después de todo.  
Si pulsó [YES/+], la pantalla mostrará el mensaje "Loading". Cuando se haya cargado la información, el mensaje "Complete" aparecerá brevemente.
- (6) Pulse otro botón "big" en la sección DATA ENTRY para salir de esta función.

**Nota:** Consulte también "Posibles mensajes de error" (p. 119).

### Guardar archivos en disco

El EXR-5 dispone de las siguientes funciones Save:

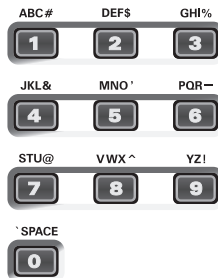
SAVE Upr: Utilice esta función para guardar el contenido de las memorias de Programa de Usuario internas (todas 10) en un disquete.

**Nota:** La información del grupo de Programas de Usuario también contiene las asignaciones del botón TONE (página 67).

SAVE Sng: Permite guardar la canción de la memoria UserSong en un disquete. Una canción guardada en un disco se convierte en un Archivo MIDI Estándar.

- (1) Inserte un disco en la unidad.  
Cada disquete contiene un pestillo en forma cuadrada que le permite "cerrar" una pequeña ventana. Con el pestillo en esta posición, será posible guardar información en el disco. Debe desactivar la protección contra escritura del disco cerrando esta pequeña ventana antes de insertar el disquete.

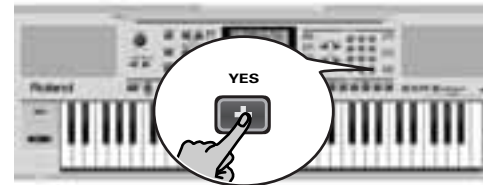
- (2) Pulse **[DISK]** y utilice **SELECT** **[◀▶]** para seleccionar "SAVE USPr" o "SAVE Sng".
- (3) Si es necesario, utilice los botones **SELECT** **[◀▶]** para desplazar el cursor a la siguiente posición de carácter (ese carácter parpadea).  
**Nota:** Cada vez que pulsa otro botón numérico (para introducir caracteres), el cursor avanza automáticamente a la siguiente posición.
- (4) Utilice los botones numéricos para asignar un carácter a esa posición.



```

_ ! # $ % & ' - @ ^ `
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9
A B C D E F G H I J K L M
N O P Q R S T U V W X Y Z

```



71 Saving

- Los caracteres disponibles son los mostrados anteriormente.
- (5) Repita los pasos (3) y (4) para asignar los caracteres deseados a las posiciones restantes.  
 Aunque puede guardar el archivo con el nombre por defecto actual ("SONG\_001", o "USPR\_000"), un nombre más adecuado le ayudará a identificar el archivo en todo momento. Por lo tanto, es aconsejable que especifique un nombre significativo para el archivo.  
**Nota:** Si selecciona "SPACE" (botón **[0]**), la pantalla insertará un "\_". Esto es debido a que el MS-DOS® no acepta la utilización de espacios.
  - (6) Después de introducir el nombre, pulse el botón **[YES/+]** para guardar la información en un disquete.  
 Ahora la pantalla cuenta atrás ("Saving").  
 Al final de la operación de guardado, la pantalla brevemente muestra el mensaje "Complete".  
**Nota:** Si aparece el mensaje "Protect", habrá olvidado desactivar la protección contra Escritura del disco. Pulse el botón **EJECT** de la unidad de discos, retire el disquete y cierre el pestillo, inserte de nuevo el disco y pulse **[YES/+]**.  
**Nota:** Pulse **[NO/-]** para volver al menú Disk sin guardar la canción o el Grupo de programas de usuario.

- (7) Pulse otro botón "big" en la sección DATA ENTRY para salir de esta función.

#### Posibles mensajes de error

No Disk	Ha olvidado insertar un disquete en la unidad.
Protect	Consulte más arriba.
Disk Full	La capacidad restante del disco no permite guardar la información en este disco.
NoFormat	El disquete o no está formateado o utiliza un formato que el EXR-5 no reconoce. Pulse <b>[YES/+]</b> para formatearlo con ( <i>cuidado</i> : así se borrará toda la información del disco).
Disk Err	El disco probablemente está dañado y no puede utilizarse.
OverWrt?	El nombre que ha asignado a la información ya existe en el disquete que ha insertado. Si pulsa <b>[YES/+]</b> para continuar, el archivo del disco se sobrescribirá (y la información correspondiente se borrará). Inserte otro disquete, o pulse <b>[DISK]</b> e introduzca otro nombre para la información que desea guardar.

#### Eliminar archivos en disco









Las funciones Delete le permiten borrar archivos del disquete insertado. Esto puede ser necesario para crear espacio para nuevos archivos (p.ej. cuando aparece el mensaje "Disk Full"). No obstante, asegúrese de eliminar sólo los archivos que no vaya a necesitar (seguro) nunca más. Una vez eliminado un archivo será imposible recuperarlo.

**Nota:** Por norma general, debería realizar antes una copia de seguridad del disco en el ordenador. En muchas ocasiones, los archivos pasan a ser indispensables una vez ya no están disponibles...



**DEL UFR:** Utilice esta función para eliminar un Grupo de programas de usuario del disco. Tenga en cuenta que, al hacerlo, en realidad está borrando los ajustes de 10 Programas de Usuario.

**DEL SNG:** Permite eliminar un archivo de canción del disco.

- (1) Inserte el disco con el archivo que desea eliminar en la unidad.
- (2) Pulse **[DISK]** para seleccionar el modo Disk.

- (3) Utilice SELECT   para seleccionar "DEL Upr" o "DEL Sng".
- (4) Utilice SELECT   para seleccionar el archivo que desea eliminar (ejemplo: "USPR\_005"). El mensaje YES empieza a parpadear.
- (5) Pulse el botón .  
Para asegurarse de ello, el EXR-5 le pedirá ahora si está realmente seguro de querer eliminar el archivo ("Sure?").
- (6) Pulse  para eliminar el archivo, o  para anular la operación.  
Si ha pulsado , la pantalla mostrará el mensaje "Deleting". Cuando se haya eliminado la información, el mensaje "Complete" aparecerá brevemente.
- (7) Pulse otro botón "big" en la sección DATA ENTRY para salir de esta función.

#### Posibles mensajes de error

No Disk	No ha insertado ningún disquete en la unidad.
Protect	Ha olvidado desactivar el pestillo de protección contra Escritura del disco. Pulse el botón EJECT de la unidad de discos, retire el disquete y cierre el pestillo, inserte de nuevo el disco y pulse  .
NoFormat	El disquete o no está formateado o utiliza un formato que el EXR-5 no reconoce. Pulse  para formatearlo con ( <i>cuidado</i> : así se borrará toda la información del disco).
Disk Err	El disco probablemente está dañado y no puede utilizarse.
No Files	El disco no contiene ningún archivo del tipo seleccionado. Inserte otro disco.

## Format

Antes de poder guardar archivos en un disco, deberá preparar un disquete. Esto se conoce como "formatear". Si el disquete que va a utilizar está formateado para IBM PC, no es necesario formatearlo, aunque el acceso al disco será más rápido con discos formateados en el EXR-5. En caso contrario, proceda de la siguiente manera:

(1) Inserte un disco en la unidad.

Cada disquete contiene un pestillo en forma cuadrada que le permite "cerrar" una pequeña ventana. Con el pestillo en esta posición, será posible formatear el disco. Debe desactivar la protección contra escritura del disco cerrando esta pequeña ventana antes de insertar el disquete.

(2) Pulse **DISK** para seleccionar el modo Disk.

(3) Utilice **FAMILY** para seleccionar "FORMAT". Aparece el mensaje "Sure?" y el mensaje **YES** empieza a parpadear.

(4) Pulse **YES/+** para formatear el disco.

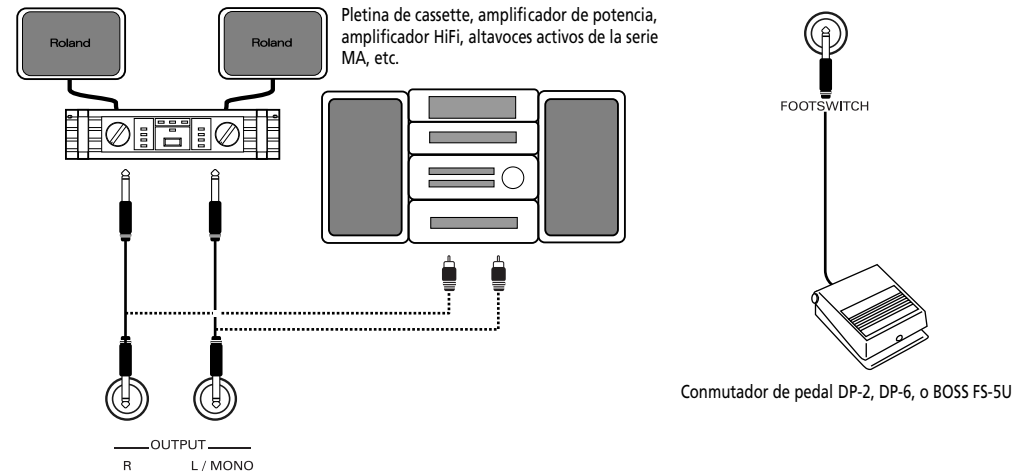
**Nota:** Si no quiere formatear su disquete, pulse **NO/-** para volver al menú Disk.

**Nota:** Al formatear un disco, elimina **todos los archivos que contenga**. Es aconsejable comprobar antes el contenido del disquete (p.ej. en el PC).

El valor a la izquierda del mensaje "Format.n" contará de "80" a "1" mientras el icono del disco parpadea para indicar que se está accediendo a él. Una vez formateado el disco, aparecerá brevemente el mensaje "Complete".

## 15. Utilizar las salidas y un conmutador de pedal

Si lo desea, también puede grabar su interpretación (o las canciones del Grabador) al cassette, MD, etc. Para este fin, deberá conectar los zócalos OUTPUT del EXR-5/EXR-3 a los jacks REC IN del dispositivo externo.



Utilice un cable phone estándar de 1/4 de pulgada para hacerlo. Otra utilización para esta salida es conectar el EXR-5/EXR-3 al equipo HiFi o al amplificador de teclado (como el Roland KC-550/350/150). Para usar un amplificador HiFi se requiere el uso de un adaptador (phono/RCA → jack de 1/4"). Si lo desea también puede comprar dos cables Roland PJ-1M.

**Nota:** Al conectar los jacks OUTPUT, no necesita desactivar el sistema de amplificación del EXR-5/EXR-3.

Puede conectar un DP-2, DP-6, o BOSS FS-5U conmutador de pedal opcional al jack FOOTSWITCH para sostener las notas incluso después de soltar las teclas, o para realizar otras funciones (consulte la página 90).

## 16. Miscelánea

### Funciones para fines educativos

El EXR-5/EXR-3 dispone de dos funciones que pueden resultar de gran utilidad para profesores de música o aquellos que utilicen el EXR-5/EXR-3 en clase:

#### Desactivar o activar la función Demo

La función Demo del EXR-5/EXR-3 puede desactivarse para que al pulsar **[USB]**+**[ONE TOUCH]** no ocurra absolutamente nada. Esto puede ser útil en situaciones en las que se utilice el EXR-5/EXR-3 en clase. Para desactivar la función Demo, siga los pasos que se indican a continuación:

- (1) Desactive el EXR-5/EXR-3.
- (2) Mantenga pulsado **[USB]**, **[ONE TOUCH]** y los botones **[ACOUSTIC]** mientras vuelve a poner en marcha el EXR-5/EXR-3.

La pantalla rápidamente visualiza "DISABLED".

Este ajuste se recordará, de manera que la próxima vez que desee escuchar una canción de demostración deberá volver a repetir el procedimiento.

#### Desactivar o activar el Arranger

Utilice el procedimiento que se describe a continuación para garantizar que el Arranger no puede iniciarse ni pararse:

- (1) Desactive el EXR-5/EXR-3.
- (2) Mantenga pulsados los botones **[ACOUSTIC]** and **[ARRANGER/BAND]** mientras vuelve a poner en marcha el EXR-5/EXR-3.

La pantalla rápidamente visualiza "DISABLED". Ahora es imposible iniciar/parar el Arranger con el botón **[START/STOP]**.

Repita el procedimiento descrito anteriormente cuando desee utilizar de nuevo el Arranger.



## Desactivar o activar las funciones Arranger y Demo

Una tercera opción "educativa" es desactivar tanto la función Demo como el Arranger a la vez:

- (1) Desactive el EXR-5/EXR-3.
- (2) Mantenga pulsados los botones **[ACOUSTIC]** y **[START/STOP]** mientras vuelve a poner en marcha el EXR-5/EXR-3.

La pantalla rápidamente visualiza "DISABLED". Ahora es imposible iniciar/parar el Arranger o reproducir las canciones de demostración.

Repita el procedimiento descrito anteriormente cuando desee utilizar de nuevo el Arranger y la función Demo.

## Inicializar el EXR-5/EXR-3 (Factory)

*Después de trabajar extensamente con el EXR-5/EXR-3, es posible que desee recuperar los ajustes por defecto. Observe que la canción del Grabador se vaciará y que los Programas de Usuario contienen ajustes de fábrica después de inicializar el EXR-5/EXR-3.*

Siga los pasos descritos a continuación para inicializar el EXR-5/EXR-3:

- (1) Apague el EXR-5/EXR-3.
- (2) Mantenga pulsado el botón **[USER PROGRAM/WRITE]** mientras vuelve a poner en marcha el EXR-5/EXR-3. El mensaje "Factory" le informará de que el EXR-5/EXR-3 se ha inicializado.

**Nota:** Esto no afecta a la información de la memoria Flash del EXR-5/EXR-3. Para saber cómo inicializar ese área, consulte la página 98.

## 17. Especificaciones

EXR-5/EXR-3 Arranger interactivo

**Teclado:** 61 teclas, sensible a la velocidad

**Fuente de sonido:** Muestras PCM

**Polifonía máx.** 64 voces

**Tones:** 510 sonidos de panel + 542 voces compatibles con XG + 256 sonidos compatibles con GM2

**Grupos de percusión:** 20 grupos de percusión, 11 grupos de percusión compatibles con XG + 9 grupos de percusión compatibles con GM2

**Partes multitimbricas:** 19

**Compatibilidad:** GM2, GS, XG Lite

**Tipo de pantalla:** Nueva y amplia pantalla personalizada retroiluminada

**Controles del panel:** Mando VOLUME, botones ACCOMP/KEYBOARD BALANCE, botones TEMPO/DATA, palanca BENDER/MODULATION, botones FAMILY, botones SELECT, botones numéricos [0]~[9], 8 botones de la familia TONE asignables

**Estilos musicales:** 103 estilos en la memoria Flash (84 originales + 19 intercambiables)

**One Touch:** 2 x 84

**Orchestrator:** 3 niveles: Drum&Bass, Combo, Full Band

**Style Cover:** 5: Acoustic, Pop, Rock, Dance, Ethnic

**Canciones:** Reproductor SMF a tiempo real

Grabador de 16 pistas: 4 modos fáciles (ALL, COUNT-IN, Single, Punch In/Out)

**Song Cover:** 5: Acoustic, Pop, Rock, Dance, Ethnic

**Flash Memory:** Para estilos musicales y canciones

**Programas de Usuario:** 10

**Efectos:** Reverb: 8 tipos, Chorus : 8 tipos, Multi-FX: 47 tipos

**Almacenamiento de información:** EXR-5→ FDD 3.5" 2HD/2DD (Estilos, Canciones/SMF, Programas de usuario)

EXR-3 & EXR-5→ Guardar archivo y cargar desde el PC mediante USB (Estilo, Canción)

**Metrónomo:** Ajuste de compases (1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 6/8, 9/8), Ajuste de volumen

**Otras funciones:** 2 modos fáciles: Piano/Solo, Arranger/Band, Music Assistant: 126 ajustes, Split (2 Sonidos: Split [L] + Main [R]), Dual (2 Sonidos: Main + Dual), Melody Intelligence: 18 tipos, Octave (-4~4), Transpose (-12~12), V-Link

Actualizaciones del sistema: Sí

**Conexiones:** USB: Transferencia de archivos y comunicación MIDI, MIDI IN, OUT

**Salidas:** L/Mono, Right (jacks phone de 1/4"), Phones 1/2, DC IN (adaptador)

**Otros:** EXR-5→ Salida de potencia: 10W+10W con "Digital Bass Enhancer", altavoces estéreo:  $\varnothing$  2 x 13 cm, Bass Reflex  
EXR-3→ Salida de potencia: 5W+5W con "Digital Bass Enhancer", altavoces estéreo:  $\varnothing$  2 x 12 cm

**Alimentación:** 12V/3.5A (EXR-5), 12V/1A (EXR-3)

**Dimensiones:** 1020 x 355 x 132 mm

**Peso:** 8 kg (EXR-5), 7 kg (EXR-3)

**Accesorios incluidos:** EXR-5→ Manual del Usuario, adaptador PSB-4U, atril, cable USB

EXR-3→ Manual del Usuario, adaptador ACO, atril, cable USB

**Nota:** Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.


## Sonidos seleccionables mediante el panel frontal

Nº de sonido	PCC00C32	Nombre	Familia	Tone no. PC	CC00	CC32	Nombre	Familia	Tone no. PC	CC00	CC32	Nombre	Familia	Tone no. PC	CC00	CC32	Nombre	Familia	Tone no. PC	CC00	CC32	Nombre	Familia	
1	1	8	2	82	17	8	2	TrmOrgan	ORGAN	163	39	22	2	ORGAN	163	39	22	2	ORGAN	163	39	22	2	ORGAN
2	1	16	2	83	17	9	2	Organ109	ORGAN	164	33	2	2	ORGAN	164	33	2	2	ORGAN	164	33	2	2	ORGAN
3	2	0	2	84	17	17	2	60sOrgn2	ORGAN	165	33	3	2	ORGAN	165	33	3	2	ORGAN	165	33	3	2	ORGAN
4	4	0	2	85	17	18	2	60sOrgn3	ORGAN	166	34	1	2	ORGAN	166	34	1	2	ORGAN	166	34	1	2	ORGAN
5	1	0	2	86	17	31	2	PopOrgan	ORGAN	167	34	4	2	ORGAN	167	34	4	2	ORGAN	167	34	4	2	ORGAN
6	2	8	2	87	17	32	2	RockOrgan	ORGAN	168	34	7	2	ORGAN	168	34	7	2	ORGAN	168	34	7	2	ORGAN
7	3	0	2	88	17	33	2	Even Bar	ORGAN	169	35	3	2	ORGAN	169	35	3	2	ORGAN	169	35	3	2	ORGAN
8	3	1	2	89	17	40	2	OrganBss	ORGAN	170	35	8	2	ORGAN	170	35	8	2	ORGAN	170	35	8	2	ORGAN
9	3	2	2	90	18	1	2	Organ201	ORGAN	171	36	1	2	ORGAN	171	36	1	2	ORGAN	171	36	1	2	ORGAN
10	3	8	2	91	18	8	2	ChorsOr2	ORGAN	172	36	2	2	ORGAN	172	36	2	2	ORGAN	172	36	2	2	ORGAN
11	4	8	2	92	18	10	2	Drnd Or2	ORGAN	173	36	3	2	ORGAN	173	36	3	2	ORGAN	173	36	3	2	ORGAN
12	5	0	2	93	18	32	2	PerOrg2	ORGAN	174	36	4	2	ORGAN	174	36	4	2	ORGAN	174	36	4	2	ORGAN
13	5	8	2	94	20	16	2	ChrchOr3	ORGAN	175	36	5	2	ORGAN	175	36	5	2	ORGAN	175	36	5	2	ORGAN
14	5	47	2	95	21	16	2	PuffOrgn	ORGAN	176	36	8	2	ORGAN	176	36	8	2	ORGAN	176	36	8	2	ORGAN
15	5	48	2	96	22	0	2	AccrdnFr	ACCORDN	177	36	48	2	ACCORDN	177	36	48	2	ACCORDN	177	36	48	2	ACCORDN
16	6	10	2	97	22	8	2	AccrdnIt	ACCORDN	178	37	8	2	ACCORDN	178	37	8	2	ACCORDN	178	37	8	2	ACCORDN
17	6	24	2	98	24	0	2	Bandneon	ACCORDN	179	38	0	2	ACCORDN	179	38	0	2	ACCORDN	179	38	0	2	ACCORDN
18	6	32	2	99	23	0	2	Harmonic	ACCORDN	180	39	1	2	ACCORDN	180	39	1	2	ACCORDN	180	39	1	2	ACCORDN
19	5	16	2	100	23	1	2	Harmonc2	ACCORDN	181	39	2	2	ACCORDN	181	39	2	2	ACCORDN	181	39	2	2	ACCORDN
20	5	24	2	101	25	0	2	NylStrGt	A.GUITAR	182	39	3	2	A.GUITAR	182	39	3	2	A.GUITAR	182	39	3	2	A.GUITAR
21	5	25	2	102	25	24	2	Velohrmx	A.GUITAR	183	39	8	2	A.GUITAR	183	39	8	2	A.GUITAR	183	39	8	2	A.GUITAR
22	5	26	2	103	26	9	2	Nyln+Sl	A.GUITAR	184	39	9	2	A.GUITAR	184	39	9	2	A.GUITAR	184	39	9	2	A.GUITAR
23	6	0	2	104	25	40	2	Reopt Gt	A.GUITAR	185	39	10	2	A.GUITAR	185	39	10	2	A.GUITAR	185	39	10	2	A.GUITAR
24	6	8	2	105	25	49	2	FimmcoGt	A.GUITAR	186	39	19	2	A.GUITAR	186	39	19	2	A.GUITAR	186	39	19	2	A.GUITAR
25	6	16	2	106	26	0	2	StStrGt	A.GUITAR	187	39	20	2	A.GUITAR	187	39	20	2	A.GUITAR	187	39	20	2	A.GUITAR
26	100	5	2	107	26	8	2	12-strGt	A.GUITAR	188	39	21	2	A.GUITAR	188	39	21	2	A.GUITAR	188	39	21	2	A.GUITAR
27	7	24	2	108	26	16	2	Mandolin	A.GUITAR	189	39	23	2	A.GUITAR	189	39	23	2	A.GUITAR	189	39	23	2	A.GUITAR
28	7	16	2	109	25	8	2	Ukulele	A.GUITAR	190	39	24	2	A.GUITAR	190	39	24	2	A.GUITAR	190	39	24	2	A.GUITAR
29	8	0	2	110	25	16	2	NylonGro	A.GUITAR	191	39	25	2	A.GUITAR	191	39	25	2	A.GUITAR	191	39	25	2	A.GUITAR
30	8	8	2	111	25	32	2	NylonGt2	A.GUITAR	192	40	0	2	A.GUITAR	192	40	0	2	A.GUITAR	192	40	0	2	A.GUITAR
31	7	0	2	112	26	33	2	SteelGt2	A.GUITAR	193	40	1	2	A.GUITAR	193	40	1	2	A.GUITAR	193	40	1	2	A.GUITAR
32	7	8	2	113	26	32	2	StHBody	A.GUITAR	194	40	17	2	A.GUITAR	194	40	17	2	A.GUITAR	194	40	17	2	A.GUITAR
33	8	39	2	114	32	0	2	GtHrmcs	A.GUITAR	195	40	3	2	A.GUITAR	195	40	3	2	A.GUITAR	195	40	3	2	A.GUITAR
34	9	0	2	115	32	16	2	AcGtHrmx	A.GUITAR	196	40	8	2	A.GUITAR	196	40	8	2	A.GUITAR	196	40	8	2	A.GUITAR
35	11	0	2	116	100	0	2	Atmspher	A.GUITAR	197	40	9	2	A.GUITAR	197	40	9	2	A.GUITAR	197	40	9	2	A.GUITAR
36	12	0	2	117	100	2	2	NylnHarp	A.GUITAR	198	40	16	2	A.GUITAR	198	40	16	2	A.GUITAR	198	40	16	2	A.GUITAR
37	13	0	2	118	121	0	2	GtFrtNoz	A.GUITAR	199	40	17	2	A.GUITAR	199	40	17	2	A.GUITAR	199	40	17	2	A.GUITAR
38	14	0	2	119	27	0	2	Jazz Gt.	E.GUITAR	200	40	18	2	E.GUITAR	200	40	18	2	E.GUITAR	200	40	18	2	E.GUITAR
39	15	0	2	120	27	8	2	PedalIsl	E.GUITAR	201	40	19	2	E.GUITAR	201	40	19	2	E.GUITAR	201	40	19	2	E.GUITAR
40	99	4	2	121	28	1	2	CleanGt2	E.GUITAR	202	40	20	2	E.GUITAR	202	40	20	2	E.GUITAR	202	40	20	2	E.GUITAR
41	99	4	2	122	28	4	2	JCCInGt.	E.GUITAR	203	40	21	2	E.GUITAR	203	40	21	2	E.GUITAR	203	40	21	2	E.GUITAR
42	99	16	2	123	28	23	2	MidTneGt	E.GUITAR	204	40	29	2	E.GUITAR	204	40	29	2	E.GUITAR	204	40	29	2	E.GUITAR
43	113	0	2	124	29	0	2	Muted Gt	E.GUITAR	205	121	5	2	E.GUITAR	205	121	5	2	E.GUITAR	205	121	5	2	E.GUITAR
44	10	0	2	125	30	0	2	OvdrvGt	E.GUITAR	206	121	5	2	E.GUITAR	206	121	5	2	E.GUITAR	206	121	5	2	E.GUITAR
45	12	1	2	126	31	0	2	Dist Gt	E.GUITAR	207	49	16	2	E.GUITAR	207	49	16	2	E.GUITAR	207	49	16	2	E.GUITAR
46	12	8	2	127	31	16	2	Power Gt	E.GUITAR	208	50	10	2	E.GUITAR	208	50	10	2	E.GUITAR	208	50	10	2	E.GUITAR
47	13	8	2	128	27	1	2	MellowGt	E.GUITAR	209	50	8	2	E.GUITAR	209	50	8	2	E.GUITAR	209	50	8	2	E.GUITAR
48	13	16	2	129	27	2	2	JazzGt.2	E.GUITAR	210	51	0	2	E.GUITAR	210	51	0	2	E.GUITAR	210	51	0	2	E.GUITAR
49	13	17	2	130	28	0	2	CleanGt.	E.GUITAR	211	45	9	2	E.GUITAR	211	45	9	2	E.GUITAR	211	45	9	2	E.GUITAR
50	13	24	2	131	28	3	2	OpenHrd1	E.GUITAR	212	46	0	2	E.GUITAR	212	46	0	2	E.GUITAR	212	46	0	2	E.GUITAR
51	15	8	2	132	28	8	2	ChorusGt	E.GUITAR	213	41	0	2	E.GUITAR	213	41	0	2	E.GUITAR	213	41	0	2	E.GUITAR
52	15	9	2	133	28	48	2	CleanGt3	E.GUITAR	214	41	8	2	E.GUITAR	214	41	8	2	E.GUITAR	214	41	8	2	E.GUITAR
53	99	0	2	134	29	1	2	Mt DstBs	E.GUITAR	215	42	0	2	E.GUITAR	215	42	0	2	E.GUITAR	215	42	0	2	E.GUITAR
54	99	1	2	135	29	8	2	Funk Pop	E.GUITAR	216	43	0	2	E.GUITAR	216	43	0	2	E.GUITAR	216	43	0	2	E.GUITAR
55	99	3	2	136	29	16	2	Funk Gt2	E.GUITAR	217	44	0	2	E.GUITAR	217	44	0	2	E.GUITAR	217	44	0	2	E.GUITAR
56	99	5	2	137	29	24	2	Jazz Man	E.GUITAR	218	56	10	2	E.GUITAR	218	56	10	2	E.GUITAR	218	56	10	2	E.GUITAR
57	99	6	2	138	30	4	2	Gt Pinch	E.GUITAR	219	41	1	2	E.GUITAR	219	41	1	2	E.GUITAR	219	41	1	2	E.GUITAR
58	99	7	2	139	31	1	2	Dist.Gt2	E.GUITAR	220	41	9	2	E.GUITAR	220	41	9	2	E.GUITAR	220	41	9	2	E.GUITAR
59	99	8	2	140	31	2	2	Dazed Gt	E.GUITAR	221	42	1	2	E.GUITAR	221	42	1	2	E.GUITAR	221	42	1	2	E.GUITAR
60	99	9	2	141	31	8	2	Fdbck Gt	E.GUITAR	222	43	1	2	E.GUITAR	222	43	1	2	E.GUITAR	222	43	1	2	E.GUITAR
61	99	17	2	142	31	9	2	FdbckGt2	E.GUITAR	223	45	0	2	E.GUITAR	223	45	0	2	E.GUITAR	223	45	0	2	E.GUITAR
62	99	18	2	143	31	17	2	PowerGt2	E.GUITAR	224	45	8	2	E.GUITAR	224	45	8	2	E.GUITAR	224	45	8	2	E.GUITAR
63	99	19	2	144	31	18	2	5th Dist	E.GUITAR	225	49	0	2	E.GUITAR	225	49	0	2	E.GUITAR	225	49	0	2	E.GUITAR
64	18	0	2	145	31	24	2	RockRhyt	E.GUITAR	226	49	1	2	E.GUITAR	226	49	1	2	E.GUITAR	226	49	1	2	E.GUITAR
65	17	0	2	146	31	25	2	RockRhy2	E.GUITAR	227	49	10	2	E.GUITAR	227	49	10	2	E.GUITAR	227	49	10	2	E.GUITAR
66	17	10	2	147	31	26	2	DstRtmGt	E.GUITAR	228	49	9	2	E.GUITAR	228	49	9	2	E.GUITAR	228	49	9	2	E.GUITAR
67	17	34	2	148	32	8	2	GtFdbck	E.GUITAR	229	49	11	2	E.GUITAR										

Tone no.PC	CC03	CC32	Name	Family	Tone no.PC	CC03	CC32	Name	Family	Tone no.PC	CC03	CC32	Name	Family
244	56	2	2	STRINGS	333	82	0	2	SYN LEAD	422	110	0	2	ETHNIC
245	56	3	2	6th Hit	334	82	2	2	SYN LEAD	423	110	0	2	ETHNIC
246	56	4	2	Euro Hit	335	82	6	2	SYN LEAD	424	112	1	2	ETHNIC
247	56	8	2	TechHit	336	82	16	2	SYN LEAD	425	16	1	2	ETHNIC
248	56	9	2	ImpctHit	337	82	46	2	SYN LEAD	426	16	8	2	ETHNIC
249	56	16	2	PhilyHit	338	83	0	2	SYN LEAD	427	47	24	2	ETHNIC
250	53	8	2	LoFrave	339	83	2	2	SYN LEAD	428	105	1	2	ETHNIC
251	54	40	2	VOCAL	340	85	0	2	SYN LEAD	429	105	2	2	ETHNIC
252	54	0	2	Humming	341	85	1	2	SYN LEAD	430	105	8	2	ETHNIC
253	55	0	2	VoiceOoh	342	85	8	2	SYN LEAD	431	105	16	2	ETHNIC
254	86	0	2	SynVox	343	81	1	2	SYN LEAD	432	106	1	2	ETHNIC
255	53	0	2	Solo Vox	344	81	1	2	SYN LEAD	433	106	16	2	ETHNIC
256	53	9	2	ChorAah	345	81	5	2	SYN LEAD	434	107	1	2	ETHNIC
257	53	32	2	MelloChr	346	81	6	2	SYN LEAD	435	108	8	2	ETHNIC
258	55	8	2	ChrAah2	347	81	8	2	SYN LEAD	436	109	0	2	ETHNIC
259	55	19	2	SynVoice	348	81	16	2	SYN LEAD	437	112	0	2	ETHNIC
260	100	3	2	AnaVoice	349	82	1	2	SYN LEAD	438	112	8	2	ETHNIC
261	100	4	2	Harpvox	350	82	3	2	SYN LEAD	439	112	16	2	ETHNIC
262	67	8	2	HllwReis	351	82	5	2	SYN LEAD	440	113	9	2	ETHNIC
263	67	7	2	BlwTnr	352	82	7	2	SYN LEAD	441	113	9	2	ETHNIC
264	65	0	2	BrthyTnr	353	82	8	2	SYN LEAD	442	113	10	2	ETHNIC
265	66	0	2	Soprnsax	354	82	9	2	SYN LEAD	443	113	11	2	ETHNIC
266	67	0	2	Alto Sax	355	82	10	2	SYN LEAD	444	48	0	2	PRCCSION
267	68	0	2	TenorSax	356	82	36	2	SYN LEAD	445	115	0	2	PRCCSION
268	65	8	2	BartnSax	357	83	1	2	SYN LEAD	446	116	8	2	PRCCSION
269	66	1	2	SopSax2	358	84	0	2	SYN LEAD	447	117	0	2	PRCCSION
270	66	8	2	AltoSax2	359	87	0	2	SYN LEAD	448	113	16	2	PRCCSION
271	67	1	2	HypAlto	360	87	1	2	SYN LEAD	449	114	0	2	PRCCSION
272	67	9	2	TemSax2	361	88	1	2	SYN LEAD	450	114	8	2	PRCCSION
273	74	48	2	SprTenor	362	88	1	2	SYN LEAD	451	116	0	2	PRCCSION
274	73	0	2	FluteVib	363	88	2	2	SYN LEAD	452	117	8	2	PRCCSION
275	69	0	2	Piccolo	364	88	7	2	SYN LEAD	453	117	9	2	PRCCSION
276	71	0	2	Oboe	365	91	0	2	SYN LEAD	454	118	0	2	PRCCSION
277	72	1	2	Bassoon	366	91	1	2	POLY SYN	455	118	1	2	PRCCSION
278	76	0	2	Clarinet	367	97	0	2	POLY SYN	456	118	8	2	PRCCSION
279	79	0	2	PanFlute	368	100	1	2	POLY SYN	457	118	9	2	PRCCSION
280	70	0	2	Whistle	369	101	0	2	POLY SYN	458	119	0	2	PRCCSION
281	72	0	2	EnglHorn	370	89	0	2	POLY SYN	459	119	8	2	PRCCSION
282	72	8	2	Flute	371	89	1	2	POLY SYN	460	119	9	2	PRCCSION
283	74	0	2	Recorder	372	97	2	2	POLY SYN	461	120	0	2	PRCCSION
284	75	0	2	JzClrint	373	97	1	2	POLY SYN	462	120	1	2	PRCCSION
285	77	0	2	BotlBlw	374	97	8	2	POLY SYN	463	120	8	2	PRCCSION
286	80	0	2	Ocarina	375	98	8	2	POLY SYN	464	120	9	2	PRCCSION
287	57	0	2	Trumpet	376	90	0	2	PAD	465	120	16	2	PRCCSION
288	57	8	2	FlgHorn	377	90	1	2	PAD	466	120	17	2	PRCCSION
289	58	0	2	Trombone	378	90	3	2	PAD	467	120	24	2	PRCCSION
290	59	0	2	Tuba	379	90	4	2	PAD	468	120	25	2	PRCCSION
291	60	0	2	MtdTrump	380	92	0	2	PAD	469	123	2	2	SFX
292	61	0	2	FmchHrns	381	92	1	2	PAD	470	123	3	2	SFX
293	62	0	2	Brass 1	382	92	3	2	PAD	471	124	0	2	SFX
294	62	16	2	BrssFall	383	94	1	2	PAD	472	124	2	2	SFX
295	62	24	2	TwnTrmpt	384	94	2	2	PAD	473	124	3	2	SFX
296	62	26	2	TrmbrnSc	385	96	0	2	PAD	474	125	1	2	SFX
297	57	1	2	Trumpet2	386	96	1	2	PAD	475	126	0	2	SFX
298	57	2	2	Trmptet3	387	96	9	2	PAD	476	126	1	2	SFX
299	57	3	2	DrkTrmpt	388	98	0	2	PAD	477	126	3	2	SFX
300	57	24	2	BrightTp	389	100	6	2	PAD	478	126	5	2	SFX
301	57	25	2	Warm Tp.	390	102	1	2	PAD	479	126	6	2	SFX
302	58	1	2	Trombn2	391	103	5	2	PAD	480	127	0	2	SFX
303	58	2	2	Trombn3	392	104	0	2	PAD	481	127	1	2	SFX
304	58	4	2	BrightTb	393	90	5	2	PAD	482	127	2	2	SFX
305	59	1	2	Tuba 2	394	90	5	2	PAD	483	128	3	2	SFX
306	60	2	2	MtTrmpt2	395	93	0	2	PAD	484	122	0	2	SFX
307	61	1	2	Fr-Horn2	396	94	0	2	PAD	485	122	1	2	SFX
308	61	8	2	Fr-Horn1	397	95	0	2	PAD	486	123	0	2	SFX
309	61	16	2	HornOrch	398	96	8	2	PAD	487	123	1	2	SFX
310	62	1	2	Brass 2	399	96	10	2	PAD	488	123	4	2	SFX
311	62	8	2	Brass 3	400	98	1	2	PAD	489	123	5	2	SFX
312	62	25	2	TwinBons	401	98	2	2	PAD	490	124	1	2	SFX
313	62	27	2	TrmbrnSc2	402	102	0	2	PAD	491	124	4	2	SFX
314	63	0	2	SynBrss1	403	102	2	2	PAD	492	124	5	2	SFX
315	63	5	2	JmpBrass	404	103	0	2	PAD	493	125	0	2	SFX
316	63	16	2	OctSnrBr	405	103	1	2	PAD	494	125	2	2	SFX
317	64	17	2	VelBrz2	406	103	2	2	PAD	495	125	3	2	SFX
318	63	1	2	PolyBrss	407	103	3	2	PAD	496	125	4	2	SFX
319	63	3	2	SYNBrss	408	103	4	2	PAD	497	125	5	2	SFX
320	63	4	2	JuneBrss	409	103	6	2	PAD	498	125	7	2	SFX
321	63	8	2	SynBrss3	410	104	1	2	PAD	499	126	2	2	SFX
322	63	9	2	QuakBrss	411	16	0	2	ETHNIC	500	126	4	2	SFX
323	63	18	2	Octv Brs	412	47	0	2	ETHNIC	501	126	7	2	SFX
324	64	0	2	SynBrss2	413	76	8	2	ETHNIC	502	126	8	2	SFX
325	64	1	2	SoftBrss	414	78	0	2	ETHNIC	503	126	9	2	SFX
326	64	8	2	SynBrss4	415	105	0	2	ETHNIC	504	127	3	2	SFX
327	64	16	2	VelBr1	416	106	0	2	ETHNIC	505	127	4	2	SFX
328	82	4	2	Big Lead	417	106	8	2	ETHNIC	506	127	5	2	SFX
329	81	0	2	Sqr. Wave	418	106	24	2	ETHNIC	507	127	6	2	SFX
330	81	3	2	MellowFM	419	107	0	2	ETHNIC	508	128	0	2	SFX
331	81	4	2	CC Solo	420	108	0	2	ETHNIC	509	128	1	2	SFX
332	81	17	2	260 Sync	421	108	16	2	ETHNIC	510	128	2	2	SFX

Tone no.	PC	CC00	CG32	Name	Family
511	1	0	2	<b>STANDARD1</b>	DRUMS*
512	2	0	2	<b>STANDARD2</b>	DRUMS*
513	9	0	2	<b>ROOM</b>	DRUMS*
514	10	0	2	<b>Hip Hop</b>	DRUMS*
515	11	0	2	<b>Drum'Bss</b>	DRUMS*
516	12	0	2	<b>TechHous</b>	DRUMS*
517	14	0	2	<b>R&amp;B</b>	DRUMS*
518	17	0	2	<b>POWER</b>	DRUMS*
519	26	0	2	<b>TR808909</b>	DRUMS*
520	27	0	2	<b>DANCE</b>	DRUMS*
521	31	0	2	<b>NewTR909</b>	DRUMS*
522	33	0	2	<b>Jazz Kit</b>	DRUMS*
523	41	0	2	<b>BRUSH</b>	DRUMS*
524	49	0	2	<b>ORCHSTRA</b>	DRUMS*
525	50	0	2	<b>ETHNIC</b>	DRUMS*
526	3	0	2	STANDARD3	DRUMS*
527	25	0	2	ELECTRNC	DRUMS*
528	34	0	2	JAZZ	DRUMS*
529	51	0	2	KICK&SNR	DRUMS*
530	57	0	2	SFX	DRUMS*

(\*) Consulte a continuación para más detalles.

Los nombres en **negrita**: pueden seleccionarse con los botones SELECT . Utilice los botones numéricos - para seleccionar los otros Sonidos.

# Grupos de percusión

	PC-1 (C32-2) STANDARD 1	PC-2 (C32-2) STANDARD 2	PC-3 (C32-2) STANDARD 3	PC-9 (C32-2) ROOM	PC-10 (C32-2) HIP HOP	PC-11 (C32-2) DRUM/BS	PC-2 (C32-2) TECHNOUS	PC-14 (C32-2) R&B	PC-17 (C32-2) POWER	PC-25 (C32-2) ELECTRONIC
C-1	1									
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										
24										
25										
26										
27										
28										
29										
30										
31										
32										
33										
34										
35										
36										
37										
38										
39										
40										
41										
42										
43										
44										
45										
46										
47										
48										
49										
50										
51										
52										
53										
54										
55										
56										
57										
58										
59										
60										
61										
62										
63										
64										
65										
66										
67										
68										
69										
70										
71										
72										
73										
74										
75										
76										
77										
78										
79										
80										
81										
82										
83										
84										
85										
86										
87										
88										
89										
90										
91										
92										
93										
94										
95										
96										

PC-86 [CC32:2] TR-809/909	PC-27 [CC32:2] DANCE	PC-31 [CC32:2] New TR-909	PC-33 [CC32:2] Jazz Kit	PC-34 [CC32:2] JAZZ	PC-41 [CC32:2] BRUSH	PC-49 [CC32:2] ORCHESTRA	PC-59 [CC32:2] ETHNIC	PC-59 [CC32:2] KICK & SNARE	PC-59 [CC32:2] SPX
1	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll
2	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap
3	High-Q	High-Q	High-Q	High-Q	High-Q	High-Q	High-Q	High-Q	High-Q
4	Slap	Slap	Slap	Slap	Slap	Slap	Slap	Slap	Slap
5	Scratch Pad2	Scratch Pad2	Scratch Pad2	Scratch Pad2	Scratch Pad2	Scratch Pad2	Scratch Pad2	Scratch Pad2	Scratch Pad2
6	Scratch Pad1	Scratch Pad1	Scratch Pad1	Scratch Pad1	Scratch Pad1	Scratch Pad1	Scratch Pad1	Scratch Pad1	Scratch Pad1
7	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks
8	SquareClick	SquareClick	SquareClick	SquareClick	SquareClick	SquareClick	SquareClick	SquareClick	SquareClick
9	Mtrm.Clck	Mtrm.Clck	Mtrm.Clck	Mtrm.Clck	Mtrm.Clck	Mtrm.Clck	Mtrm.Clck	Mtrm.Clck	Mtrm.Clck
10	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell
11	Dance Kick 2	Dance Kick 2	Dance Kick 2	Dance Kick 2	Dance Kick 2	Dance Kick 2	Dance Kick 2	Dance Kick 2	Dance Kick 2
12	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick
13	HighQ Kick	HighQ Kick	HighQ Kick	HighQ Kick	HighQ Kick	HighQ Kick	HighQ Kick	HighQ Kick	HighQ Kick
14	SimpleKick	SimpleKick	SimpleKick	SimpleKick	SimpleKick	SimpleKick	SimpleKick	SimpleKick	SimpleKick
15	TR-909 OHSH	TR-909 OHSH	TR-909 OHSH	TR-909 OHSH	TR-909 OHSH	TR-909 OHSH	TR-909 OHSH	TR-909 OHSH	TR-909 OHSH
16	AH	AH	AH	AH	AH	AH	AH	AH	AH
17	Ha	Ha	Ha	Ha	Ha	Ha	Ha	Ha	Ha
18	ShuHa	ShuHa	ShuHa	ShuHa	ShuHa	ShuHa	ShuHa	ShuHa	ShuHa
19	ShuHi	ShuHi	ShuHi	ShuHi	ShuHi	ShuHi	ShuHi	ShuHi	ShuHi
20	One	One	One	One	One	One	One	One	One
21	Two	Two	Two	Two	Two	Two	Two	Two	Two
22	Three	Three	Three	Three	Three	Three	Three	Three	Three
23	Four	Four	Four	Four	Four	Four	Four	Four	Four
24	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll
25	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap
26	High-Q	High-Q	High-Q	High-Q	High-Q	High-Q	High-Q	High-Q	High-Q
27	Slap	Slap	Slap	Slap	Slap	Slap	Slap	Slap	Slap
28	Scratch Pad2	Scratch Pad2	Scratch Pad2	Scratch Pad2	Scratch Pad2	Scratch Pad2	Scratch Pad2	Scratch Pad2	Scratch Pad2
29	Scratch Pad1	Scratch Pad1	Scratch Pad1	Scratch Pad1	Scratch Pad1	Scratch Pad1	Scratch Pad1	Scratch Pad1	Scratch Pad1
30	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks
31	SquareClick	SquareClick	SquareClick	SquareClick	SquareClick	SquareClick	SquareClick	SquareClick	SquareClick
32	Mtrm.Clck	Mtrm.Clck	Mtrm.Clck	Mtrm.Clck	Mtrm.Clck	Mtrm.Clck	Mtrm.Clck	Mtrm.Clck	Mtrm.Clck
33	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell	Mtrm. Bell
34	Dance Kick 2	Dance Kick 2	Dance Kick 2	Dance Kick 2	Dance Kick 2	Dance Kick 2	Dance Kick 2	Dance Kick 2	Dance Kick 2
35	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick
36	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick	TR-809 Kick
37	808 Rimshot	808 Rimshot	808 Rimshot	808 Rimshot	808 Rimshot	808 Rimshot	808 Rimshot	808 Rimshot	808 Rimshot
38	808 Snare 1	808 Snare 1	808 Snare 1	808 Snare 1	808 Snare 1	808 Snare 1	808 Snare 1	808 Snare 1	808 Snare 1
39	808-lap	808-lap	808-lap	808-lap	808-lap	808-lap	808-lap	808-lap	808-lap
40	808 Snare 1	808 Snare 1	808 Snare 1	808 Snare 1	808 Snare 1	808 Snare 1	808 Snare 1	808 Snare 1	808 Snare 1
41	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh
42	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh
43	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2
44	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh
45	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2
46	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh	808-oh
47	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2
48	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2
49	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2
50	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2	808 Tom 2
51	China Cymbal	China Cymbal	China Cymbal	China Cymbal	China Cymbal	China Cymbal	China Cymbal	China Cymbal	China Cymbal
52	China Cymbal	China Cymbal	China Cymbal	China Cymbal	China Cymbal	China Cymbal	China Cymbal	China Cymbal	China Cymbal
53	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine
54	Splash Cym.	Splash Cym.	Splash Cym.	Splash Cym.	Splash Cym.	Splash Cym.	Splash Cym.	Splash Cym.	Splash Cym.
55	808-owbe	808-owbe	808-owbe	808-owbe	808-owbe	808-owbe	808-owbe	808-owbe	808-owbe
56	Crash Cym.2	Crash Cym.2	Crash Cym.2	Crash Cym.2	Crash Cym.2	Crash Cym.2	Crash Cym.2	Crash Cym.2	Crash Cym.2
57	Viralap	Viralap	Viralap	Viralap	Viralap	Viralap	Viralap	Viralap	Viralap
58	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal	Ride Cymbal
59	Bongo High	Bongo High	Bongo High	Bongo High	Bongo High	Bongo High	Bongo High	Bongo High	Bongo High
60	Bongo Lo	Bongo Lo	Bongo Lo	Bongo Lo	Bongo Lo	Bongo Lo	Bongo Lo	Bongo Lo	Bongo Lo
61	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga
62	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga
63	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga
64	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga	808 Conga
65	High Timbale	High Timbale	High Timbale	High Timbale	High Timbale	High Timbale	High Timbale	High Timbale	High Timbale
66	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale
67	Agogo	Agogo	Agogo	Agogo	Agogo	Agogo	Agogo	Agogo	Agogo
68	Agogo	Agogo	Agogo	Agogo	Agogo	Agogo	Agogo	Agogo	Agogo
69	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa
70	808marc	808marc	808marc	808marc	808marc	808marc	808marc	808marc	808marc
71	ShrtWhistle	ShrtWhistle	ShrtWhistle	ShrtWhistle	ShrtWhistle	ShrtWhistle	ShrtWhistle	ShrtWhistle	ShrtWhistle
72	LongWhistle	LongWhistle	LongWhistle	LongWhistle	LongWhistle	LongWhistle	LongWhistle	LongWhistle	LongWhistle
73	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro
74	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro
75	808-lave	808-lave	808-lave	808-lave	808-lave	808-lave	808-lave	808-lave	808-lave
76	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Woodblock
77	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Woodblock	Woodblock
78	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica
79	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica
80	Mute Triangl	Mute Triangl	Mute Triangl	Mute Triangl	Mute Triangl	Mute Triangl	Mute Triangl	Mute Triangl	Mute Triangl
81	Open Triangl	Open Triangl	Open Triangl	Open Triangl	Open Triangl	Open Triangl	Open Triangl	Open Triangl	Open Triangl
82	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker
83	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell
84	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree
85	Catanets	Catanets	Catanets	Catanets	Catanets	Catanets	Catanets	Catanets	Catanets
86	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo
87	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo
88	Applause 1	Applause 1	Applause 1	Applause 1	Applause 1	Applause 1	Applause 1	Applause 1	Applause 1
89	Applause 2	Applause 2	Applause 2	Applause 2	Applause 2	Applause 2	Applause 2	Applause 2	Applause 2
90	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica
91	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica
92	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl	Brush Swirl
93	Long Swirl	Long Swirl	Long Swirl	Long Swirl	Long Swirl	Long Swirl	Long Swirl	Long Swirl	Long Swirl
94	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro
95	Cabasa Up	Cabasa Up	Cabasa Up	Cabasa Up	Cabasa Up	Cabasa Up	Cabasa Up	Cabasa Up	Cabasa Up
96	Cabasa Down	Cabasa Down	Cabasa Down	Cabasa Down	Cabasa Down	Cabasa Down	Cabasa Down	Cabasa Down	Cabasa Down



PC 50 (CE32: 2)  
ETHNIC

(C7) 96	(Cabase Down)
97	Claves
98	Woodblock
99	Woodblock
100	
101	
102	
103	
104	
105	
106	
107	
C8	
108	
109	
110	
111	
112	
113	
114	
115	
116	
117	
118	
119	
C9	
120	
121	
122	
123	
124	
125	
126	
127	
69	

## Estilos musicales

	Nombre	Tempo	Tipo de compás	Nombre	Tempo	Time sign.
Rock:						
1	SteadyRk	73	4/4	JzBallad	70	4/4
2	Big Rock	116	4/4	BigBand	144	4/4
3	HeavyRck	128	4/4	JazzClub	150	4/4
4	PowerRck	132	4/4	BgBndBld	82	4/4
5	ShuffleRk	120	4/4	308BigBnd	120	4/4
6	ElecRock	124	4/4			
7	DynoRock	80	4/4	Latin:		
8	ThumpRck	104	4/4	59 LuvBossa	136	4/4
				60 MidBossa	150	4/4
Dance:				61 UpBossa	168	4/4
9	FeuerDnc	113	4/4	62 UpSamba	103	4/4
10	80sTekno	134	4/4	63 DiscSamb	117	4/4
11	EuroDnce	138	4/4	64 Salsa	100	4/4
12	IbizaDnc	138	4/4	65 Merengue	124	4/4
13	KeepOnDc	140	4/4	66 Bachata	128	2/4
14	90sTekno	140	4/4	Traditional:		
15	DJTechno	140	4/4	67 Cool6_8	96	6/8
16	HrdTekno	140	4/4	68 Oldie6.8	92	4/4
17	90sHouse	132	4/4	69 Poprock	138	4/4
18	BigHouse	130	4/4	70 GoGoRock	180	4/4
19	ClubHous	130	4/4	71 PolkaPop	127	4/4
20	Hip'nHop	102	4/4	72 CntryPop	105	4/4
21	NowHipHip	87	4/4	73 Schlager	127	4/4
22	CoolRap	94	4/4	Ball Room:		
23	PianoRap	94	4/4	74 70sDisco	126	4/4
24	Twostep	130	4/4	75 BigSamba	116	4/4
88Beat:				76 Cha-Cha	130	4/4
25	PianoBal	56	4/4	77 Mambo	102	4/4
26	Soul Bal	58	4/4	78 SwingFox	192	4/4
27	ClassBal	62	4/4	79 Rockin'	185	4/4
28	StoryBal	70	4/4	80 Boogie	150	4/4
29	HappyBal	78	4/4	81 Twist	162	4/4
30	SimpleBl	80	4/4	82 EngWltz	91	3/4
31	AlClapBl	80	4/4	83 W'Waltz	180	3/4
32	LayBakBl	83	4/4	84 Tango	120	4/4
33	MorninBl	84	4/4	Flash memory:		
34	PoppinBl	92	4/4	101 70sDance	108	4/4
35	UKLiteBl	104	4/4	102 EasyHop	88	4/4
36	Cute Pop	108	4/4	103 USBallad	88	4/4
37	UpTempBl	110	4/4	104 Stevie P	138	4/4
38	SmilePop	118	4/4	105 Blues	61	4/4
39	German P	120	4/4	106 R&B	105	4/4
16Beat:				107 Reggae	140	4/4
40	Easy Pop	64	4/4	108 March4_4	125	4/4
41	Soul Pop	75	4/4	109 Polka	130	4/4
42	WayURPop	75	4/4	110 Country	130	4/4
43	NightPop	78	4/4	111 JazzWltz	100	3/4
44	CoolPop	80	4/4	112 Musette	175	3/4
45	Guitar P	86	4/4	113 Shuffle	145	4/4
46	LatinPop	92	4/4	114 Foxtrot	185	4/4
47	LightPop	94	4/4	115 Charlest	205	4/4
48	USGroove	96	4/4	116 Rhumba	100	4/4
49	FeelGood	98	4/4	117 Beguine	110	4/4
50	Busy Pop	98	4/4	118 SWaltz	90	3/4
51	Groovy P	100	4/4	119 PasDoble	122	4/4
52	VibeyPop	101	4/4			
53	SunnyPop	104	4/4			

# Chord Intelligence (ajuste "Md1")

C	C#	D	E $\flat$	E	F
C $\flat$ M7	C#M7	DM7	E $\flat$ M7	EM7	FM7
C7	C#7	D7	E $\flat$ 7	E7	F7
C $\flat$ m	C#m	Dm	E $\flat$ m	Em	Fm
Cm7	C#m7	Dm7	E $\flat$ m7	Em7	Fm7
C $\flat$ mM7	C#mM7	DmM7	E $\flat$ mM7	EmM7	FmM7
Cdim	C#dim	Ddim	E $\flat$ dim	Edim	Fdim
Cm7 (b5)	C#m7 (b5)	Dm7 (b5)	E $\flat$ m7 (b5)	Em7 (b5)	Fm7 (b5)
Caug	C#aug	Daug	E $\flat$ aug	Eaug	Faug
Csus4	C#sus4	Dsus4	E $\flat$ sus4	Esus4	Fsus4
C7sus4	C#7sus4	D7sus4	E $\flat$ 7sus4	E7sus4	F7sus4

\* = Teclas que deberá pulsar para escuchar este acorde.  
 ● = Notas que forman parte de este acorde.

F#	G	A $\flat$	A	B $\flat$	B
F#M7	G $\flat$ M7	A $\flat$ M7	AM7	B $\flat$ M7	BM7
F#7	G7	A $\flat$ 7	A7	B $\flat$ 7	B7
F#m	Gm	A $\flat$ m	Am	B $\flat$ m	Bm
F#m7	Gm7	A $\flat$ m7	Am7	B $\flat$ m7	Bm7
F#mM7	GmM7	A $\flat$ mM7	AmM7	B $\flat$ mM7	BmM7
F#dim	Gdim	A $\flat$ dim	Adim	B $\flat$ dim	Bdim
F#m7 ( $\flat$ 5)	Gm7 ( $\flat$ 5)	A $\flat$ m7 ( $\flat$ 5)	Am7 ( $\flat$ 5)	B $\flat$ m7 ( $\flat$ 5)	Bm7 ( $\flat$ 5)
F#aug	Gaug	A $\flat$ aug	Aaug	B $\flat$ aug	Baug
F#sus4	Gsus4	A $\flat$ sus4	Asus4	B $\flat$ sus4	Bsus4
F#7sus4	G7sus4	A $\flat$ 7sus4	A7sus4	B $\flat$ 7sus4	B7sus4

\* = Teclas que deberá pulsar para escuchar este acorde.  
 ● = Notas que forman parte de este acorde.

# Diagrama de implementación MIDI

[Arranger interactivo]

Modelo: EXR-5/EXR-3

Fecha: Septiembre 2003

Versión: 1.00

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	1~16 1~16, Off	1~16 1~16, Off	32 Parts 2 Logical Parts
Mode	Mode 3 Mode 3, 4 (M=1) *****	Mode 3 Mode 3, 4 (M=1)	*2
Note Number	0~127 *****	0~127 0~127	
Velocity	O X	O X	
After Touch	X X	O O	
Pitch Bend	O	O	*1
Control Change	0,32	O	Bank Select
	1	O	Modulation
	5	O	Portamento Time
	6, 38	O	Data Entry
	7	O	Volume
	10	O	Panpot
	11	O	Expression
	64	O	Hold 1
	65	X	Portamento
	66	X	Sostenuto
	67	X	Soft
	84	O	Portamento Control
	91	O	Effect 1 Depth
	93	O	Effect 3 Depth
98, 99 100, 101	O O	O (Reverb) O (Chorus)	NRPN LSB, MSB RPN LSB, MSB
Program Change	O *****	O 0~127	Program Number 1~128
System Exclusive	O	O	
System Common	Song Position Pointer	O	
	Song Sel Tune	X X	X X
System Real Time	Clock	O	O
	Commands	O	O
Aux Messages	All Sounds Off	X	O (120, 126, 127)
	Reset All Controllers	X	O (121)
	Local On/Off	O	O
	All Notes Off	X	O (123-125)
Notes	Active Sense	O	O
	Reset	X	X
*1 O X is selectable			
*2 Recognized as M=1 even if M≠1			
Mode 1: OMNI ON, POLY	Mode 2: OMNI ON, MONO		O: Yes
Mode 3: OMNI OFF, POLY	Mode 4: OMNI OFF, MONO		X: No

## Information

When you need repair service, call your nearest Roland Service Center or authorized Roland distributor in your country as shown below.

### AFRICA

#### EGYPT

**Al Fanny Trading Office**  
9, EBH Hagar Al Askalany, Street,  
ARD El Golf, Heliopolis,  
Cairo 11341, EGYPT  
TEL: 20-2-417-1828

#### REUNION

**Maison FO - YAM Marcel**  
25 Rue Jules Hermann,  
Chaudron - BP79 97 491  
REUNION ISLAND  
Site Clotilde Cedex,  
TEL: (0262) 218-429

#### SOUTH AFRICA

**That Other Music Shop (PTY) Ltd.**  
11 Melde St., Braamfontein,  
Johannesburg, SOUTH AFRICA  
TEL: (011) 403 4105

**Paul Bothner (PTY) Ltd.**  
17 Werdmuller Centre,  
Main Road, Claremont 7708  
SOUTH AFRICA

P.O. BOX 23032, Claremont 7735,  
SOUTH AFRICA  
TEL: (021) 674 4030

### ASIA

#### CHINA

**Roland Shanghai Electronics Co., Ltd.**  
5F, No. 1500 Pingliang Road  
Shanghai 200900, CHINA  
TEL: (021) 5580-0980

**Roland Shanghai Electronics Co., Ltd.**  
(BEIJING OFFICE)  
10F, No. 18 AihuaXili  
Chaoyang District, Beijing 100011  
CHINA  
TEL: (010) 6426-5050

**Roland Shanghai Electronics Co., Ltd.**  
(GUANGZHOU OFFICE)  
2/F, No. 30 Si You Nan Er Jie Yi  
Xiang, Wu Yang Xin Cheng,  
Guangzhou 510600, CHINA  
TEL: (020) 8736-0428

#### HONG KONG

**Tom Lee Music Co., Ltd.**  
**Service Division**  
22-32, Sun Shun Street, Tsuen  
Wan, Kowloon Territories,  
HONG KONG  
TEL: 2415 0911

#### Parsons Music Ltd.

8th Floor, Railway Plaza, 39  
Chatham Road South, T.S.1,  
Kowloon, HONG KONG  
TEL: 2533 1865

#### INDIA

**Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.**  
409, Nirman Kendra Mahalaxmi  
Flats Compound Off. Dr. Edwin  
Meesa Road, Mumbai-400011,  
INDIA  
TEL: (022) 2493 9051

#### INDONESIA

**PT Citra Intrikama**  
Jl. Cideng Timur No. 151-150  
Jakarta Pusat  
INDONESIA  
TEL: (021) 6524170

#### KOREA

**Cosmos Corporation**  
1461-9, Seocho-Dong,  
Seocho Ku, Seoul, KOREA  
TEL: (02) 3486-8855

**MALAYSIA**  
**BENTLEY MUSIC SDN BHD**  
140 & 142, Jalan Bukit Bintang  
55100 Kuala Lumpur, MALAYSIA  
TEL: (603) 2144-5333

#### PHILIPPINES

**G.A. Yuppango & Co. Inc.**  
339 Gil I, Fuyat Avenue  
Makati, Metro Manila 1200,  
PHILIPPINES  
TEL: (02) 899 9801

#### SINGAPORE

**Swee Lee Company**  
150 Sims Drive,  
SINGAPORE 387381  
TEL: 6846-3676

#### CRISTOFORI MUSIC PTE LTD

8R-3014, Bedok Industrial Park E,  
402-2148, SINGAPORE 489980  
TEL: 6243-9555

#### TAIWAN

**ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.**  
Room 5-9F, No. 112 Chung Shan  
N.Road Sec.2, Taipei, TAIWAN,  
R.O.C.  
TEL: (02) 2561 3339

#### THAILAND

**Theera Music Co., Ltd.**  
330 Veng Nakorn Kasem, Soi 2,  
Bangkok 10100, THAILAND  
TEL: (02) 2248821

#### VIETNAM

**Saigon Music Suite Df-8**  
40 Ba Huyen Thanh Quan Street  
Ho Chi Minh City, VIETNAM  
TEL: (08) 930-1969

### AUSTRALIA/NEW ZEALAND

#### AUSTRALIA

**Roland Corporation Australia Pty., Ltd.**  
38 Campbell Avenue  
Dee Why West, NSW 2089  
AUSTRALIA  
TEL: (02) 9982 8266

#### NEW ZEALAND

**Roland Corporation Ltd.**  
32 Shaddock Street, Mount Eden,  
Auckland, NEW ZEALAND  
TEL: (09) 3098 7715

### CENTRAL/LATIN AMERICA

#### ARGENTINA

**Instrumentos Musicales S.A.**  
Av. Santa Fe 2055  
(1129) Buenos Aires  
ARGENTINA  
TEL: (011) 4508-2700

#### BRAZIL

**Roland Brasil Ltda**  
Rua San Jose, 780 Sala B  
Parque Industrial San Jose  
Cotia - Sao Paulo - SP, BRAZIL  
TEL: (011) 4615 5666

#### COSTA RICA

**JUAN Bansa Bach Instrumentos Musicales**  
Ave. I, Calle 11, Apartado 10237,  
San Jose, COSTA RICA  
TEL: 258-0211

#### CHILE

**Comercial Fancy II S.A.**  
Rut: 96.919.420-1  
Natajuel Cox #739, 4th Floor  
Santiago - Centro, CHILE  
TEL: (02) 688-9540

#### EL SALVADOR

**OMNI MUSIC**  
75 Avenida Norue y Final  
Alameda Juan Pablo II,  
Edificio No.5010 San Salvador,  
EL SALVADOR  
TEL: 2-62-0788

#### MEXICO

**Casa Veerkamp, s.a. de cv.**  
Av. Tolson No. 323, Col. Olivar  
de los Padres 01780 Mexico D.F.  
MEXICO  
TEL: (55) 5668-6699

#### PANAMA

**SUPRO MUNDIAL S.A.**  
Boulevard Andrews, Albrook,  
Panama City, REP. DE PANAMA  
TEL: 315-0101

#### PARAGUAY

**Distribuidora De Instrumentos Musicales**  
J.E. Otaz y ESQ. Manduvira  
Asuncion PARAGUAY  
TEL: (021) 429-124

#### URUGUAY

**Todo Musica S.A.**  
Francisco Acuna de Figueroa 1771  
Montevideo, URUGUAY  
TEL: (02) 924-2535

#### VENEZUELA

**Musicland Digital C.A.**  
Centro Parque de Cristal, Nivel  
C2 Local 20 Caracas  
VENEZUELA  
TEL: (212) 285-8586

### EUROPE

#### AUSTRIA

**Roland Austria GES.M.B.H.**  
Siemensstrasse 4, P.O. Box 74,  
A-6063 RUM, AUSTRIA  
TEL: (0512) 26 44 260

#### BELGIUM/HOLLAND/LUXEMBOURG

**Roland Benelux N. V.**  
Houtstraat 3, B-2260 Oevel  
(Westerlo) BELGIUM  
TEL: (014) 575811

#### DENMARK

**Roland Scandinavia A/S**  
Nordhavnsvej 7, Postbox 880,  
DK-2100 Copenhagen  
DENMARK  
TEL: 39 16 2000

#### FRANCE

**Roland France SA**  
4, Rue Paul Henri SPAAK,  
Parc de l'Esplanade, F 77 462 St.  
Thibault, Lagry Cedex FRANCE  
TEL: 01 600 73 300

#### FINLAND

**Roland Scandinavia As, Filial Finland**  
Elmantoie 5  
FIN-01510 Vantaa, FINLAND  
TEL: (09) 68 24 020

#### GERMANY

**Roland Elektronische Musikinstrumente GmbH.**  
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,  
GERMANY  
TEL: (040) 52 60090

#### GREECE

**STOLLAS S.A.**  
155, New National Road  
Patras 26442, GREECE  
TEL: 2610-435400

#### HUNGARY

**Roland East Europe Ltd.**  
Warehouse Area "DEFO" Pf.83  
H-2046 Torokbalint, HUNGARY  
TEL: (23) 511011

#### IRELAND

**Roland Ireland**  
Cz Calmount Park, Calmount  
Avenue, Dublin 12  
Republic of IRELAND  
TEL: (01) 4294444

#### ITALY

**Roland Italy S.p. A.**  
Viale delle Industrie 8,  
20020 Arese, Milano, ITALY  
TEL: (02) 937-78300

#### NORWAY

**Roland Scandinavia A.vd.**  
**Kontor Norge**  
Lillesakeren 2, Postboks 95  
Lillesaker N-0216 Oslo  
NORWAY  
TEL: 2273 0074

#### POLAND

**P. P. H. Brzostowicz**  
Ul. Gibraltarska 4,  
PL-08664 Warszawa POLAND  
TEL: (095) 679 44 19

#### PORTUGAL

**Tecnologias Musica e Audio,**  
**Roland Portugal, S.A.**  
Cais Das Pedras 8/9-1 Dto  
4050-465 PORTO  
PORTUGAL  
TEL: (022) 608 00 60

#### ROMANIA

**FBS LINES**  
Piata Libertatii 1,  
RO-4200 Gheorgheni  
TEL: (095) 169-5043

#### RUSSIA

**Mutek**  
3-Bogolyubskaya Str. 1, K.1  
107 564 Moscow, RUSSIA  
TEL: (095) 169 5043

#### SPAIN

**Roland Electronics de Espana, S. A.**  
Calle Bolivia 239, 08020  
Barcelona, SPAIN  
TEL: (93) 308 1000

#### SWEDEN

**Roland Scandinavia A/S**  
**SWEDISH SALES OFFICE**  
Danvik Center 28, 2 tr.  
S-131 30 Nacka SWEDEN  
TEL: (08) 702 00 20

#### SWITZERLAND

**Roland (Switzerland) AG**  
Landstrasse 5, Postfach,  
CH-4452 Itingen,  
SWITZERLAND  
TEL: (061) 927-8383

#### UKRAINE

**TRC-TAC**  
Mira Str. 197/108  
P.O. Box 180  
295400 Munkachovo, UKRAINE  
TEL: (03131) 41440

### NORTH AMERICA

#### UNITED KINGDOM

**Roland (U.K.) Ltd**  
Atlantic Close, Swansea  
Enterprise Park, SWANSEA  
SA7 9FH  
UNITED KINGDOM  
TEL: (01792) 702701

### MIDDLE EAST

#### BAHRAIN

**Moon Stores**  
No.16, Bab Al Bahrain Avenue,  
P.O.Box 247, Manama 304,  
State of BAHRAIN  
TEL: 211 005

#### CYPRUS

**Radex Sound Equipment Ltd.**  
17, Diagorout Street, Nicosia,  
CYPRUS  
TEL: (022) 66-9426

#### IRAN

**MOCO, INC.**  
No.41 Niko St., Dr.Shariyafi Ave.,  
Robeyye Cerah Mirdamad  
Tehran, IRAN  
TEL: (021) 285-4169

#### ISRAEL

**Hailit P. Greenspoon & Sons Ltd.**  
8 Reizif Haaliya Hashiya St.  
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL  
TEL: (03) 6823666

#### JORDAN

**AMMAN Trading Agency**  
245 Prince Mohammad St.,  
Amman 11118, JORDAN  
TEL: (06) 464-1200

#### KUWAIT

**Easa Husain Al Youssifi Est.**  
Abdullah Salem Street,  
Safat, KUWAIT  
TEL: 243-6399

#### LEBANON

**Chahine S.A.L.**  
George Zeidan St., Chahine Bldg.,  
Achrafieh, P.O.Box: 16-5857  
Beirut, LEBANON  
TEL: (01) 20-1441

#### QATAR

**Al Emadi Co. (Badiie Studio & Stores)**  
P.O. Box 5, Doha, QATAR  
TEL: 4423-554

#### SAUDI ARABIA

**adawiah Universal Electronics APL**  
Comme Road, Aldessary Bldg.,  
1st Floor, Alkhobar,  
SAUDI ARABIA  
P.O.Box 2154, Alkhobar 31952  
SAUDI ARABIA  
TEL: (03) 898 281

#### SYRIA

**Technical Light & Sound Center**  
Khaled Ibn Al Walid St.  
Bldg. No. 47, P.O. BOX 13520,  
Damascus, SYRIA  
TEL: (011) 223-5384

#### TURKEY

**Barkat muzik aletleri ithalat ve ihracat Ltd Sti**  
Siraselviler Caddesi Siraselviler  
Pasaji No.74/20  
Taksim - Istanbul, TURKEY  
TEL: (0212) 2499324

#### U.A.E.

**Zak Electronics & Musical Instruments Co. L.L.C.**  
Zabeel Road, Al Sherouq Bldg.,  
No. 14, Grand Floor, Dubai, U.A.E.  
TEL: (04) 3360715

### NORTH AMERICA

#### CANADA

**Roland Canada Music Ltd. (Head Office)**  
5980 Parkwood Way Richmond  
B. C. V6V 2M4 CANADA  
TEL: (604) 270 6626

#### Roland Canada Music Ltd. (Toronto Office)

170 Admiral Boulevard  
Mississauga On L5T 2N6  
CANADA  
TEL: (905) 362-9707

#### U. S. A.

**Roland Corporation U.S.**  
5100 S. Eastern Avenue  
Los Angeles, CA 90040-2588,  
U. S. A.  
TEL: (323) 890 3700

As of July 1, 2003 (Roland)

## GARANTIEERKLÄRUNG UND -BEDINGUNGEN FÜR DEUTSCHLAND UND ÖSTERREICH

Sehr geehrter Kunde,

herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres ROLAND/BOSS-Instruments/Geräts. Sie haben ein Produkt eines Herstellers erworben, der zu den führenden Anbietern für elektronische Musikinstrumente auf dem Weltmarkt zählt. ROLAND garantiert Ihnen, über Ihre gesetzlichen Gewährleistungsansprüche hinaus, hiermit 24 Monate Mangelfreiheit ab Kaufdatum nach Maßgabe der nachfolgenden Bedingungen. Voraussetzung dafür ist, dass Sie das Instrument/Gerät bei einem autorisierten ROLAND-Fachhändler erworben haben und dies durch die Kaufrechnung belegen können. Wenn Sie Grund zu einer Reklamation haben, wenden Sie sich bitte an Ihren/einen autorisierten ROLAND- Fachhändler. Zur Sicherung etwaiger Garantieansprüche empfehlen wir die Registrierung unter [www.rolandmusik.de](http://www.rolandmusik.de) – Bereich SERVICE – für Deutschland und [www.roland.co.at](http://www.roland.co.at) für Österreich.

In der Schweiz gelten die Garantiebestimmungen nach Schweizer Recht (inkl. Fürstentum Liechtenstein). Bei Gewährleistungs-/Garantiefragen wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Schweizer ROLAND-Fachhändler oder die ROLAND (Switzerland) AG in CH-4452 Itingen.

### GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Durch diese Garantie werden die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche des Kunden nicht eingeschränkt.
2. Die Garantieleistung erstreckt sich auf die Beseitigung festgestellter Fertigungs- und Materialfehler. Die Beseitigung erfolgt durch Reparatur, Ersatz defekter Bauteile oder Ersatzlieferung. Unsere Garantieleistung umfasst alle zur Mängelbeseitigung erforderlichen Aufwendungen wie Transport-, Arbeits- und Materialkosten. Unsere Garantie bezieht sich nicht auf nach Vertragsabschluss entstandene Transportschäden, auch nicht auf Schäden durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und fehlerhafte oder nachlässige Behandlung des Instruments / Geräts. Außerdem fallen Schäden oder Funktionsstörungen in Folge höherer Gewalt (Blitzschlag, Hochwasser etc.) oder sonstiger äußerer Einflüsse nicht unter unsere Garantie.
3. Die Garantie erlischt, wenn der Defekt auf Änderungen des Originalzustandes des Instruments / Geräts oder auf Fremdeingriffe oder Reparaturen durch einen von uns nicht autorisierten Kundendienst zurückzuführen ist. Mangelhafte und/oder unrichtige Angaben auf der Kaufrechnung bezüglich des Kaufgegenstandes, des Käufers und des Kaufdatums entbinden uns von jeglicher Garantieverpflichtung.
4. Ein Garantieanspruch wird nur gegen Vorlage der Kaufrechnung eines autorisierten ROLAND-Fachhändlers anerkannt. Voraussetzung für einen Garantieanspruch ist ferner, dass das Instrument/Gerät noch mit dem Original-Typenschild mit ROLAND/ BOSS-Seriennummer versehen ist.
5. Diese Garantie berechtigt nicht zur Geltendmachung von Schadensersatzansprüchen einschließlich solcher aus entgangenem Gewinn oder wegen sonstiger Vermögensschäden.
6. Bestehende Garantieansprüche müssen gemäß den vorstehenden Bestimmungen innerhalb der Garantiefrist bei Ihrem/ einem autorisierten ROLAND-Fachhändler geltend gemacht werden.

ROLAND Elektronische Musikinstrumente Handelsges.mbH, Postfach 1905, D-22809 Norderstedt  
 ROLAND Austria Ges.mbH, Postfach 83, A-6063 Innsbruck  
 ROLAND (Switzerland) AG, Postfach, CH-4452 Itingen